

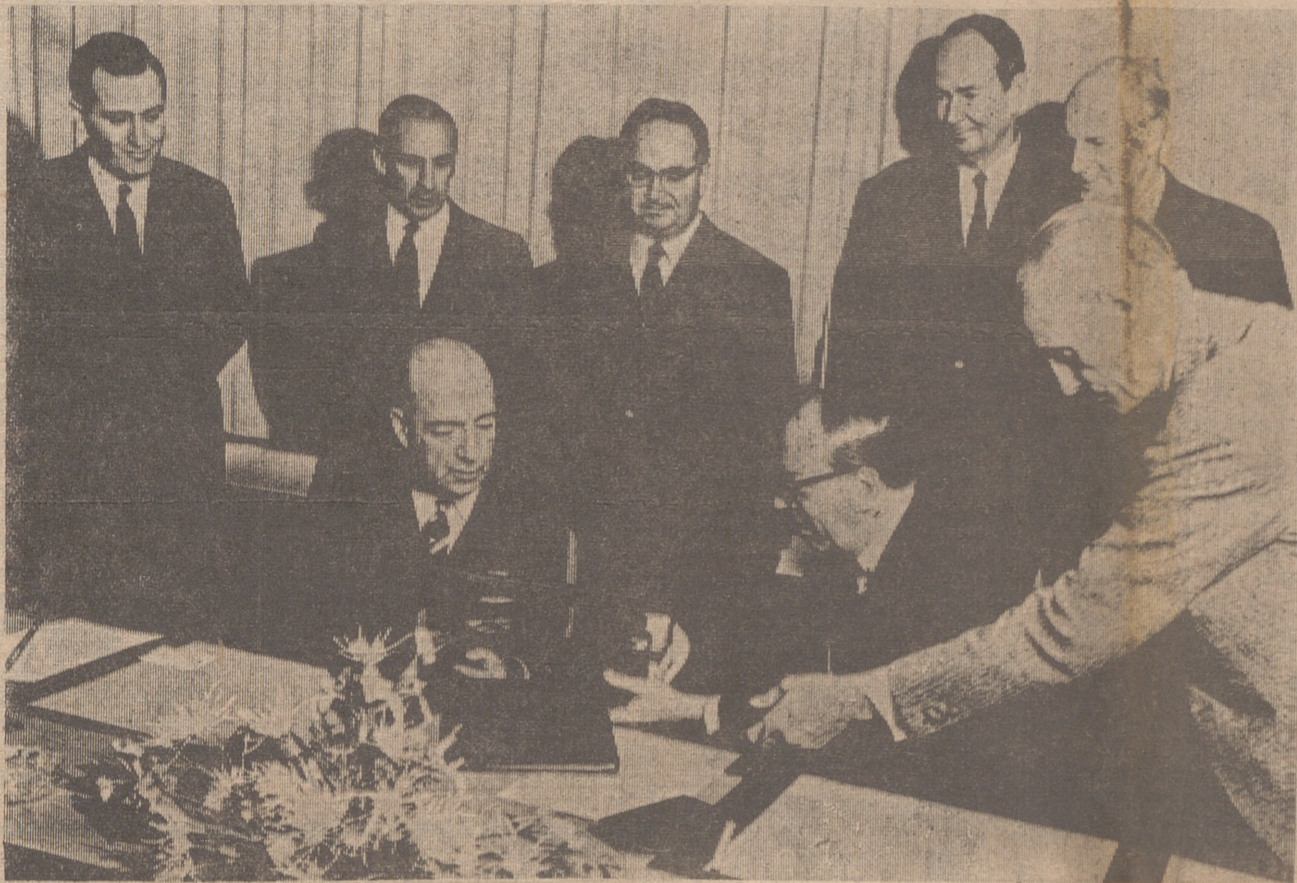
# Se aprobó ayer el segundo mandato de negociaciones entre España y la C. E. E.

LUXEMBURGO, 17. (Efe). -- El Consejo de Ministros del Mercado Común ha aprobado hoy el segundo mandato de negociaciones entre la C. E. E. y España. (Amplia información en página SIETE)

# NUEVA RIOJA

Logroño, sábado, 18 de octubre de 1969. Año XXXI. Número 9.611. **Vara de Rey núm. 68. Apdo. 28. Precio: 3 pesetas**  
Diario de información general. Edita: **NUÉVA RIOJA, S. A.** Director: **Ismael Romanos Aliacar.** Dpto. Legal: **LO-2.**

**MOLDURAS PARA MARCOS**  
Espejos para cuartos de baño  
**Cristalería Riojana, S. A.**  
CABALLERIA, 17



## CONVENIO PARA LOS 135.000 TRABAJADORES ESPAÑOLES EN ALEMANIA

El subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Georg Ferdinand Duckwitz, por la República Federal de Alemania, y el embajador español en Bonn, don José Sebastián de Erice, por España, han firmado un convenio germano-español sobre reposición de gastos en las prestaciones del Seguro de Enfermedad. Este convenio regula la reposición de prestaciones que desde 1965 hayan sido concedidas o se concedan en el futuro por el asegurador español a los familiares de asegurados en Cajas de Enfermedad alemanas. Esta regulación afecta especialmente a los familiares de los 135.000 trabajadores españoles en Alemania. En esta foto vemos al embajador español, izquierda, junto al subsecretario alemán, durante el acto de la firma en Bonn. (Foto «Fiel»)

### ASUNTO «MATESA»

## Auto de procesamiento y prisión incondicional contra cuatro directivos

Son los hermanos Vilá Reyes, Luis Banquells Coll y Antonio Trius Pascual

MADRID, 17. (Cifra). -- El juez especial que instruye el sumario relacionado con las actividades de «Matesa» ha dictado auto de procesamiento y prisión incondicional contra Juan Vilá Reyes, Fernando Javier Vilá Reyes, Luis Banquells Coll y Antonio Trius Pascual, exigiendo a cada uno de ellos, a efectos de posible responsabilidad civil, fianza por valor de doce millones de pesetas. El juez especial ha recibido

declaración en varias sesiones consecutivas a Juan Vilá Reyes en la Prisión Provincial de Barcelona y ha regresado a Madrid acompañado del fiscal especial designado para dicho sumario, que asistió a las diligencias practicadas. SOLICITACION BARCELONA, 17. (Cifra). -- Un acto de conciliación para reconocimiento de deuda por importe de cincuenta mil pesetas ha sido solicitado del De-

canato de Tribunales por una empresa hotelera y dirigido a «Matesa». La citada deuda, según la reclamación formulada, corresponde a servicios prestados en un hotel a varios clientes, cuyas cuentas debían correr a cuenta de «Matesa», sin que hasta el momento hayan sido hechas efectivas. La tramitación correspondiente será realizada por el Juzgado número tres de Barcelona.

## EL PADRE BOULOGNE HA MUERTO

PARIS, 17. (Efe - Reuter). Ha fallecido repentinamente el Padre Damien Boulogne, el operado de trasplante de corazón, según se ha dicho esta noche por un portavoz del Hospital Broussais. El domingo, que tenía 58 años, recibió su nuevo corazón en ese mismo hospital el 12 de mayo de 1968. Al morir en agosto de este año el dentista sudafricano Philip Blaiberg, pasó a ser el paciente de trasplante de corazón que más había vivido después de la operación.



## El presidente checo saluda a un español

El presidente Ludvik Svoboda, de Checoslovaquia, recibió en el castillo de Praga a un grupo de delegados del XII Congreso Internacional Reumatológico que se celebra en la capital checa. En esta fotografía le vemos saludando al doctor Pedro Barceló, de España, especialista de gran prestigio mundial y que es presidente de la Liga Internacional para la Lucha contra el Reumatismo. -- (Foto «Fiel»)

## Ayer regresó a tierra el «Soyuz 7»

HOY LO HARA EL «SOYUZ 8»  
NUEVO «COSMOS» SOVIETICO

(Página 11)



## MANIFESTACION ANTI-VIETNAM

ALBANY (Nueva York). -- Estudiantes de la Universidad del Estado se agrupan junto a un bidón con fuego dentro para protegerse del frío, mientras los estudiantes en el podium, derecha, continúan recitando nombres de los muertos en la guerra del Vietnam, en la vigilia que comenzó el miércoles. -- (Foto «Upi-Cifra»).

## AMBULANCIA Centro Recuperación Virgen de la Esperanza

Juan, XXIII, 3. LOGROÑO  
SERVICIO PERMANENTE  
Avisos: Teléfonos 22-04-00 21-49-51 22-13-79  
Respirador-resucitador control automático  
Oxígeno carbónico y mezclas  
Equipo transfusión sangre, suero y plasma  
Equipo médico-quirúrgico de primera urgencia  
Equipo para reanimación de enfermos lesionados y traumatizados  
Atendida por médico y practicante

Al habla con el director diocesano de Misiones «El espíritu misionero es de necesidad vital para el cristiano»

«La respuesta más generosa la dan los pobres»

Don Luis López Tejada, sacerdote, dirige desde hace cinco años el Secretariado Diocesano de Misiones. Nos recibe en su despacho del Secretariado, calle Hospital Viejo, número 15.

—¿Qué significa para usted, don Luis, el hecho de que este año el Domund tenga como lema "La Juventud"?

—Aunque la campaña hace referencia expresa a los pueblos y a las iglesias jóvenes, se trata de encauzar a toda la juventud en la empresa misionera; hay que dejar de asociar de una vez para siempre la idea de misiones con algo circunscrito al mundo infantil.

—¿A qué tipo de juventud va referida la campaña? —A todos los jóvenes, indiscriminadamente, sean quienes sean. Yo considero que en la juventud confluyen tres elementos que son instrumento imprescindible para la realización misionera: un ideal, optimismo esperanzador y, sobre todo, apertura hacia los demás.

—¿Qué espera, en su opinión, la Iglesia de los jóvenes? ¿Deben hacer algo específico a la hora de enfocar el problema misionero?

—Yo soy partidario de que a la juventud, como a todos, empezando por nosotros, lo que hay que hacer es exigirle mucho, porque lo puede dar y tiene ilusión por darlo. Su disconformismo con las cosas hechas, defectos, etc., le lleva a romper moldes, a suponer que nunca hay imposibles, es decir, a fomentar la esperanza. Si le añadimos el espíritu de servicio, que cada vez se puede potenciar más, habremos obtenido a grandes rasgos y con todo género de limitaciones las bases para una potenciación misionera. El disconformismo, el coraje y el servicio, elevados por la gracia, nos muestran la creciente salud de la Iglesia. Además, quisiera añadir que, dado el carácter abierto de los jóvenes, están capacitados para entender la universalidad y catolicidad de la Iglesia, sin barreras; caridad universal y dirigida principalmente al más necesitado. Por lo demás, no tienen por qué hacer nada raro ni extravagante: que sean católicos y que sean jóvenes. Y que sean valientes. En algunos sitios de la provincia harán la custodia ellos, y de forma especial abordarán a los muchachos de su edad. Lo mismo harán las chicas. En algunos centros, su compromiso será aún mayor, más personal y de per-

manencia a lo largo de todo el año.

—A su juicio, ¿cómo deberían hacerse las custodias?

—Yo entiendo que el dinero a aportar debe ser algo personal, pensado, que de alguna forma entre en el capítulo de movimiento económico de cada cual y de forma permanente. De lo contrario da la impresión de ser un dinero poco menos que arrancado. Esto que digo sobre las personas es referible a todo tipo de instituciones. Es significativo el hecho de que la respuesta más generosa y personal la dan los pobres.

—¿Qué proyectos hay para un futuro inmediato?

—Que en cada parroquia exista una Junta de Acción Misional compuesta por educadores, religiosos, laicos, etc., y presidida por un sacerdote; tendrá una misión formativa a cargo del sacerdote; la información a cargo de los educadores; la liturgia la llevarán religiosos a ser posible, y la gestión económica estará a cargo de los seglares. Recibirán información una vez al mes del Secretariado, conteniendo guiones informativos y de acción misional. Existen otros proyectos que se darán a conocer oportunamente.

—¿Alguna cosa a añadir?

—Simplemente recordar que lo que importa en la campaña del Domund es tomar conciencia de nuestra catolicidad, universalidad. No es una cosa más en nuestra vida. Toda nuestra actividad religiosa y litúrgica debe estar penetrada de una verdadera dimensión misionera. Quiero recordar a todos que Radio Rioja dedica los sábados un guión de 15 minutos con el título "Iglesia en marcha", sobre actividades misionales. Nada más.

Electra de Logroño, S. A.

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados, que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, y con conocimiento de la Delegación de Industria, nos vemos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica, el próximo domingo, día 19, a los pueblos y horas siguientes:

De las 8 a las 10:30 horas aproximadamente:

Centro de transformación HEREDIA, de Haro.

Centro de transformación MARIN, de Haro.

Centro de transformación ZARCO, de Haro.

Briñas.

Salinillas.

De las 8 a las 12 horas aproximadamente:

Oyón.

Viana.

Rogamos a nuestros abonados que ocupen las molestias ocasionadas por esta interrupción.

Logroño, 18 de octubre de 1969

SERVICIOS GRUA

TALLERES NAFARRATE  
Teléfonos 214849 y 213026

LOCAL COMERCIAL

MUY CENTRICO DE 150 METROS CUADRADOS SE ALQUILA  
Razón: Castroviejo, 5, primero.

PANTALONERAS

de primera, se necesitan en SASTRERIA ANTONIO. Se asegura trabajo todo el año MUY BUENA RETRIBUCION Muro de la Mata, 14, 1.ª dcha. Oficina de Colocación. Ref. número 15.709

agenda del día

SANTORAL

SANTOS DE HOY.—Lucas y Justo. Misa de segunda clase, color rojo.

SANTOS DE MAÑANA.—Pedro de Alcántara, Aquilino y Eusebio. Misa de segunda clase, color verde.

NATALICIOS

María del Pilar, de Jesús Salicrú Manguan y de Inocencia Aceña Martín; Isaac, de Isaac Medrano Rodríguez y de Eusebio Rodríguez Osés; Elisa, de Santiago Cabrerizo de Pablo y de Adoración Cristóbal Lapeña; María Carmen, de Félix Iniguez Cenzano y de María Carmen Ruiz Jubera; Ramón, de Enrique Jiménez Jiménez y de Antonia Jiménez Jiménez; María del Pilar, de Pedro Ruiz de Palacios López y de María del Carmen Martínez Sáenz; Eduardo, de Eliseo Olabuénaga Martínez y de Josefa Porres García; Oscar, de Ramón Ribes Pérez y de Josefa Pérez Blanco; Diana, de Javier Romero Gómara y de María del Carmen Estefanía Remacha; Juan, de Pablo Pérez Soto y de Margarita Fontecha Fernández; María Pilar, de José Esquivel Berain Tobajas y de Resurrección González Bartolomé, y Roberto, de José Antonio Escalona Henero y Esther Martínez Puerta.

MATRIMONIOS

Eladio Manuel Pérez Cebollino con María del Pilar Pellejero Fernández; José María Santos Martínez con Gloria Carmen Fernández López, y José Luis Viguera González con Marina Blasco Martínez.

Teléfonos de NUEVA RIOJA

DIRECCION ... 211988  
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES ... 213100 (Centralita)

DEFUNCIONES

Máximo Ramírez Terroba, de 54 años, de Logroño; Ascensión Sáenz Daroca, de 71 años, de Logroño; Emiliano Pastor Fernández, de 62 años, de Alcanadre, y Francisco Hernández Del Valle, de 41 años, de San Sebastián.

SERVICIO FARMACEUTICO

Don Santiago García Baquero General Mola, 63, y doña Africa Adán Martínez, Vara de Rey, 60.

SERVICIO DE GUARDIA PARA VEHICULOS

Pérez Galdós, 60 (taller completo). Teléfono 22-01-70.

Grupo de Panaderías

TURNO TERCERO  
Expendedurías de pan que permanecerán abiertas MAÑANA, domingo, de las 8 a las 12 horas: Barriocepo, 8. Cadena, 19. Herrerías, 18. Marqués de Murrieta, 33. General Mola, 5. Fuente, 20. Ruavieja, 46. San Agustín, 7.

TELEFONOS DE URGENCIA

TAXIS: Paradas  
Estación Autobuses ... 220829  
Espolón ... 212999  
Murrieta ... 222626  
Gral. Franco ... 222333  
Estación Ferrocarril ... 221060  
Guardia Civil ... 211310  
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal ... 211210  
Casa de Socorro y Policía RENFE ... 213856  
Cruz Roja (ambul.) ... 212426  
Cruz Roja (chófer) ... 222710  
Hospital Provincial ... 211410  
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria ... 213600  
Servicio de urgencia, calle Sagasta, 4 ... 223984  
Cuerpo de Bomberos ... 211010  
Cuerpo de Bomberos ... 211019  
Comisaría de Policía ... 211610  
Ambulancia (Centro de Recuperación Virgen de la Esperanza), 220400, 214951 y 221379.

Vida religiosa

ADORACION NOCTURNA FEMENINA

Hoy, sábado, celebrará su vigilia mensual en la capilla de la Cocina Económica, de ocho a doce de la noche. La misa se celebrará al comienzo de la vigilia.

Electra de Logroño, S. A.

Esta Sociedad convoca un concurso-oposición para proveer en sus oficinas centrales de Logroño una plaza de mecanógrafo para posterior formación de perforador de máquinas I. B. M.

El límite de edad de los aspirantes es de 35 años y deberán tener cumplido el servicio militar.

Dirigirse por escrito, antes del próximo día 27 de los corrientes, a nuestras oficinas, en Duquesa de la Victoria número 5, indicando datos personales, experiencia en este tipo de trabajo y cuantos datos crean de interés para el mismo.

Las pruebas de aptitud se avisarán oportunamente.

La sección de personal en las oficinas de Logroño facilitará a los interesados cuantos datos e información complementaria precisen.

Oficina de Colocación: Referencia núm. 15.903.

Logroño, 15 de octubre 1969

ANGEL LOPEZ M. DE TODA

CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA

Ha reanudado su consulta. (C. S. P. núm. 957)

José María Larrondo

ABOGADO

Traslada su despacho a M. VILLANUEVA, 9, 3.º d.

«ADA»

DELEGACION PROVINCIAL DE LOGROÑO

SERVICIO DE GRUA Y AUXILIO PERMANENTE

CARROCERIAS COTERON

Santos Ascarza, 38. Teléfono: 21-27-09

A MADRID

Salida, el 31 de octubre, a las 3,30 de la tarde

Regreso, el 2 de noviembre, a las 8 de la noche

Autopullman de lujo. Butacas reclinables, etc.

G. A. T. 128.

VIAJES ARALAR

Teléfonos: 21-18-59 y 22-36-39.

Plaza H. Toledo, 12. Edificio CALZADOS VERANO

CALENDARIOS

El calendario moderno, distinguido, de verdadera calidad, realmente comercial y a unos precios fuera de lo normal, podemos ofrecerle con la garantía de una casa de ámbito internacional.

Llámenos al Telf. 22-06-88 y le presentaremos nuestros muestrarios.

¡ES EL MOMENTO DE ENCARGARNOS SUS CALENDARIOS PARA 1970!

A PRECIOS DE FABRICA PORQUE LOS FABRICA

EL SUPERMERCADO DEL MUEBLE «GALARRETA»

Existe un tipo de mobiliario para cada presupuesto

TODOS A PRECIOS DE FABRICA

Tresillos, muebles bar-librería, dormitorios, salitas, colchones y cuantos muebles necesite para su hogar los encontrará usted en...

EL SUPERMERCADO DEL MUEBLE «GALARRETA»

En Queipo de Llano núm. 9

(Comprando en este comercio a horrrará mucho dinero)

tiempo atrás

Hace 25 años

Miércoles, 18 de octubre de 1944.

EN ESPAÑA

Seis personas ejecutadas en Barcelona

Se dio cumplimiento en Barcelona a la sentencia de muerte dictada por un consejo de guerra contra José Ramón Alvarez, Vicente Badía Marín, José Perarnau Bacardí, Leocadio Ruiz Faraco, César Somorribas Edesa y Luis Vitini Flórez, destacados elementos que intervinieron en sucesos sangrientos en lo que fue zona roja, huyendo al extranjero, de donde regresaron, hacía unos meses, clandestinamente como guerrilleros, autores del atraco a mano armada perpetrado en la fábrica de cervezas Morit de aquella capital.

—Continuaban con gran intensidad en todas las provincias de

España las campañas preelectorales, algunas de ellas presididas por los jefes provinciales del Movimiento, como en Barcelona y Valencia. En algunas empresas se habían celebrado ya las elecciones de compromisarios, con una aportación de votantes y ambiente de gran entusiasmo. En algunas zonas se constituyeron las mesas electorales y se publicaron los puntos en que habían de estar encavadas.

—Para ayudar a las obras del Auxilio Social, el Cuerpo de Intendencia hizo un donativo de 150 pesetas, con motivo de haber celebrado la festividad de su Patrona, Santa Teresa.

EN EL EXTRANJERO

Hitler llama a filas a todos los alemanes entre 16 y 60 años

El Führer publicó un decreto relativo a la constitución del "Volkssturm" (milicia popular alemana). Entre otras cosas, el Führer decía en el comunicado: En todas las provincias del gran Reich alemán será formado el "Volkssturm" alemán, integrado por todos los hombres capaces de empuñar un arma, comprendidos entre los 16 y los 60 años. Defenderá nuestro suelo natal con todas las armas y todos los medios que resulten indicados al efecto.

—Por su parte, el cuartel general aliado trazaba planes para el Gobierno Militar de Alemania, con la primordial finalidad de arrancar las raíces del nacionalismo. Se designaba a Eisenhower como autoridad suprema y el Gobierno Militar aplicaría la ley de conquista.

—El comandante del "Juan Sebastián Elcano", anclado en Buenos Aires, visitó al Presidente de la República acompañado del embajador de España en la Argentina. Las conversaciones se calificaron de muy cordiales.

—La lucha se hacía cada día más encarnizada en las bocas del Escalda y progresaban de manera eficaz los contraataques alemanes en los Balcanes. Por su parte, los rusos reforzaron las líneas de ataque en la frontera de Prusia oriental.

—En los Comunes, de Londres, se dio lectura a una disposición por la que se prorrogaba la actual legislación. Con ello entraría el Parlamento en su décimo año de vida, período que fue superado únicamente por el que fue disuelto en 1689, después de 18 años de existencia.

Hace 50 años

Sábado, 18 de octubre de 1919.

Huelga de carreteros, cargadores y mozos de almacén

Los carreteros, cargadores y mozos de almacén también se declararon en huelga por no acceder los patronos al aumento del jornal, solicitado por los obreros, en vista del encarecimiento de los artículos de primera necesidad.

—Se celebró en Zaragoza la corrida llamada de Comercio, lidiándose ganado de Santa Coloma, que cumplió. Navarro estuvo bien; cortó una oreja. Casielles y Calvache, desafortunados; fue cogido y hubo que sortear el último toro que tenía que matar Calvache, correspondiéndole a Navarro, que lo despatchó malamente.

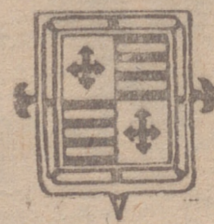
—En la sesión que celebró el Ayuntamiento se dio cuenta de que en 15 meses se habían pagado 3.115.000 pesetas, entre las que figuraban 100.000 de la Granja Agrícola.

—En el Ministerio de Gracia y Justicia se produjo un gran re-

vuelo entre los empleados de inferior categoría con motivo del decreto de reorganización de las plantillas de dicho departamento. Estos empleados decían que con dicho decreto los únicos que se veían perjudicados eran ellos, pues a los empleados altos se les favorecía a todos.

—La Cámara francesa votó, por una gran mayoría, una ley aprobando la continuación de las restricciones referentes a la concesión de pasaportes a cierta categoría de extranjeros.

—En la Academia de Medicina del Perú se ensayó la curación de la lepra por medio de una planta brasileña tóxica que daba un magnífico resultado. La curación era rapidísima y el humor desaparecía apenas se aplicaba el remedio. Los estudios continuaban para perfeccionar la aplicación del remedio.



ALFREDO

Regalón

Avda. de Colón, 34  
Teléfono 21 47 05

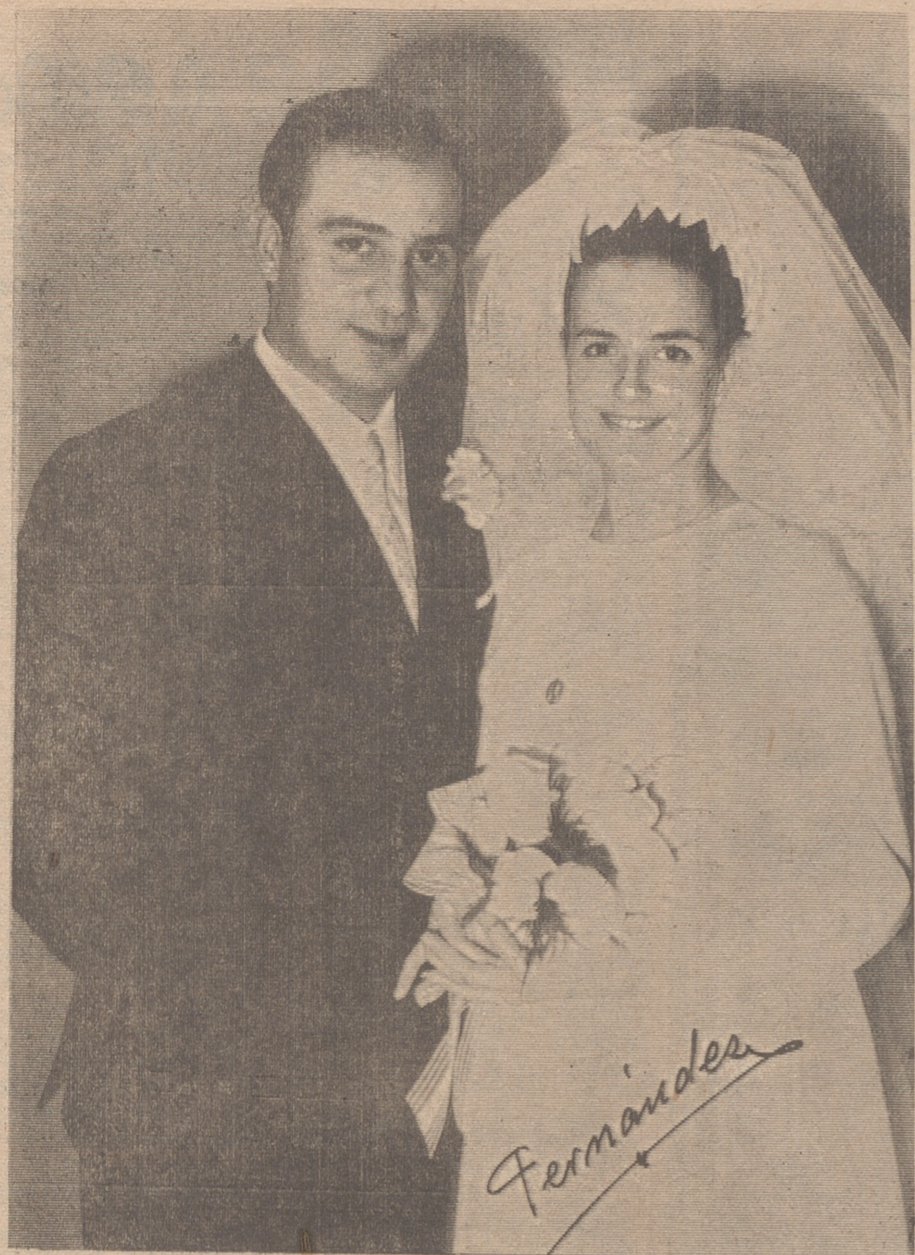
LOGROÑO

JEFES DE EQUIPO

sabiendo interpretar planos SOLDADORES y MONTADORES de estructuras metálicas

Se necesitan en:

OMES-MARZOLA, S. A.  
Oficina de Colocación. Referencia número 15.792.



NOTAS DE SOCIEDAD

El pasado día 16 de los corrientes, y en la iglesia parroquial de Santa Teresita, tuvo lugar el enlace de la bellísima señorita Angelina Gil Tejada con el joven Santiago Hidalgo Torres, hijo de nuestro particular amigo don Santiago Hidalgo Ibáñez, co-

mandante-secretario del Gobierno Militar.

Actuaron de padrinos doña Luisa Torres Martín, madre del novio, y don Luis Gil Villanueva, padre de la desposada.

Ofició la ceremonia y pronunció una elocuente homilía el Ilmo.

señor don Angel Hidalgo Ibáñez, obispo de Jaca y tío del contrayente.

Firmaron como testigos, por parte del novio, el Excmo. señor general gobernador militar, don Basilio Sáenz Aranaz; Excmo. señor gobernador civil, don Antonio Aige Pascual; Excmo. señor alcalde de Logroño, don Víctor de Lerma y Gurtubay; don Carlos Bonet Hernando, procurador en Cortes, y don Justo Rodríguez González, subjefe provincial del Movimiento, y por parte de la novia, su padre, don Luis Gil y tíos don Enrique Martínez, don Francisco Gil, don Francisco Casanovas y don Feliciano Peña.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un selecto lunch en los salones de un conocido y acreditado restaurante de la capital.

Los nuevos esposos emprendieron a continuación viaje de luna de miel por Jaca, Baleares, Levante y Andalucía, para fijar finalmente su residencia en Pamplona.

Reciban los nuevos señores de Hidalgo Gil nuestra cordial enhorabuena, extensiva a sus respectivas familias, ambas de nuestra particular estimación.

VISITE EXPOSICION DE MUEBLES DE FORMICA y QUEDARA MARAVILLADO

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

En San Bernabé, muchos vestidos de novia



SAN BERNABE

ASI VA

LA CAMPAÑA DEL ALUMBRADO

Más de dos mil vehículos revisados, hasta ayer, en nuestra provincia

El 53 por ciento tenía luces defectuosas

La campaña del alumbrado ha hecho sentirse responsables a los conductores, que cada día extreman más el cuidado de sus coches y otros antes de salir a la carretera y no ya en el sentido mecánico, sino en el que puede suponerles un percance que puede costarles caro a ellos o a sus familiares.

La prueba la tenemos en la respuesta que han dado a la llamada de la Jefatura Central al organizar esta campaña del alumbrado, acierto que ha de reconocerse, aunque no se viera más que un dato: ayer a una de la tarde se habían revisado las luces de 1.736 vehículos y el 53 por 100 de ellos las llevaban defectuosas —sobre todo faros altos e intermitentes en mal estado de funcionamiento—, lo que hace suponer, pues, la llegada de conductores continuó toda la tarde, que pasarán de dos mil los que se han examinado durante estos tres días que lleva la campaña. Es una buena cifra que no necesita de comentarios. Esta cifra supone más de 660 vehículos por día y es-

tamos en los primeros. Al final llegará la avalancha y la cifra superará a la del año anterior, que fue de 6.029 en total, de los que resultaron con incorrecio-

nes 2.819, casi el 50 por 100. No hay que descuidar cuestión tan importante como es el circular de noche

y para circular de noche y bien hay que tener las luces en buenas condiciones. I. J. ESARTE

Salto del Cortijo, S. A.

Con conocimiento de la Delegación de Industria, suspenderá el suministro el próximo domingo, día 19, en Logroño, de 7 a 12 horas, a los abonados atendidos por los centros de transformación La Estrella; Sanatorio, de 7 a 7,30 horas, y de 11,30 a 12 a los atendidos por los centros de Jiménez, Logroñetex, Cascajos intemperie, carretera Villamediana intemperie y Borrera.

CONTABLE

Precisa importante establecimiento para Logroño

EXIGIMOS:

Edad comprendida de 28 a 42 años.

Dedicación absoluta.

Conocimientos adecuados.

OFRECEMOS:

Retribución interesante, con sueldo y Seguros Sociales.

Reserva absoluta para colocados.

Enviar "curriculum vitae" al Apartado de Correos 150

bajo referencia "CONTABLE" — LOGROÑO

Oficina de Colocación. Referencia número 15.854.

MESAS DE LIBRO EXTENSIBLES PARA COMEDOR Y SALAS DE ESTAR EN FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

Técnico en Seguridad Social

se ofrece a la pequeña y mediana empresa. Tramitación Seguros Sociales, nóminas, Asesoría Laboral, etc... Llamar al teléfono 22-23-71 (De 2 a 4) (Oficina Col. Ref. núm. 383)

EMPRESA CONSTRUCTORA CENTRAL NUCLEAR STA. MARIA GARONA NECESITA

PEONES

Bien retribuidos, con comedores y dormitorios a pie de obra. Informes: Generalísimo, 15, 1.º Miranda de Ebro



MODA JOVEN EN

Nuevas Galerías

Miguel y Marañón, S.L.

CONFECCIONES SELECTAS Géneros de punto

Gral. Mola, 104 y 106 Teléfono, 5200 LOGROÑO

IMPRESIONANTES SURTIDOS

A MADRID

Por NAJERA y SANTO DOMINGO

Puente de «Todos los Santos»

SALIDA: VIERNES, 31 OCTUBRE, 15,30 h.

REGRESO: DOMINGO, 2 NOVIEMBRE, 20 h.

Puede presenciarse el partido

R. MADRID - SABADELL

VIAJES CONDE

Agencia de Viajes. Título 15. Grupo A AVENIDA PORTUGAL, 7, bajo. Frente Hacienda. Teléfonos 22-30-48 y 21-45-70.

PLENO DEL AYUNTAMIENTO

# VIA LIBRE PARA EL ASUNTO DEL COLECTOR DE INUNDACIONES

## Preocupación por el estado de algunos cruces peligrosos en la ciudad

La Corporación Municipal celebró ayer sesión del Pleno. Fue presidida en su primera parte por el alcalde de la ciudad, y en su segunda, por el señor Del Valle. Entre los asuntos tratados en dicha sesión figuraban los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente. El primer acuerdo tomado fue el de aprobar el proyecto de obras en el grupo escolar del barrio de Yagüe por un importe de 295.500 pesetas.

Se acordó también realizar una serie de compras de material para los diferentes servicios del Ayuntamiento, entre ellos un compresor destinado a la Policía Municipal y cuyo precio asciende a 75.000 pesetas.

En la sesión se leyó el informe redactado por la Comisión especial que, presidida por el señor Loma-Osorio, ha estudiado la moción presentada por el concejal señor Huarte en relación con el error de cálculo en el presupuesto de la calle Caballero de la Rosa.

Según el informe mencionado, el error en dicho presupuesto asciende a 820.724 pesetas en más, error producido al no haber realizado correctamente las operaciones consiguientes de acuerdo con las unidades de obra. La Comisión estima que se trata de un error humano, sin intencionalidad alguna, y aclara que tanto el concejal que presentó la moción como la Corporación en sí no han puesto en duda la honorabilidad ni la valía profesional de los funcionarios afectados, lo que se demuestra al no incoar expediente disciplinario alguno.

El asunto, que provocó un cierto revuelo en el Ayuntamiento, queda así aclarado.

### DICTAMENES DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS

En los informes de Comisiones se trató de la apertura de la calle Chile, desde Somosierra a Huesca, que pasa a información pública. Se aprobó la liquidación de obras de pavimentación y calzada en Duquesa de la Victoria y se dio cuenta de la subvención de la Comisión Delegada de Asuntos Sociales, cuyo importe asciende a 400.000 pesetas, que se invertirán: 50.000 en las obras del río La Cañada, 200.000 en la distribución de aguas en El Cortijo y 150.000 en la reparación del Camino Viejo de Alberite.

Se acordó también adquirir la finca urbana de los herederos de don Román Fernández Barco por 105.000 pesetas. Esta finca corresponde al número oncé de la calle de San Antón.

Se trató de la modificación de alineación del Camino Viejo de Lardero, que pasa a información pública.

Quedó aprobada la compra de mobiliario para la sala de Juntas del Ayuntamiento por valor de 95.636 pesetas y la de una centralita telefónica por valor de 595.000.

### MOY, TEATRO INFANTIL

Ignacio María Almandoz dirigirá esta tarde al grupo "Argi", de San Sebastián, que pondrá en escena la obra "Pluff, el fantasmilla", original de Clara Machado, en versión de Suárez Roldán. La obra se presentará en dos sesiones, a las seis y a las 7:30, en el Colegio de Escolapios.

(Fotos HERCE)



Cruce de Avenida Club Deportivo con Vara de Rey. — (Foto Herce)

En el Pleno se informó de un escrito dirigido al Ayuntamiento por el contratista don Félix Andrés, que ha renunciado, como ayer informábamos a nuestros lectores, a la contrata que tenía adjudicada para realizar las obras del colector de inundaciones de Logroño.

El proyecto ha variado, el presupuesto se ha elevado en más del cien por cien y el contratista ha dejado las manos libres a la Corporación para que puedan subastarse de nuevo las obras.

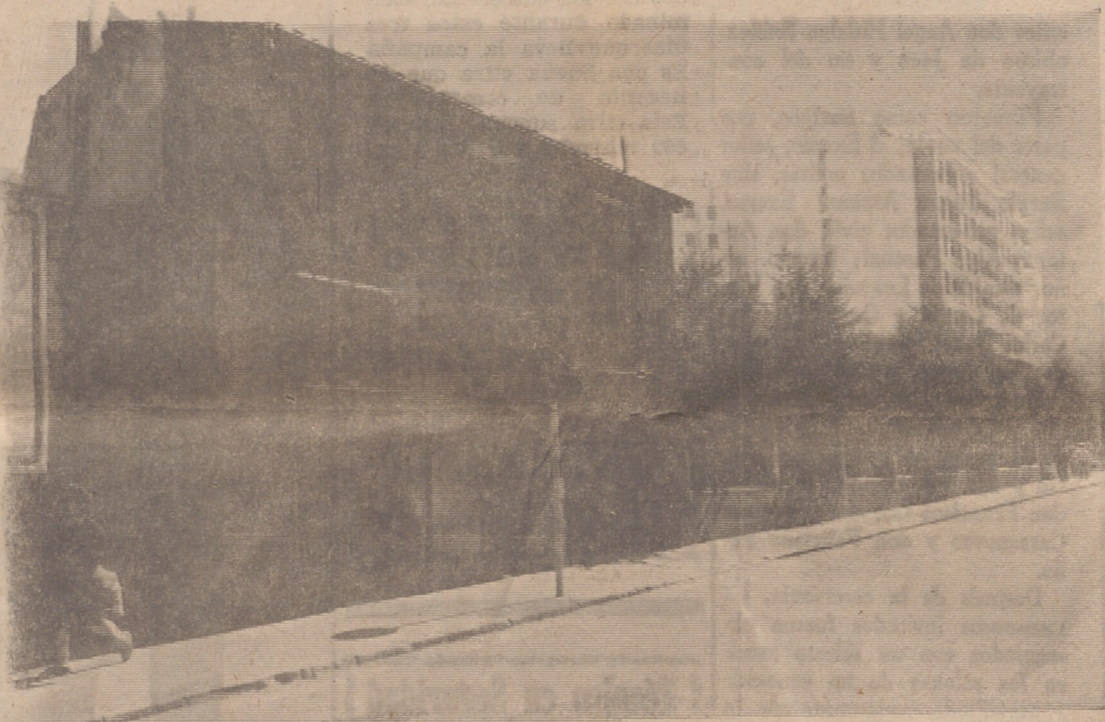
En el capítulo de ruegos y preguntas, el concejal señor Gofí manifestó su preocupación por la serie de accidentes que se vienen sucediendo en el cruce de la Avenida del Club Deportivo con la carretera de Soria. Basándose en estos datos, pidió que se construyese una acera hasta el límite de la jurisdicción de la ciudad y se colocasen las señales pertinentes para evitar que sucedan nuevos accidentes.

El concejal delegado de Tráfico, señor Jiménez San Juan, expuso los inconvenientes que veía para realizar la obra, ya que esta carretera no es del Municipio y argumentó que si bien la acera era interesante, habría que atender a los niños de la carretera de Zaragoza —tres mil, según sus palabras— que asimismo necesitan protección.

Y ya metidos en temas de accidentes y tráfico, el señor Martínez y Martínez de Carneros habló del malísimo estado de la cuesta del Hospital y el Puente de Piedra, que deberían ser reparados y mejorados.

Como todos los presentes estaban de acuerdo en las necesidades anteriores, se creyó conveniente tratarlas en las Comisiones correspondientes para conseguir la mejor solución a las mismas.

Por último, y a propuesta del señor Del Valle, se acordó felicitar a todas las personas de la provincia que recibieron condecoraciones con motivo del primero de octubre.



Añadiendo a las viejas casas. — (Foto Herce)



Los baches de la cuesta del hospital. — (Foto Herce)

### Aldeanueva de Ebro

## LA VENDIMIA A PLENO RENDIMIENTO

ALDEANUEVA DE EBRO. — (De nuestros corresponsales).

El pasado lunes dio comienzo la vendimia, que se está llevando a ritmo acelerado, pues el tiempo, que empezó ligeramente lluvioso, parece que se ha estabilizado, acompañando con su sol a realizar las faenas.

En contra de lo esperado, como consecuencia de las lluvias, la uva viene en buenas condiciones y el grado no es lo bajo que por dicha causa se creía. El precio a que se paga la uva es a treinta céntimos el grado-litro.

### REGISTRO CIVIL

En el tercer trimestre, el movimiento en el mismo ha sido: Nacimientos: Juan Carlos Martínez Main, hijo de Lucio Máximo y María Sagrario; Ana María León Vallés, de Angel y María; María Elena Mazo Martínez, de Demetrio y Concepción; José Luis Herreros Jarauta, de Luis y María; María Angeles Gutiérrez Gay, de Emiliano y María Camilino; Oscar Cunchillos Gutiérrez, de Nemesio y María Monserrat, y Remedios Martínez San Mateo, de Andrés y Angeles.

Matrimonios: Emilio González Hidalgo con Ángela de Pablo Ochoa; Félix Marín Martínez con Pilar Ruiz Falcón; Lorenzo Domingo Roldán Martínez con Victoria Gutiérrez Matute; Alberto Ramírez Jiménez con Carmen Pérez González; Francisco Aguado León con Pilar Martínez Ruiz; Jesús Mangado Miguel con Purificación Rubio Jiménez; Antonio Pérez Calleja con María-Villal Gutiérrez Catalán; Modesto Martínez Urbión con Concepción Arpón Garrido; Jesús Jiménez Gutiérrez con María Angeles Vergara Madurga, y José María Fausto Jiménez con María Pilar Gutiérrez Ruiz.

Defunciones: Luis Pérez Pastor, de 40 años; Cervasio Gutiérrez Fernández, de 94; Manuela Andrés Urdicián, de 78; Santos Pérez Oñate, de 77 años; Daniel del Río Fernández, de 80; Genara García Arpón, de 76; Pedro Martí Falcón Roldán, de 78; Hilario Jiménez Varea, de 69, y Crescencia Garrido Amiluro, de 65 años.

Nuestra más cordial enhorabuena a los que han contraído matrimonio y familiares, e igualmente a los familiares de nacidos, y nuestro más sentido pésame a los fallecidos.

### HERMANDADES DE TRABAJO

#### EJERCICIOS ESPIRITUALES

Ejercicios espirituales en Estella los días 31 por la tarde y dos y tres. Cortos pero intensos. Informes e inscripciones, en Hermandades de Trabajo San Bartolomé, 12, 1.º. Teléfono 221063. de 7 a 10.

### MIRANDA DE EBRO

#### CINE CLUB DE MIRANDA DE EBRO

Hoy, sábado, día 18, a las 7:45 de la tarde, y en el salón de costumbre, tendrá lugar en sesión de Cine Forum la proyección de la película «La niña de luto».

## EL TIEMPO

Máxima, 20,6 grados, a las 16,20 horas. Mínima, 7 grados, a las 8 horas. Media, 13,3 grados. Presión atmosférica, 727, estacionaria. Humedad relativa: Máxima, 95 por 100, a las 8 horas, y mínima, 50 por 100, a las 16,20 horas. Lució el Sol 9 horas y 15 minutos. Sale el Sol a las 6,16 horas y se pone a las 17,18.

## HIERROS

TODOS LOS PERFILES

TUBERIA y ACEROS  
ALMACENISTA

Marrodán y Rezola, S. A.

Almacenes: PEREZ GALDOS

### LA SEÑORA

#### † Doña María Elena Hoche Berasategui

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 42 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignado esposo, don Basilio Santiago Ramírez; hermanas, doña María del Carmen, doña Elvira y doña María Rosa; hermanos políticos, don Julián Sáenz, don Donato Ordo, don Francisco Hernando, don Claudio y don Juan Ramírez, doña Eulogia González, doña Pilar García y doña Ambar Solo (viuda de Ramírez); tíos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo pladoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 18 de octubre de 1966.

Iglesia parroquial. — Santa María de la Redonda.

Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las CINCO.

Conducción del cadáver. — A continuación: Casa mortuoria. — Ollerías, 25.

### Notas y avisos

Libramientos puestos al cobro en la Delegación de Hacienda:

#### PERCEPTORES

Antonio Martínez Jiménez Ceclio Ruiz de la Cuesta. Eirén Aguilar Arenas. Fernando Lozano de Mingo Fornituras Mabel, S. A. Francisco Sánchez Ortega. Habilitado del Distrito Forestal de Logroño. Ingeniero jefe Estación Viticultura de Haro. José Martínez Iniguez. Julián Cuevas Alvarez. Luis Villena García. Marclano Cambra Sta. María.

Pagador Jefatura Provincial de Carreteras. Ricardo Marín Díez. Sebastián García Grández. Habilitado del Centro de Telecomunicación.



Segundo Aniversario  
EL SEÑOR

## DON FELIX TABERNERO GOMEZ

QUE FALLECIO, VICTIMA DE ACCIDENTE EN MURO DE CAMEROS, EL 21 DE OCTUBRE DE 1967, A LOS 57 AÑOS DE EDAD

después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda, doña Sofía Benito; hija, doña Angélica; hijo político, don Faustino Santolaya (Contratista de obras); nietos, José Félix y Faustino; hermanas, hermanas políticas y demás familia, suplican a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MARIANA, DOMINGO, día 19, a la UNA, en la iglesia parroquial de Santa Margarita, por cuyo pladoso favor les quedarán muy agradecidos.

Muro de Cameros, 18 de octubre de 1969.



LA SEÑORA

## Doña Desideria Ruiz - Carrillo Ruiz

FALLECIO EN OYON (ALAVA) EN EL DIA DE AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su resignado esposo, don Albito Ruiz Carrillo Díaz de Ibarraza; hijos, don Honorio y doña María Antonia; hijos políticos, doña Bienvenida Zabala y don Benedicto Ansótegui; hermanas, don Eleuterio, don Anastasio, doña Fausta, doña Castora y doña Elvira; nietos, María Begona y María Angeles; hermanos políticos, doña Felisa, don Damián, don Crescencio y don Eduardo; sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo pladoso favor les quedarán muy agradecidos.

Oyón (Alava), 18 de octubre de 1969.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Oyón. FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, SABADO, a las DOCE. CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación. CASA MORTUORIA. — Plaza la Concepción, 9.

# TRAS LA TEMPESTAD...

Y es precisamente de esta calma desde donde se alza mi comentario. Es en esta hora sosegada de otoño (quedaron atrás verano y fiestas septembrinas, calor y bullicio, vacaciones y alegrías más o menos desenfrenadas) cuando mejor se analizan los recuerdos de esas fechas, escenas vividas o contempladas, sucesos más o menos intrascendentes, cosas gratas que contar o tristes que lamentar.

Ojalá que este pequeño apunte de la vida logroñesa sea leído con la misma serenidad con que está hilvanado y con idéntica buena voluntad, que trata más bien de construir que de censurar; de conservar que de desmoronar.

Quiero fijar mi atención sobre una cuestión harto ya comentada en la forma y en el fondo; en la Prensa y en la calle; por jóvenes y los que no lo son, por quien los defiende y quien los vitupera: "Los chamizos".

Es, a mi entender, precisamente ahora cuando dejan de ser actualidad, cuando mejor unos y otros pueden opinar sobre tema tan traído y tan llevado; cuando mejor puede sopesarse el pro y el contra de la cuestión, al observar con más objetividad y constatar con mayor equilibrio su idea con su resultado; su finalidad con su consecuencia; su verdad con su mentira.

El carácter del logroñés, cordial, alegre, abierto y hospitalario por antonomasia, necesita —sobre todo en fiestas— exteriorizar estas virtudes que ciertamente le honran. Para ello, la idea del chamizo en su aspecto normal, con su peculiar es-

tilo, en el más estricto sentido de la palabra tal como la entendemos, es genial. Es el lugar idóneo donde se hace más posible la reverberación de esos dones aludidos al proyectarlos hacia los demás. Es el mejor motivo de confraternizar con sus propios paisanos, en visitas recíprocas a sus respectivos "domicilios". Es un medio elegante y desprendido de invitación hacia el forastero, que a su vez tiene motivos de sentirse jugado y más metido en nuestro ambiente festero. Es, en fin, el sitio adecuado para estrechar cada año cuanto cabe las buenas amistades mantenidas a lo largo del tiempo y por encima de las vicisitudes propias de la vida cotidiana de cada cual.

Nada habría que objetar a la apertura, existencia o continuidad de estos, llamémosles centros particulares de diversión, si no tuviesen muchos de ellos una segunda parte distinta a la idea para la que fueron creados. Una secuencia equivocada, menos confesable, que los hace indignos de ser visitados y que pone la nota, tristemente escandalosa, de inmoralidad, lo que ya no va de acuerdo con el resto de las buenas costumbres tradicionales de la vida logroñesa.

Me encuentro completamente al margen de los requisitos exigidos por las autoridades competentes para solicitar la apertura de estos sitios. Más aún, de la vigilancia ejercida sobre los mismos una vez autorizados. Pero a la vista del cariz que toman las cosas, creo humildemente que ha-

brá de aumentarse considerablemente la vigilancia o habrá que limitar el número de concesiones, con el fin de que los abiertos se encuentren convenientemente vigilados.

No pretendo con este humilde esbozo sentar cátedra de moralista. Simplemente alzar mi voz sincera —a la que vería con agrado se uniesen otras más autorizadas—, al objeto se pueda defender, ahora que estamos a tiempo, lo que nuestra juventud tiene de defendible, por ser esta juventud la más afectada, en muchos casos inocentemente, y más expuesta al apetecible veneno de lo prohibido.

Yo vi, acompañado de mi esposa, una escena de la que ella se sonrojó. Yo, no tanto, porque al menos de referencia, sabía que existían. Dos parejas bailaban muy juntitas al compás de una musiquilla suave en el interior, levemente iluminado, de uno de esos chamizos. Bailaban... no sé. Los jóvenes ahora a eso deben llamarle "sinceridad". En mis tiempos se llamaba "darse el lote padre". En este llano.

El hecho de que existan ciertos chamizos a los que jóvenes bien formados se abstienen de asistir, evidencia palpablemente que esta escena se repite con más frecuencia de la que fuera de desear.

Se me dirá tal vez que es consecuencia de la evolución de la vida, que camina más aprisa que lo que nuestra mentalidad alcance quiza a comprender. Es posible. Sin ser un viejo ni un niño cargado de sensiblería, pertenecemos a la épo-

ca (no tan lejana) en que mirarse largamente a los ojos de una mujer y acariciar levemente su mano, todavía producía escalofríos. Por eso tal vez lo de hoy nos espante un poco.

Pero yo entiendo que por encima de evoluciones, de carreras, de enterramiento de ciertas costumbres que hoy al parecer, estorban por anticuadas, existe una raya, un límite que separa lo bueno de lo malo, lo decente de lo que no lo es, lo casto de lo impuro, lo moral de lo amoral. Y que esta raya, que resulta a todas luces inamovible por que la marcó Dios, no se puede ni se debe pisar, porque seguir adelante, hoy y siempre, será sencillamente "pasarse de la raya".

Cristo habló de cruces. Y de caminos pedregosos cubiertos de espinas. Y si la cruz actual de la juventud es la contención sexual, no vayamos nosotros a ayudarles a apartar las piedras y las zarzas del camino para que, libres de obstáculos enojosos, caminen ligeros por él y desemboquen rápidos en el mismísimo infierno.

Chamizos, sí. De luces, de guirnaldas, de vino, de risas. De meriendas y reuniones. De ambiente festivo, bullicioso y cordial.

Del resto: revestimientos interiores, música bailable, semi-apagones de luz, "sinceridad" y de todo lo demás, nada de nada.

En compensación, busquemos en Logroño un lugar donde, a las horas puntas de diversión, se les pueda proporcionar a esos jóvenes una descomunal verbena de tipo popular, donde las madres puedan ver bailar a sus hijas sin avergonzarse. Como se avergonzó mi mujer viendo bailar a una que ni siquiera era su hija.

B. BEZARES ALVAREZ

## ALFARO

# Definitivamente, el Hospital desaparece

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).

La actualidad última alfareña se ha caracterizado por un signo marcadamente positivo, lo cual nos alegra muchísimo, pero hoy con harto sentimiento hemos de resaltar la noticia de la desaparición del Santo Hospital como tal, ya que ha sido dado de baja por la Dirección General de Sanidad del inventario de hospitales.

A las Hermanas de la Caridad, que antes estaban a su cuidado, el Ayuntamiento, velando por la continuidad del establecimiento, les ofreció elevar la peseta que recibían de 120.000 pesetas al doble, es decir, 240.000 pesetas, casi un cuarto de millón.

Aparte de esto, correrían a cargo del Ayuntamiento todos los gastos de conservación, calefacción, carbón, agua, luz, butano, etc., en fin, todo el mantenimiento del hospital.

Igualmente podrían quedarse con los ingresos de las cuotas de algunos ancianos, más las cantidades correspondientes a cuantos partos tuvieran que ser atendidos. Como se ve, condiciones más que ventajosas para el número de ancianos que normalmente estaban recogidos.

Pues bien, a pesar de todo ello, y de veladas súplicas de algunas de las propias Hermanas de la Caridad, no atendieron el ruego del Ayuntamiento y se fueron con su caridad a otra parte, léase puestos más cómodos.

Tras varias gestiones sin resultado con otras congregaciones, la Dirección General ha clausurado el centro, quedando convertido por ahora en puesto de socorro. Más adelante veremos. Los ancianos de Alfaro que por circunstancias de la vida se

ven precisados a buscar amor y caridad fuera de su casa, lo encuentran en los asilos de Calahorra y Cascante, donde las Hermanitas los atienden (por cuenta del Ayuntamiento de Alfaro, o al menos con cuanta ayuda solicitan las Hermanas) con verdadero cariño y cuidado, y a las que desde las páginas de NUEVA RIOJA tributamos el homenaje que se merecen.

A otras, no estaría de más recordarles el Evangelio del Buen Samaritano...

### TAURINAS

¡La mejor corrida que se ha visto en muchos años! ¡Ya era hora de que saliéramos contentos! ¡Éxito en el coso alfareño! Estas o parecidas palabras eran dedicadas por la Prensa y público en general a la corrida de toros celebrada en Alfaro durante las fiestas patronales de San Roque.

Hoy, el "causante" de tamaño éxito, el hombre que con su valor, con su no mirar la categoría de las plazas donde actúa, con su vergüenza torera, en fin, ese hombre yace postrado en cama con una muy grave cornada en una clínica de Zaragoza.

Nos llegan noticias de cierta mejoría. Estamos seguros de que recogemos el sentir de todo el pueblo al desear a Miguel Márquez, el hombre que enderezó el rumbo de la corrida y nos hizo pasar la mejor tarde de toros vista en Alfaro, desearle, digo, que vuelva pronto felizmente restablecido a deleitar a los públicos con su arte y valor.

Popular Taurina Alfareña, haciéndose eco de este sentir del pueblo de Alfaro, ha enviado sendos telegramas de condolencia por la cogida y votos por su curación total y completa.

## «La vida secreta de la mujer»

Nuevo libro del Dr. Octavio Aparicio

El doctor Octavio Aparicio, nuestro colaborador médico, sostiene un cotidiano diálogo y una densa correspondencia con miles de mujeres de toda España y países limítrofes. Hasta el momento había permanecido silencioso ante una serie de temas que afectan en lo más íntimo a todas las mujeres. La mayoría de estos temas, de estas preguntas, aunque ahora se prodigan los libros sobre la vida sexual, se refieren a los conflictos sentimentales y afectivos que giran en torno al apremio sexual, base ineludible de la vida, de la felicidad, de los hijos que se temen y de los que se desean.

El libro de desarrolla en 150 charlas, si bien abarca toda la vida sexual de la mujer, incluida su filosofía específica, no está dedicada a iniciarias exclusivamente en los secretos del amor físico, de la sexualidad pura y simple. El autor se expresa sencilla, concreta y cordialmente, como si se estuviese dirigiendo a cada lectora en particular, para explicarle y aconsejarle sobre la intimidad física y espiritual femenina desde la pubertad hasta la vejez con sus problemas biológicos, amorosos y mentales. Con libertad de expresión de médico, con la confianza del confidente y con rigor católico, siempre con espíritu comprensivo, el autor va respondiendo a preguntas muy concretas, formuladas por personas que tienen esos problemas, que son muy corrientes, pero que nadie se atreve a mencionar y que, sin embargo, son decisivos tanto para la felicidad de la pareja como para la de su descendencia.

Si es importante el entendimiento de la pareja durante la noche, no es menos importante la mutua comprensión durante el día. En sus charlas explica la gracia de una palabra generosa, de una caricia discreta a tiempo, como también explica la causa de muchas tragedias matrimoniales, no en la inexperiencia de los cónyuges, sino en el recuerdo, casi subconsciente, de unos dramas amorosos presenciados en la infancia.

Todo tiene su importancia: los parientes lejanos con su carga hereditaria, los prejuicios niños, la ignorancia equivoca, la salud de ambos cónyuges, sus afinidades, el espíritu de generosidad y compañerismo. El dilema de los hijos, tanto de las madres que los temen como de las estériles que los ansian. La prolongación del amor más allá de la crianza de estos hijos y más allá de la temida menopausia, con sus crisis nerviosas, sus soledades o sus volcánicas pasiones. De todo habla el doctor Octavio Aparicio en "La vida secreta de la mujer", sin eludir los agudos conflictos, inconfesados, de la mujer soltera madura o de la casada que desea prolongar su vida sexual para no perder el cariño del marido.

Edita: "Aparicio".—Aparato de Correos, 9.106.—Madrid.



«El popular presentador José Luis Pecker, en Logroño»

El próximo martes, 21 de octubre, llegará a nuestra ciudad el popular locutor de radio y presentador de Televisión José Luis Pecker, al frente de un gran equipo técnico de la Cadena S. E. R.

Pecker lanzará a las ondas desde Logroño, el programa concurso «Gane con Pecker y Prat» enfrentándose a Joaquín Prat y su equipo desde Orense.

Este concurso, patrocinado

por las famosas lanas Pingüin-Esmalda, levanta el interés de toda España por sus premios y el dinamismo que saben imprimir a sus emisiones, tanto Pecker como Prat.

Ahora una concursante de Logroño (a la que todas las riojanas deben apoyar) y una gallega, medirán sus fuerzas en el torneo más simpático que el radio puede ofrecer. No deje de escuchar este programa a las 8 de la tarde por la Cadena S. E. R. o mejor aún,

asista al concurso y conozca al sensacional José Luis Pecker presenciando «en vivo» dicha emisión.

A usted señora la invitamos a presenciar «Gane con Pecker y Prat» el martes día 21 de octubre a las 8 de la tarde, en la tienda de PINGÜIN-ESMALDA, «Gama» c/. Vara de Rey, número 9. Conozca este emocionante concurso y siga semana tras semana las incidencias del programa desde su

## VENDEDOR

Necesita importante empresa para la provincia de LOGROÑO SE REQUIERE:

- Experiencia en ventas.
- Conocimiento del comercio de alimentación.
- Vehículo propio.

OFRECEMOS:

- Importante comisión sobre ventas.
- Compatible con otras ocupaciones, en especial la de autoventa.

Interesados, dirigirse al Apartado 823. — SAN SEBASTIAN Reserva absoluta.

# PLANTAS COMERCIALES

Exentas del 90% impuestos en 20 años

TOTALMENTE TERMINADAS

Buena situación. Varias superficies

Precios interesantes

FACILIDADES

DISPONEMOS DE LOCALES PARA OFICINAS

Informes: Tlfs. 214646 y 212901 Gran Vía, 30 entlo.

HARO

Se convoca examen de ingreso para capataces bodegueros y viticultores

HARO. (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

El presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de esta ciudad nos informa de que por la Diputación Provincial de Valencia, facultada por el Ministerio de Agricultura, convoca examen de ingreso para los cursos de formación de capataces en la especialidad de viticultores y bodegueros.

Las instancias solicitando ser admitido a dicho examen de ingreso deberán ser remitidas al director de la Escuela de Capataces Bodegueros y Viticultores de Requena (Valencia).

Los aspirantes que hayan sido declarados aptos para ingresar como alumnos en dicha escuela disfrutaran de enseñanza y residencia gratuita. Únicamente abonarán, para gastos de material de prácticas, 100 pesetas mensuales en el primer curso y 200 pesetas en el segundo.

Cualquier otra aclaración por parte de los interesados pueden éstos solicitarla en las oficinas de la Hermandad Sindical de nuestra ciudad, durante las horas hábiles.

VISITA DE PERIODISTAS

El pasado sábado se vio honrada la ciudad con la visita de catorce periodistas franceses, que en viaje por las zonas vitivinícolas más importantes de España han llegado a la Rioja y en esta ocasión a nuestra ciudad.

Componían la expedición don Nicolás Castejón, delegado general del Comité de Vinos de España; don Francisco Rubio, secretario general Comité; don Miguel Utrillo, periodista, agregado de Prensa; señor Lesieur, del Espectacle du Monde; señor Coudere, de Philippe Couderc; señor Bataille, de Pointe de Vente; señora Lucas, de Femme Pratique; señor Perrón, de Cuest de France; señor Tosello, Representant Le Nouveau Guide Gault Millau; señora Corron, de Agence Publications et La Journée Vinicole; señor Dagbert, de Agencia Fotográfica; señora Morot de Passy, presidenta de la Asociación de la Prensa, especializada en alimentación; señor Bertin Roullon, de La France Alimentaire, y el señor Charboneau, periodista.

En su visita a nuestra ciudad estuvieron verdaderamente interesados por todo el pintoresquismo que la Rioja tiene en común, admirando su gastronomía y sus paisajes, de los que Haro está bien sobrado. Al mismo tiempo, quedaron verdaderamente sorprendidos por las excepcionales cualidades de los vinos, según sus propias manifestaciones en las Bodegas Yago de nuestra ciudad, donde fueron recibidos y obsequiados.

Haro, de esta forma, sigue contribuyendo al prestigio de nuestros vinos en el mundo. Basta el hecho de que estos periodistas franceses hayan elogiado los caldos riojanos para girado de la manera que lo haría una vez más muestra de la bondad de nuestros vinos, pues su país es internacionalmente conocido y acreditado como buen elaborador de vinos de mesa.

QUINIELISTA AFORTUNADO

Siempre nos alegra que, ya que no seamos los afortunados, sí lo sea algún convecino.

no nuestro para que la alegría y el dinero entren en su hogar. En la presente ocasión aún nos alegramos más, pues nunca estuvo la suerte tan acertada como el pasado domingo, en que en forma de una quiniela de trece aciertos vino a pararse a la puerta del obrero Amable Gosens Palacio, por lo que cobrará la bonita suma de ciento catorce mil ciento setenta y siete pesetas.

Nos complacemos en hacerlo público, ya que Amable bien se lo merece, pues aunque imposibilitado en parte para un trabajo normal, él, valiéndose de una silla mecánica para trasladarse a su centro de trabajo, labora en una de las industrias de vinos de la ciudad, donde forma parte de su plantilla de obreros.

Nuestra más cordial felicitación al afortunado quinielista.

RECORDAMOS

Que mañana, a las once, en el salón del Cine Gonzalo de Berceo, tendrá lugar la reunión de padres de alumnos del Instituto Técnico de Enseñanza Media, al objeto de formar la Asociación de Padres de Alumnos de este Centro, asociación a todas luces conveniente, tanto para los padres como para los alumnos y profesores, ya que un mayor contacto entre estas tres partes sólo puede redundar en beneficio de los estudiantes.

Para el traslado de los padres de alumnos que viven en los pueblos se han organizado dos coches de línea con dos rutas, la del Este, a cargo de la Empresa Soto y Alonso, y la del Oeste, a cargo de la Empresa García y Lallana, para lo que están citados todos, por mediación de una circular que han llevado a su casa los propios alumnos.

Solamente se ruega que todos estos padres estén puntualmente a la hora en los lugares que se les cita para que de esta manera los coches no sufran retraso y lleguen puntualmente a los pueblos a la hora prevista.

Parece ser que ha habido algún padre que no ha sido citado y aclaramos que esto no ha sido por olvido ni mala intención, sino solamente debido a la imposibilidad de que el autobús correspondiente pasara a recogerlos, bien por su escaso número o bien por la distancia a recorrer o desvío de la línea marcada al autobús, pero no obstante, nos dicen, están igualmente citados que los demás, sólo que a la vista de tales dificultades han de organizarse el viaje ellos por sus propios medios.

PROHIBICIONES DE APARCAMIENTO

Se van prodigando éstas de tal forma que nos hace pensar si cada vecino que tiene oportunidad, sin encomendarse a nadie y solamente para comodidad suya, coloca su correspondiente disquito de prohibición de aparcas, y todos tan contentos, hasta que llega el usuario de la vía pública, y como esto siga así, tendrá que inventarse un automóvil de bolsillo para que cargue con él y lo lleve a casa.

Sería conveniente que la autoridad repasase estas señales y las que están puestas así por las buenas sean retiradas o, en caso contrario, paguen el impuesto de garaje u otro equivalente que les autorice a colocar dicha señal, que está muy bien en los lugares que constituyen un peligro, bien para

peatones o para la buena marcha de la circulación rodada, pero hay que hacernos cargo de que el automovilista también tiene derecho a algo, aunque sea un trocito de la vía pública, para poder dejar su coche cuando tenga necesidad de ello, ya que también paga su correspondiente impuesto, magníficamente especificado y numerado, según los caballos de fuerza de su vehículo.

De momento han aparecido muchas, pero en pocos días dos que no tienen a nuestro juicio

ningún objeto, no hay puerta de salida de vehículos, no es ningún Banco ni lugar comercial, pero, sin embargo, están colocadas y bien visibles.

\*\*\*\*\*
Empresa de Haro
\*\*\*\*\*
PRECISA AUXILIAR DE
OPICINA DE MENOS DE 20
AÑOS.
\*\*\*\*\*
IMPRESINDIBLE CONOCIMIENTOS MECANOGRAFIA
Dirigirse al Apartado 45.
\*\*\*\*\*

OLLAURI

Buena cosecha de patatas y vendimia tardía

OLLAURI.—(De nuestro corresponsal, Jesús Gutiérrez Herce).

Últimamente el tiempo ha estado un tanto variable, aunque ha predominado la bonanza y así radiante en el mismo. Sólo en la noche del pasado domingo y luego en la madrugada cayeron unos chaparrones que apenas perjudicaron los actuales frutos en sazón y las labores agrícolas del momento.

Los esforzados labradores se encuentran ahora sacando la patata después de muchos días haciendo esta labor que, a decir verdad, satisface por ver cómo salen unos ejemplares de apreciables dimensiones. Por aquí hemos oído hablar de alguna de más de kilo y medio, lo cual hace pensar que salen gordas, vaya. Nos alegramos, pues es una compensación justa a la esforzada y celosa tarea del labrador.

Otra labor que está a punto de comenzar es la vendimia, más tardía por aquí que por la Rioja Ba-

ja, pues en ésta y concretamente en las localidades que tienen socios en la Cooperativa Vinícola de San Cosme y San Damián del Valle de Ocoín y otros pueblos más comensaron esta labor el pasado martes, 14 como advertíamos recientemente en este periódico. No digo que algún que otro «madrugador» se adelante a vendimiar y no se cumplan mis cálculos sobre cuándo se vendimiará, pero serán los menos y por conveniencia muy particular, pues el fruto está granando mucho en maduración tal y como llevamos este tiempo bueno.

Se recogieron las nueces y avellanas, que por aquí aún abundan, al igual que el almendruco. Las primeras salen muchas agusanadas y junto con el almendruco, por seleccionar menos encarecerán.

ENLACE MATRIMONIAL

Días pasados, en la Iglesia parroquial de Santa María de Miranda de Ebro, a la una y media del mediodía y por el párroco de la

misma tuvo lugar el enlace matrimonial de los contrayentes María José Sanz Herrero, natural de Villanueva de Valdegovia (Alava), con su cónyuge, nuestro trabajador y buen vecino, Jesús Larrea García, natural de nuestra villa. Deseamos a este nuevo matrimonio mucha felicidad en su nueva vida y agradable estancia entre nosotros como vecinos, pues aquí fijarán su residencia habitual.

AGRADECIMIENTO A NUESTRA CORRESPONSAL INTERINA

Habida cuenta que durante algún tiempo de este pasado verano he tenido que ausentarme por motivos de vacaciones a mi villa natal, me sustituyó en esta corresponsalia de Ollauri la señora Carmen Martínez, casada, natural de Hervías y afincada en esta localidad desde hace varios años. Agradezco su gentileza y apoyo para que la localidad de Ollauri no quedara sin mandar su información.

LAS CUATRO COMODO
VERDADES ELASTICO
DE HIGIENICO
FLEX PERFECTO

FLEX es más cómodo. Ella lo sabe y desea para su familia lo mejor. Un colchón que no sea muy duro ni demasiado blando. Que tenga la justa elasticidad que proporciona un colchón FLEX, porque en los muelles entrelazados de un FLEX se utiliza un hilo de acero especial de extraordinaria suavidad y resistencia.

Préstenos su atención en los próximos mensajes. Su confort se lo exige y para su buen descanso nada mejor que un colchón FLEX D-70 de muelles entrelazados.



FLEX TIENE MUELLES PARA SU MAYOR COMODIDAD

El Mercado Común, más cerca

Se aprobó ayer el segundo mandato de negociaciones entre España y la C. E. E.

LUXEMBURGO, 17 (Efe). —El Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas ha aprobado, en su reunión de hoy, el texto del segundo mandato dado a la Comisión de las mismas para que, sobre bases mucho más amplias que las del primer mandato, la Comisión siga negociando con España, en nombre del Mercado Común, en vista de la conclusión de un acuerdo preferencial.

Se cree que, tras la aprobación de este segundo mandato, las negociaciones entre la Comisión y España se reanudarán inmediatamente y posiblemente antes de que termine este mismo mes.

Dos modificaciones importantes contiene el mandato con referencia al borrador que envió la Comisión al Consejo. Estas dos modificaciones se refieren al aceite de oliva refinado y a los vinos de Jerez y Málaga. Existen también otras modificaciones, pero que tienen menor importancia.

El mandato comienza con las ofertas que la Comunidad Económica Europea hace a España en forma de concesiones y otras facilidades. Estas ofertas son las siguientes:

**Sector industrial**  
La C. E. E. ofrece reducción en tantos por ciento de la tarifa exterior común, unas generales y otras limitadas a un cierto número de productos (excepciones parciales). He las aquí:

Reducciones generales. Entrada en vigor, 30 por 100. Excepciones parciales, 10 por 100.

Reducciones generales. Principios segundo año, 50 por 100.

Reducciones generales. Principio tercer año, 60 por 100. Excepciones parciales, 20 por 100.

Reducciones generales. Principios quinto año. Excepciones parciales, 30 por 100.

Reducciones generales. Principios séptimo año. Excepciones parciales, 40 por 100.

Las exportaciones españolas de productos industriales sometidas al calendario de las excepciones parciales son las siguientes: Sal, cloruro de sodio, agua de mar, telidos de lana o pelos finos, fibras textiles sintéticas y discontinuas en masa, medias, calcetines, etc., ropa interior de señora y caballero, mantas y otros, ropa de cama, de mesa, de cocina, etc., calzado de cuero natural, pavimentos, plástico bruto.

Constituyen excepciones totales a las reducciones del cuadro anterior los siguientes productos: Cubos, etc., en lino natural; concheciones en lino natural; lino aglomerado y concheciones en lino aglomerado; hilo de algodón no condicionado por venta al detall; hilos de

lana textiles sintéticas discontinuas; hilos de fibra textiles artificiales discontinuas; terciopelos, felpas, tejidos con bucles, etc.

Para las reducciones generales se estudiará la posibilidad de una rebaja suplementaria del 10 por 100 a principios del cuarto año del acuerdo, lo cual elevaría el total de estas rebajas al 70 por ciento de la tarifa aduanera común.

Para la posición aduanera 55'09 (otros tejidos de algodón), la C. E. E. ofrece un contingente tarifario que siga el mismo calendario de las reducciones generales en productos industriales y cuyo volumen sea igual a la cantidad media importada de España por los países del Mercado Común durante los tres últimos años en que se posean estadísticas, aumentado en un 50 por ciento.

El Mercado Común no pone ninguna restricción cuantitativa a las exportaciones españolas de productos industriales.

**Sector Agrícola**  
Las preferencias que se anuncian serán íntegramente vigentes desde la entrada en vigor del acuerdo.

**Agrjos**: Reducción de un 40 por ciento de la tarifa aduanera común. (Esta medida se encuentra ya en aplicación desde primero de septiembre de 1969, es igual a la preferencia concedida para los agrjos de Israel y Turquía y la mitad de la concedida a las de Marruecos y Túnez y Grecia).

**Acite de Oliva no refinado**: La CEE ofrece una ventaja comercial consistente en una rebaja de medio dólar por cada 100 kilos del premio de umbral o precio de importación en el Mercado Común, y una ventaja económica que consiste en una rebaja de cuatro dólares por cada 100 kilos de la tasa variable del "prelevement".

**Acite de oliva refinado**: No se ofrece ninguna ventaja.

**Vino de Jerez y Málaga**: Reducción del 60 por 100 de la tarifa aduanera común para el vino de Jerez y del 50 por 100 para el vino de Málaga. Los tres países del Benelux (Bélgica, Holanda y Luxemburgo) no pondrán ninguna restricción cuantitativa. Alemania Federal, Francia e Italia establecerán los siguientes contingentes tarifarios:

Alemania Federal: 15.000 hectolitros para el Jerez y 20.000 hectolitros para el Málaga.

Francia: 1.500 hectolitros para el Jerez y 2.500 hectolitros para el Málaga.

Italia: 1.500 hectolitros para el Jerez y 250 hectolitros para el Málaga.

Este régimen se establecerá a título provisional. Además, mientras los contingentes de Alemania Federal y Francia admiten tanto botellas como otros embalajes, el de Italia sólo admite vino embotellado.

Otros vinos con denominación de origen: Se reservan las ofertas hasta que se concluya el estudio del grupo de expertos sobre eventuales preferencias a España. El Mercado Común pediría a España que se adhiera al acuerdo de Lisboa sobre las modalidades

de clasificación de los vinos con denominación de origen.

**Conservas de frutos y legumbres**: Reducción del 50 por 100 de la tarifa aduanera común para lo siguiente: Conservas con vinagre, salvo pepinillos; conservas de champiñones, conservas de alcarraras, conservas de legumbres sin vinagre, salvo zanahorias; mezclas, corazones y fondos de alcachofas, conservas de frutos secos distintos a ciruelas pasas y macedonias con ciruelas pasas.

**Pesca**: Reducción del 50 por 100 de la tarifa exterior común para las langostas, del 100 por 100 para los bogavantes, del 25 por 100 para los mejillones, del 50 por 100 para los cangrejos, del 50 por 100 para los crustáceos y del 50 por 100 para los moluscos.

**Frutas y legumbres**: Reducción del 50 por 100 de la tarifa aduanera común en enero y febrero para los tomates; reducción del 50 por 100 igualmente, en febrero y marzo, para las uvas de mesa; reducción del 30 por 100 para los cardos, perejil, higos frescos, habas, pimientos dulces, granadas y membrillos.

**Frutos secos**: Aplicación de un derecho aduanero del 4 por 100 para las nueces comunes, del 1,5 por 100 para las nueces de Pecan, del 3 por 100 para los higos secos, y sin derechos aduaneros para las pasas.

**Otros**: Reducción del 50 por 100 de la tarifa aduanera común para otras carnes y despojos, tripas y vejigas, dátiles y mangas, pimientos, granos de anís, harinas de legumbres secas, harinas de frutas, plantas para la perfumería, remolacha forrajera, salchichas y salchichones, salvo de cerdo, ovinos y bovinos.

**Productos agrícolas ya incluidos en el primer mandato**: Se mantiene la reducción del 50 por 100 de la tarifa aduanera común para el tomillo, laurel, azafrán y otros, guisantes, garbanzos y habichuelas, lentejas, y se reduce al 5 por 100 de la tasa de la tarifa aduanera común para las anchoas saladas o en salmuera.

La Comunidad Económica Europea pide a España:

**Productos industriales**  
Unas reducciones aduaneras para las exportaciones comunitarias a España con arreglo al siguiente calendario:

Entrada en vigor del acuerdo, 10 por 100.

Principios del segundo año, 20 por 100.

Principios del quinto año, 30 por 100.

Principios del séptimo año, 40 por 100.

Para los productos industriales incluidos en la lista especial presentada por España, la C. E. E. pide que, en caso de que bajen los derechos aduaneros españoles para las importaciones

totales, se dé simultáneamente preferencia a los países del Mercado Común, según el calendario anterior.

**Restricciones cuantitativas**

España debería obligarse a abstenerse de introducir nuevas restricciones cuantitativas, pero sólo en el 80 por 100 de sus importaciones de los países de la C. E. E., calculadas estas últimas sobre la base de los tres últimos años con cifras estadísticas.

España se obligaría a fijar los contingentes de base abiertos a los países del Mercado Común, calculándolos sobre la media de importaciones reales de los tres últimos años con estadísticas. España debería adoptar un contingente de alrededor del 7 por 100 de las importaciones totales de un producto para aquellos productos cuya importación del Mercado Común sea débil o nula y un contingente del 3 por 100 de la producción española de un producto en caso de que las importaciones totales de España fueran insuficientes. Este último porcentaje podría ser fijado en el curso de las negociaciones.

España se obligaría a asegurar a la CEE desde la entrada en vigor del acuerdo posibilidades de importaciones reales al menos iguales a los contingentes de base y aumentaría estos últimos en el segundo, tercer, cuarto, quinto y sexto años del acuerdo en una tasa anual del 15 por cien para el conjunto de sus importaciones del Mercado Común y de, al menos un 10 por 100 anual, por producto.

España se obligaría a suprimir el contingente de un producto cuya importación durante dos años sea inferior a los contingentes abiertos.

En caso de recontingentación de productos liberados no consolidados, España debería abrir un contingente de, al menos el 75 por 100, de las importaciones procedentes del Mercado Común del año precedente.

Estos contingentes se aumentarían en un 15 por 100 a principios de cada año siguiente.

Este proceso debería llegar a la liberación total de los intercambios entre España y el Mercado Común en un período de seis años.

Las excepciones a estas reglas de contingentación son previsible siempre que no superen el 5 por 100 del volumen de las importaciones españolas del Mercado Común. El cálculo se efectuaría sobre las cifras del último año antes de la aplicación del acuerdo.

España se declararía dispuesta a eliminar las restricciones a la importación de productos más rápidamente de lo previsto si su situación económica general y del producto se lo permitieran.

**Productos agrícolas**

Las importaciones españolas que fueran objeto de oferta de reducción en la primera fase de las negociaciones seguirían el calendario pedido para los productos industriales.

Para los productos sometidos a comercio de estado o a restricciones cuantitativas, España se abstendrá de fijar nuevos derechos aduaneros y se obligaría a mantener el nivel de las importaciones procedentes de la CEE.

Quesos: El Mercado Común precisará más adelante sus peticiones en función de los resultados de las conversaciones de Ginebra entre representantes españoles y comunitarios, aunque el mandato adelanta ya que la CEE desearía una situación más favorable para sus exportaciones de quesos a España de la que existía después de las medidas desliberalizadoras y consolidadoras adoptadas por España.

**Mantequilla**: España debería reservar el 25 por 100 de participación al Mercado Común en sus importaciones totales de mantequilla al principio del acuerdo. Este porcentaje debería llegar al 30 por 100 al final del acuerdo.

Otros productos lácteos: Para la leche en polvo y la leche condensada la CEE pide a España que sus compras al Mercado Común sea del 90 por 100 de las importaciones de estos productos, incluidas las importaciones que se hacen por las Islas Canarias.

**Cuadro general del acuerdo**  
El acuerdo preferencial se concibe en dos etapas, la primera de las cuales tendrá, al menos, una duración de seis años. El paso de una etapa a otra no es automático, sino que intervendrá por acuerdo de ambas partes.

Se creará un grupo de gestión que se reunirá una vez al año o siempre que las circunstancias lo exijan y que estará compuesto por representantes de la Comunidad Económica Europea y del Gobierno español. La presidencia recaerá en cada una de las partes por años alternos. Este órgano tendrá a su cargo el estudio de los problemas que se planteen en la práctica y funcionamiento del acuerdo.

**DISPOSICIONES GENERALES**

El acuerdo contendrá, según el texto del mandato, una serie de cláusulas. Las dos partes prohibirán ayudas del Estado a la exportación en sus respectivos países. Asimismo, se prohibirán las prácticas fiscales que discriminen productos nacionales de los de la otra parte contratante. Los pagos por las exportaciones no serán restringidos en tanto en cuanto sean objeto de realizaciones de las disposiciones del acuerdo. Las reducciones tarifarias mutuas tendrán por base los derechos aplicables a terceros países en el momento de hacer las reducciones. España debería adherirse al acuerdo de Bru-

selas sobre el valor en Aduana.

Asimismo, las medidas tarifarias que España pueda tomar no podrán ser superiores a los derechos de Aduana vigentes para los terceros países y se incluirá una cláusula de denuncia del acuerdo con un preaviso de seis meses.

**CLAUSULAS DEL SALVAGUARDIA**

Especialmente importantes son estas cláusulas para España. El acuerdo prevendrá una cláusula general para hacer frente a perturbaciones sectoriales, inestabilidad financiera exterior o alteración grave de una situación económica regional.

Otra cláusula de salvaguardia será introducida para las nuevas industrias que se creen en España. En este caso, España podría reintroducir, aumentar o establecer derechos de Aduana con ciertos límites de protección (un 15 por 100 de incidencia "advalorem") y de volumen (5 por 100 del valor global de la importación de la C. E. E. durante el año de referencia).

Se prevé, asimismo, que ambas partes tomen, dentro del marco de los acuerdos internacionales, medidas para combatir el "dumping".

En caso de disparidades que acarreen desviaciones de tráfico, el interesado se dirigirá urgentemente al órgano de gestión, que podrá recomendar medidas para evitar daños.

**Productos petrolíferos refinados y productos C. E. C. A. (carbón y acero)**

Sobre estos productos, el mandato afirma que se examinará su situación particular. Sin embargo, se dice, en cuanto a los productos petrolíferos se refiere, que la C. E. E. prefiere que sean excluidos del acuerdo.

**DECLARACION ANEJA DEL ACUERDO**

El mandato termina con una declaración aneja que textualmente dice así: "Después del examen en el seno de la Delegación de Negociación, la Comisión evocará la existencia de dificultades que se produzcan en el campo de los transportes por carretera, derechos de pesca a lo largo de las cos-

tas del Sahara Español y de los derechos anti dumping aplicados por España a los productos siderúrgicos.

**FRANCIA DESEA NEGOCIAR LO ANTES POSIBLE CON LOS CANDIDATOS AL MERCADO COMUN**

LUXEMBURGO, 17. (Efe). —El Gobierno francés comparte el deseo de los demás miembros del Mercado Común de que las negociaciones con los candidatos a la adhesión comiencen lo antes posible, ha declarado hoy Maurice Schumann, ministro francés de Asuntos Exteriores.

Francia considera que el informe de la Comisión Europea sobre el tema de las adhesiones es positivo porque, entre otras cosas, recuerda que los aspirantes a la adhesión deben acatar las reglas del Mercado Común en cuanto tal y porque admite que la ampliación del Mercado Común comporta dos condiciones: que el Mercado Común entre en su periodo definitivo, es decir, que se complete y que los "Seis" definan una postura común antes de la apertura de negociaciones.

"De todas maneras, con conversaciones con Inglaterra o sin ellas, el paso a la fase definitiva del Mercado Común y todas las consecuencias que comporta, es una obligación jurídica insoslayable para los "Seis", dijo Schumann.

Schumann especificó que el paso a la fase definitiva del Mercado Común significaba un arreglo sobre el Reglamento financiero agrícola.

Schumann anunció que Francia no alargará en ningún caso el periodo de dos años que se le concedió para poner sus precios agrícolas al nivel de los europeos y que muy probablemente reducirá sensiblemente este plazo. Asimismo, Schumann anunció que Francia presentará próximamente propuestas para arreglar el problema de los excedentes agrícolas del Mercado Común. Pero esto no quiere decir que deba resolverse simultáneamente el problema de los excedentes agrícolas y el arreglo sobre la financiación agrícola", añadió.

Reunión de la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos

MADRID, 17. (Cifra). — Bajo la presidencia del Jefe del Estado, se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión recibió diversos informes en materias económicas y sociales. Fueron objeto de particular estudio el mercado de productos alimenticios y diversos aspectos de la política de vivienda.

La Comisión aprobó diversos expedientes sobre materias de su competencia, singularmente en relación con empresas situadas en polos de desarrollo, y autorizaciones de inversión de capital extranjero.

EL SEÑOR

Don Jesús Olano del Campo

Propietario del Restaurante Olano

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN CENICERO, A LOS 61 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.



Su resignada esposa, doña Encarnación Osorio García; hijo, don Jesús; hija política, doña María Angeles Echevarría Sáez; nieta, Marián; hermanos, don Ireneo, don Antonio y don José Manuel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les que darán muy agradecidos.

IGLESIA PARROQUIAL. — San Martín.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, SABADO, a las CINCO Y MEDIA.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.

Cenicero, 18 de octubre de 1969.

# EL CONTRABANDO DE TABACO

## Tánger y las «vedettes» del Mediterráneo

### LAS ZONAS DEL CONTRABANDO

La disminución del contrabando en España durante los últimos años ha sido alarmante para quienes de él vivían. La Jefatura Delegada en nuestro país para la represión del contrabando comenzó a funcionar en 1960. El trabajo de estos hombres especializados, forjados en la pericia y la sorpresa, acechando en el silencio o la confianza, en la costa y la montaña, sin día y sin noche, ha dado sorprendentes frutos.

Uno de los principales «productos» del contrabando en el mundo, y con centro vital en el Mediterráneo, es el tabaco rubio. Los fumadores lo saben muy bien. De ahí que casi siempre le pidan. Por creerlo más «auténtico». A pesar de las vigilancias y el acecho sigue colándose por los puertos y playas y llega a los vendedores y distribuidores. Existe una completa organización —formada en gran parte por mujeres—, que lo distribuyen por los establecimientos, éstos, generalmente, no lo sirven más que al que es conocido, toda vez que, si la persona es desconocida, puede tratarse de un inspector.

#### LAS CUATRO ZONAS MARITIMAS

Desde la desembocadura del Miño hasta Fuerteventura, el método empleado para el contrabando es el transbordo en alta mar a lanchas rápidas o pesqueros. Hombres conocedores del litoral se encargan de almacenar la mercancía en lugares secretos para después, en las noches sin luna, hacer pequeños alijos. A Huelva, la operación es

En el Sur, desde Almería directa y sin transbordo. La labor represora tropieza aquí con más dificultades dada la proximidad de Tánger que sigue siendo aún la «nodriza». A pesar de todas las dificultades, en 1967 los contrabandistas perdieron ocho embarcaciones en veintidós alijos registrados.

En la zona del Mediterráneo se han registrado en 1967 siete viajes. Aquí el Servicio de Vigilancia tiene un constante perfeccionamiento en sus medios de represión.

La otra zona costera es la de Canarias. Aquí, desde el año 1963 en que fue capturada la embarcación «Dallas», no ha vuelto a producirse alijo alguno. El contrabando que circula por las islas es ocasional y procede enteramente de buques de carga y pasaje que hacen escala en estos puertos.

#### TÁNGER Y LAS VEDETTE DEL MEDITERRANEO

El Mediterráneo es desde hace mucho un mar para el contrabando. Y Tánger, un sitio ideal para la

piratería. La flota filibustera que había desaparecido en 1940, volvió a cobrar auge cuando Tánger recobró la internacionalidad. Fue cuando Inglaterra puso a la venta en Gibraltar las «vedettes», lanchas rápidas de bastante capacidad. Durante muchos años se estuvieron desarrollando en el Mediterráneo escenas de total piratería y luchas entre los mismos contrabandistas. Lanchas y aviones y emisoras estaban a disposición de los traficantes que hacían la travesía entre Tánger y las costas europeas. Gibraltar fue durante mucho tiempo foco importante de contrabando. Sin embargo, entre 1962 y 1967 se han reducido los alijos en un noventa por ciento, aunque el Gobierno inglés se negó a colaborar con España en la represión. Actualmente se apresan 35 sobre 40 alijos. Antes sobre cien sólo se apresaban unos diez.

#### IMPORTADORES EN ALTA MAR

Un día la Policía francesa capturó a una goleta pirata: «Charlotte Madre». Con doscientos cartones de tabaco. El capitán del barco manifestó que lo había transbordado de otro navío hacía poco. Al instante dos lanchas patrulleras se hicieron a la mar y encontraron al «Noon Breene», de pabellón inglés. Pudo verificarse su mercancía. Pero prosiguió su ruta: le amparaba el derecho internacional porque estaba fuera de aguas jurisdiccionales.

«Henry Belle, exportador-importador en alta mar». Así rezaba la tarjeta del jefe de una famosa banda de 1948. Con ello quería significar que su comercio era legal: se limitaba a transportar cigarrillos hasta el límite de las aguas territoriales. Después venía el transbordo. De eso ya no se le podían pedir cuentas. Este hombre fue jefe y pionero de una banda de Niiza que hizo furor —aparte de millones— poco después de la guerra europea: se creían «obligados» a suministrar tabaco a toda Europa. Nuevos grupos surgieron después en otros países, llegando a desarrollarse casi batallas campales —o mejor, navales— en la Costa Azul, zona de las mayores ventas. Un grupo muy potente fue el de los italoamericanos expulsados de los Estados Unidos por haber estado mezclados en negocios de alcohol durante los terribles años de la Ley Seca. El Mediterráneo fue su campo propicio. Su primera medida fue inti-

midar a los pequeños traficantes de tabaco rubio. Su plan fue sencillo: detenían en alta mar el tráfico por sus propios medios. Pero así infringían el Código Marítimo Internacional. Además el transporte de tabaco es enteramente libre... excepto en las aguas territoriales...

#### EL IMPERIO DE CABUT

Pero, ¿desde dónde se mueve toda esta organización? Y, ¿quiénes son los cerebros? Porque, grandes o pequeños, los barcos y quienes los mandan son simples peones de un gran ajedrez.

Para quien conoció Tánger la respuesta a estas preguntas no es difícil. No lejos de los muelles están las lujosas oficinas de los miembros de las organizaciones. Hasta hace unos años eran dos grandes compañías las que dominaban. Como los cigarrillos no eran considerados como materiales estratégicos, al Consulado no le importaba sa-

ber su destino. Los corredores de Tánger reunían a ex marinos de cualquier Armada o a broncos marineros. Estos eran enlace con los «pesqueros» de cada país. Hasta hace poco el corredor conocido como el más habilidoso era un misterioso Cabut, cuyo verdadero nombre era Gerin, de Marsella. En 1941 había sido enviado a la Isla del Diablo por asesinato. Poco después mató a dos guardias y se fugó. Al cabo de dos años... había comprado ya cinco barcos rápidos de la Armada de los Estados Unidos, vendidos como material sobrante en la segunda guerra mundial. Cabut utilizaba hidroaviones para proteger a los barcos y avisarlos de la proximidad de la vigilancia, etc... Le gustaba a veces seguir las operaciones de cerca y vigilar a los suyos. Un día fue apresado e identificado. Actualmente está en una penitenciaría cumpliendo prisión perpetua.

## ● CONTRABANDISTAS PROFESIONALES Y AMATEURS ● VAN A LA CARCEL CUANDO QUIEREN

Hay dos clases de contrabandistas; los profesionales y los «amateurs». Este último está menos controlado por el Servicio de Represión del Contrabando. Al «profesional» se le conoce. Todos sus pasos son seguidos meticulosamente. Pero siempre hay que esperar. Sólo se le puede detener con las manos en la masa. Hay que cogerlo en el instante en que realiza el delito.

#### EL CONTRABANDISTA VA A LA CARCEL CUANDO QUIERE

Es así. Todos saben que el castigo por los delitos de contrabando es la multa. Con proporciones gigantescas. Pero los contrabandistas lo saben. Y se arriesgan. De ahí que actúen como una compañía de seguros, valga la comparación. Quiere decirse que ellos ya cuentan con la multa y la pérdida en uno de los alijos. Y tienen cantidades fabulosas de dinero porque, generalmente, no quieren ir a la cárcel. Incluso los Bancos les dan el dinero porque éstos valoran al contrabandista como un cliente que mueve gran cantidad de dinero. Otras veces el contrabandista prefiere ingresar en la cárcel y no pagar, aunque tenga medios. Sucede esto cuando tiene pensado re-

tirarse del contrabando. De ahí que no esté dispuesto a pagar. Se da perfectamente cuenta el contrabandista de que al salir le espera una cuenta muy grande en el Banco. Suficiente como para pasar bien el resto de su vida. Y no tiene valor para pagar y comenzar de nuevo. Puede tener otra vez la mala suerte y caer.

Al parecer detrás de los contrabandistas no hay nadie fuerte. Los fuertes son ellos mismos. Pero en ocasiones, al unirse llegan a formar verdaderas sociedades temibles que luchan contra los mismos Estados. Suelen también, de ordinario, estar respaldados por buenos abogados. Y juegan a la probabilidad. De nada les importan caer en dos ocasiones si ganan en otras diez.

#### UNA TINTORERIA EN MORATALAZ

Fue un caso con resonancia. Nadie podía pensar que el barco que un día sale del extranjero rumbo a puerto cualquiera va a hacer una serie de transbordos en aguas internacionales. Y que en la capital de España se esperaba su cargamento. En la costa hay de ordinario colaboradores. Las pequeñas embarcaciones logran así burlar la vigilancia. Y llegan. Los camiones comienzan a desplazarse por

los diversos puntos de España. Con discreción total. Pero se hace el reparto. El Servicio de Vigilancia sigue cada una de las pistas.

En nuestro caso se trataba de una poderosa organización internacional. Tabaco rubio americano e inglés. Parte de él se guardaba en una tintorería del barrio de Moratalaz. Después se hacía el reparto para toda la capital de España. Pero a veces la cuerda rompe por el otro extremo. Esta vez fue en Tánger donde unos de la banda fueron obligados a cantar. Y el servicio dio con la tintorería madrileña. En un año habían introducido tabaco por valor de más de sesenta millones de pesetas.

Así actúan los contrabandistas. Con tal precaución, dando a entender naturalidad. Son como una red invisible. Es el modo de despistar a la vigilancia.

#### COMO ES UN CONTRABANDISTA

No suelen ofrecer resistencia al Servicio de Vigilancia y Represión. Nunca buscan el choque. Su arma es el huir. En el mar, poniendo sus motores al máximo. Van bien equipados. Si se ven en peligro no suelen disparar. Se lo juegan todo hasta el último instante. Y como decíamos, al final prefieren la multa. Nunca pierden los nervios. Lo tienen todo calculado.

El contrabandista es ambicioso porque se lo juega todo. Pero no acostumbra a perder el control porque sabe que así pierde mucho más.

Capítulo aparte merecerían los colaboradores del contrabandista. Este los elige bien. Gana su confianza a base de dinero —lo más efectivo en estos casos—. En ocasiones llega a «amorizarlos». Entre los colaboradores hay muchos que abandonan. Pocos suelen mantenerse en el «empleo». Poco a poco se dan cuenta de que casi corren un riesgo mayor que el de la organización. Hay ocasiones en que estos colaboradores, al ser detenidos, se les indulta. A la Policía le interesa capturar a la cabeza. Hay veces en que el colaborador nada sabe del jefe de la banda. Ni lo conoce. Estas ocasiones le complican por que puede venir sobre él todo el peso de la multa.

EL «LINA» Y EL «LCONIA» Fueron dos grandes pérdidas para los contraban-



distas. El «Lconia» tenía base en Gibraltar y fue cogido cerca de Cádiz. No se olvide que Gibraltar ha sido centro vital de muchos contrabandistas. Este barco, de unas quinientas toneladas había infundido sospechas. Efectuaba viajes a las proximidades de las costas españolas. En Tánger cargaba cigarrillos y los transbordaba después a otras embarcaciones menores. Pero un día se montó en torno a él la vigilancia. Fue cuando en aguas de Vigo, un primero de mayo, fue capturado el pesquero

«Madas» que intentaba aljar un importante cargamento de tabaco rubio procedente del «Lconia». El «Lina», barco de porte menor y matrícula extranjera, transportaba 229.000 cajetillas de tabaco rubio. Y fue una de las multas últimas y sonadas en el terreno del contrabando de tabaco: catorce millones de pesetas. Se dijo que los encartados eran todos ellos de paradero desconocido. Pero, de seguro, que la Policía los tenía desde tiempo atrás bien conocidos. Mauro BAUTISTA

# ES DE CINE..!

su hogar decorado con frisogrom será verdaderamente «de cine»



el revestimiento plástico para sus paredes

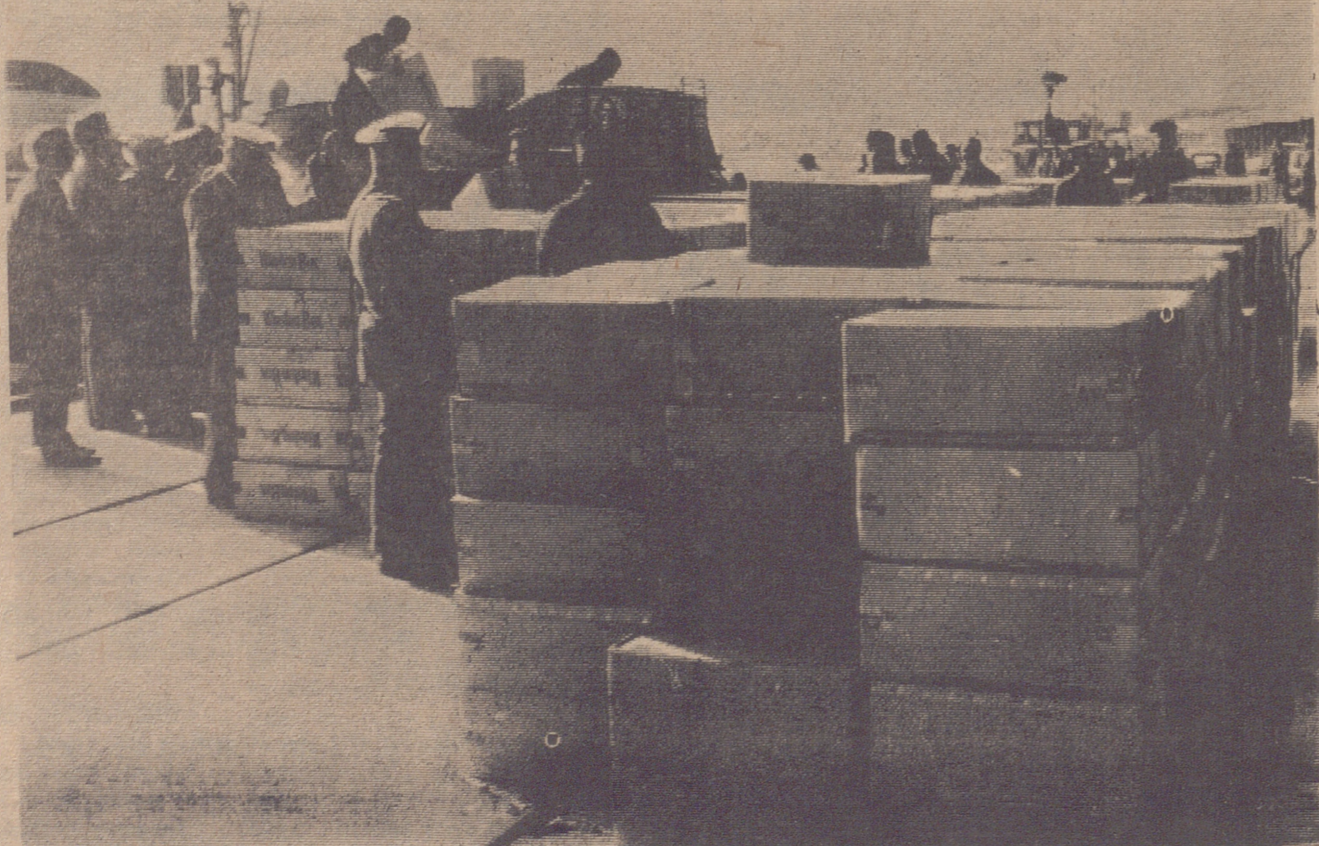
PABLO SAEZ  
Metalgráfica, 29  
LOGROÑO

### AGENTE DE VENTAS

para proporcionarle sueldo fijo, comisiones y seguros sociales; trabajo agradable en un equipo organizado.

QUÉREMOS gente dinámica y alegre, con ganas de trabajar en una ocupación con muchos incentivos.

Escribir, adjuntando un breve historial a la Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.582



■ CAFE Y COPA CON NARCISO YEPES ■

# «LA GUITARRA ES UN INSTRUMENTO MUY INTIMO QUE TIENE GRAN PODER DE EVOCACION»

Narciso Yepes es menudo, poco extrovertido, más bien taciturno y en cierta medida, triste. Viste con absoluta impersonalidad y no parece preocupado por estos temas de las corbatas y el corte del traje, que a otros nos importan.

—¿Cuándo recuerda haber tenido entre las manos su primera guitarra?

—A los cuatro años, mi padre me regaló una guitarra en Lorca, donde vivíamos. Todavía la conservo. Hasta entonces lo hacía como que tocaba agarrándome a un bastón.

—Esta precoz vocación, ¿se debía a algún precedente familiar?

—Absolutamente a ninguno. Mi padre era campesino; le hubiese gustado que yo estudiase Medicina, pero nunca forzó la elección de ninguno de sus hijos en materia profesional. En mi caso, toco la guitarra porque Dios lo quiso. Hasta los catorce años, en Valencia, no había oído un concierto ni apenas el radio.

En 1940 ahorré siete pesetas y con ellas saqué una entrada de general para el concierto de la Orquesta Municipal, en el Apolo. Dirigía el conjunto el maestro Lamotte de Grignon; lloré mucho de emoción ese día.

—¿Había decidido ya su vocación?

—Sí; por eso, además de estudiar Bachillerato, comencé a frecuentar los ambientes musicales (entonces muy importantes en Valencia) y a dar clases de solfeo, dispuesto a ganarme la vida como concertista de guitarra.

—¿Si por eso, además de estudiar Bachillerato, comencé a frecuentar los ambientes musicales (entonces muy importantes en Valencia) y a dar clases de solfeo, dispuesto a ganarme la vida como concertista de guitarra.

—Evidentemente. Y lo toco a veces, cuando estoy solo en casa. Yo considero que el flamenco auténtico, el puro, no puede ser nunca un espectáculo. Es para producir emociones a un grupo de amigos encerrados en un cuartito, que beben vino y tocan la guitarra en plena intimidad. lo que pasa es que este colosal género se ha perjudicado al salir a los escenarios y convertirse en espectáculo de masas, lo cual va en contra de su verdadero espíritu.

—¿Hay diferencias entre la guitarra de conciertos y la de flamenco?

—Bueno, pienso que es mucho más difícil tocar a la guitarra el concierto de Aranjuez que unas seguidillas, desde el punto de vista técnico. Pero el flamenco

—Para mí, tiene la particularidad de ser un instrumento muy íntimo, con un timbre sonoro que produce gran evocación. La música y los perfumes son las dos cosas con mayor poder de evocación, pero se ha fijado usted nunca? Aun más la música, puesto que cada vez que escuchamos una melodía determinada la asociamos inmediatamente con momentos felices o desdichados de nuestra vida. Y dentro de esa capacidad de sugerencia, en la guitarra aun se nota más, por su calidad sonora.

La guitarra es un instrumento muy español y españoles son la mayoría de los maestros mundiales que la interpretan. ¿Por qué este predominio nuestro en el mundo de la música?

—Eso no es ni más ni menos que una consecuencia de la tradición. Por la misma razón que los mejores violinistas del mundo son los rusos, especialmente los eslavos.

—¿Podemos decir que la guitarra es un instrumento básicamente español?

—Desde luego, aunque no tanto en su origen como en su desarrollo. España ha sido el país que ha exportado la guitarra al mundo.

—Maestro, ¿le gusta el flamenco?

—Muchísimo. Hablemos de flamenco.

—¿Le apetecería tocar flamenco a la guitarra?

—Evidentemente. Y lo toco a veces, cuando estoy solo en casa. Yo considero que el flamenco auténtico,

presenta una dificultad tremenda: hay que tener esa gracia, ese «duende» sin el cual resulta imposible tocarlo. Yo no sé hasta qué punto lo tengo; creo que me falta algo de gracia. Pero soy muy feliz escuchando flamenco y también, tocándolo para mí.

Yepes es uno de los concertistas que mejor tocan el «Concierto de Aranjuez» de Joaquín Rodrigo. Como es sabido, hace dos años se popularizó un arreglo de esta melodía, convertida en bailable.

—Y a usted, ¿qué le parece esto de los arreglos?

—En principio, no me interesan nada y soy enemigo de ellos. Lo que ocurre es que, algunas veces, gracias a un arreglo se ponen al alcance del gran público melodías que nunca hubiese conocido en su versión original. Es lo que ha ocurrido con el «Concierto de Aranjuez», cuyo segundo tiempo se hizo popular gracias al arreglo de Ray Anthony. Quien, por cierto, podría haberlo hecho bastante mejor. Lo curioso es que este arreglo ha hecho que se duplique la venta de los discos con la música original de Rodrigo...

—¿Y cree que la música moderna —me refiero a la ligera— tiene auténtica categoría... Pienso en el soul por ejemplo...

—Sí, sí; yo creo en esa música. Y en la música concreta también. El error consiste a veces en pensar que basta con que sea concreta para que sea música; puede resultar tan sólo un conglomerado de ruidos. Lo mismo que la pintura abstracta puede ser buena o mala, además de abstracta.

—¿Cuáles son sus piezas preferidas?

—Yo no tengo obras pre-

en directo. Tampoco una lámina de un libro, por bien hecha que esté, recoge en toda su pureza la calidad del cuadro original.

—¿Qué me dice de la guitarra eléctrica?

—Entre ella y la normal hay la misma diferencia que puede existir entre un órgano y un órgano electrónico. Sólo se parecen en la forma y aun en eso, más bien poco. Son como dos instrumentos distintos totalmente.

—¿Le gusta el jazz, Yepes?

—El bueno, sí. El jazz sinfónico, ya no tanto. Prefiero el puro, el de las «jam sessions».

—¿Y cree que la música moderna —me refiero a la ligera— tiene auténtica categoría... Pienso en el soul por ejemplo...

—Sí, sí; yo creo en esa música. Y en la música concreta también. El error consiste a veces en pensar que basta con que sea concreta para que sea música; puede resultar tan sólo un conglomerado de ruidos. Lo mismo que la pintura abstracta puede ser buena o mala, además de abstracta.

—¿Cuáles son sus piezas preferidas?

—Yo no tengo obras pre-



## «En el Japón tocan la guitarra más de tres millones de personas»

rigurosamente fiel a la obra o ha de procurar imponerle el sello de su personalidad?

—Debe apotstar elementos personales, siempre que se justifiquen en relación con el estudio de la época y con el buen gusto.

—¿Qué le parece más importante en un concertista de guitarra, la mecánica o la dicción?

—No sé... Es difícil precisar... —duda unos segundos—. Yo considero que la técnica como tal no sirve para nada si no se aplica a lo que uno siente interpretando música. Entonces, con la técnica al servicio de la música se consigue la dicción de que usted me habla.

—¿Le gustaría que sus hijos fuesen músicos?

—Me importa que tengan ocasión de gozar la música, de conocerla y de amarla.

Almiania. Mire; en Almiania me exigen según contrato que la vispera de cada concierto dé un recital en algún colegio, para niños menores de quince años. Algo de esto se está ahora haciendo aquí, pero los frutos de esta educación musical tardarán aún en manifestarse.

—¿En qué país del mundo ha encontrado más afinidad a la guitarra?

—En el Japón, desde luego. La guitarra les fascina y no solamente para escucharla; más de tres millones de japoneses tocan la guitarra actualmente. Yo pienso que esto sucede así, no sólo por los atractivos musicales del instru-

mento, sino porque además, es autónomo, no es caro y puede llevarse encima, en los fines de semana, para sentarse junto a un árbol o tocarlo. A los japoneses les encanta salir al campo cada semana, a ver su árbol o su flor. Y lo hacen acompañados de una guitarra...

Me imagino que las típicas láminas turísticas del nevado Fushi-Yama están pidiendo el complemento de un «samurai» tocando la guitarra junto a la dulce «ghelsa»...

F. VIZCAINO CASAS  
(Una exclusiva «Cifra Gráfica».)

## «Hasta los catorce años, no había escuchado jamás un concierto»



el puro, no puede ser nunca un espectáculo. Es para producir emociones a un grupo de amigos encerrados en un cuartito, que beben vino y tocan la guitarra en plena intimidad. lo que pasa es que este colosal género se ha perjudicado al salir a los escenarios y convertirse en espectáculo de masas, lo cual va en contra de su verdadero espíritu.

—¿Cree que la reproducción en discos consigue una plena fidelidad con la música original?

—No, nunca puede ser igual la música a través del disco que en una audición inmediata. Es lo mismo que si comparamos el cine con el teatro; nunca las películas llegan a darnos la impresión viva y humana que transmite el intérprete desde el escenario teatral. A pesar de que ahora se consiguen grabaciones sensacionales (que en algunos casos mejoran la calidad original sobre todo en ciertos cantantes), nunca se puede reproducir fielmente el valor de un concierto

—¿Hay diferencias entre la guitarra de conciertos y la de flamenco?

—Bueno, pienso que es mucho más difícil tocar a la guitarra el concierto de Aranjuez que unas seguidillas, desde el punto de vista técnico. Pero el flamenco

feridas ni tampoco autores preferidos. Si tuviese que elegir un compositor, le diría que Bach, pero no sé hasta qué punto sería justo, porque también me gustan muchísimo otros. Se trata de amar la música con todas sus consecuencias. Pienso, además, que la labor del intérprete cuando toca música menos buena, es hacerla mejor.

—¿Hasta qué punto influye el intérprete en la obra que ejecuta?

—Fundamentalmente debe comprender con sinceridad su emoción real, volver a crear la obra ya creada. Si lo logra, puede mejorar el propio autor.

—El intérprete, ¿debe ser

Luego, si se dedican a ella por vocación, supiendo; pero tampoco me importa que escojan otra actividad cualquiera, si ésa es su inclinación.

—En España, el ciudadano medio, ¿encuentra esa oportunidad de conocer, amar y gozar la música?

—La cultura musical de un país no se crea en unos pocos años, por muchos conciertos que se den. Hay que comenzar en la escuela primaria y eso es labor larga y difícil. Mientras no se suceden varias generaciones, no conseguiremos que los españoles sientan la necesidad de oír música, como sucede en el Japón o en

—¿Cree que la reproducción en discos consigue una plena fidelidad con la música original?

—No, nunca puede ser igual la música a través del disco que en una audición inmediata. Es lo mismo que si comparamos el cine con el teatro; nunca las películas llegan a darnos la impresión viva y humana que transmite el intérprete desde el escenario teatral. A pesar de que ahora se consiguen grabaciones sensacionales (que en algunos casos mejoran la calidad original sobre todo en ciertos cantantes), nunca se puede reproducir fielmente el valor de un concierto

—¿Hay diferencias entre la guitarra de conciertos y la de flamenco?

—Bueno, pienso que es mucho más difícil tocar a la guitarra el concierto de Aranjuez que unas seguidillas, desde el punto de vista técnico. Pero el flamenco



### COCINAS A LA BASURA

HAMBURGO.—Las viejas cocinas se habían tornado de la noche a la mañana chatarra porque 50 pisos de la llamada construcción de viviendas de renta limitada habían sido conectados a la tubería de calefacción a distancia y las cocinas cambiadas a corriente eléctrica. Los inquilinos colocaron los artefactos, ahora inservibles, en la calle. Acto seguido, llegó el Servicio Municipal de Limpieza con una cuchara de mordazas, cargando las estufas y las cocinas a un camión, llevándolas a un parque de chatarra.

**TUBERIA**  
**MARRODAN Y REZOLA, S. A.**  
ALMACENISTA DE HIERROS  
Almacenes: P. Galdós, 45. Teléfono 21-11-06

**RIAUTO**  
riojana de automoción, s. a. y le ofrecemos un  
Vara de Rey, 61-63 • Teléfono, 22 02 00  
**LOGROÑO**  
**SIMCA o DODGE nuevo**

**MAQUINAS HERRAMIENTAS BOSCH**  
**MARRODAN Y REZOLA, S. A.**  
**FERRETERIA**  
Miguel Villanueva, 11. Telf. 21-11-06.

Así vive «la otra Europa» (VII)

# LOS RUMANOS ESTAN ORGULLOSOS DE SU POLITICA EXTERIOR

## ¿Qué papel juega Bucarest en el conflicto chino - ruso?

### La seguridad europea preocupa a la juventud rumana

Las relaciones entre España y Rumanía, sobre todo en el plano de intercambios culturales y económicos, son muy buenas y progresan a diario. Son principios que me son expresados en términos iguales, tanto por don Antonio Ortiz García, secretario de Embajada de la Representación Consular y Comercial de España en Bucarest, como por don Vintilia Gheorgae, del departamento de Prensa del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rumanía.

"Rumanía mantiene relaciones consulares y comerciales con casi todos los países del mundo. Aparte del pensamiento ideológico de cada país, consideramos que pueden existir muchos lazos de común cooperación técnica, cultural y comercial que, al margen de la política, contribuyen tanto o más a la unión de los pueblos y a la edificación de la paz".

**LA POLITICA EXTERIOR SE "CUECE" EN BUCAREST**

Parece que los últimos acontecimientos mundiales están dando un aire distinto a la actual política exterior de Rumanía. No quedan lejos, sin embargo los días de agosto en que, paralelamente a la tensión en Checoslovaquia, con motivo del primer aniversario de la entrada de tropas de ocupación, y tras la visita de Nixon a Rumanía, las amenazas del Kremlin contra Rumanía alcanzaron límites como los de manifestar públicamente que Rumanía no tenía más probabilidades que Praga, de querer seguir en su

línea de independencia de Moscú y de sus directivos.

Las cosas son, no obstante, muy diferentes entre Checoslovaquia y Rumanía. En Praga se vivió verdaderos aires de liberalización del sistema durante la época de Dubcek y su equipo. Lo que ha venido ocurriendo desde hace unos años en Bucarest y que, en estos últimos meses, se ha pretendido identificar con el fenómeno checo es muy distinto.

Nicoleta Ceausescu, Secretario General del Comité Central del Partido Comunista Rumano y, a su vez, presidente del Consejo del Estado es el hombre

fuerte de Rumanía. Recientemente han aparecido publicadas sus obras, tres grandes tomos de más de 500 páginas cada uno, que son interpretadas como la adopción de la doctrina socialista al caso específico de Rumanía. ¿Por qué los rumanos se han distanciado de Rusia y cuál es el alcance real de esta separación? Son interrogantes que asaltan a uno cuando se pretende interpretar la situación de este país. Rumanía aparte de tener también problemas de reivindicaciones territoriales con Rusia es un Estado muy diferente del ruso. Sus gentes han sido, desde siempre, bastante anti-rusas. Sus políticos han seguido el mismo camino, buscando nuevas salidas y nuevas soluciones a sus problemas, evitando que estos pasaran por Moscú.

**LA LINEA PEKIN-MOSCÚ PASA POR BUCAREST**

Rumanía es un país que recibe a un jefe de estado como Nixon. Mantiene relaciones con los países árabes y, hace pocas semanas reconoce también a Israel elevando la misión diplomática israelí en Bucarest a nivel de Embajada. Apoya a

Checoslovaquia y ataca a Moscú. Organiza un Congreso Comunista, el 10, donde participan países que no asistieron al Congreso Internacional de Partidos Comunistas de Moscú. Es el único país de la Europa del Este, aparte de Albania, que mantiene relaciones diplomáticas con Pekín. ¿A dónde va Rumanía? Poder contestar tal pregunta sería tener la clave. Sin embargo, todo parece indicar que los dirigentes rumanos seguirán su juego, más o menos peligroso, según las circunstancias, de proseguir en su línea denominada "independiente".

Es un camino "independiente" de Moscú, pero con muchas analogías al de Pekín. No hay que olvidar que poco después de la entrevista relámpago entre el primer ministro soviético, Alexei Kosygin, y el jefe del Gobierno Chino, Chu-En-Lai, para tratar del delicado problema chino ruso, problema muy lejos de ser solucionado con una entrevista o incluso con un arreglo territorial de fronteras, dirigentes rumanos mantenían conversaciones secretas en Pekín. Rumanía y China juegan un poker junto con Moscú. De importancia, sobre todo publicitaria, para uno y otro bando.

Cuando por las calles de Bucarest, me tropiezo con un grupo de uniformados y disciplinados jóvenes, chicos y chicas, de raza china que se pasean por la capital rumana con el clásico vestido que han popularizado los jóvenes chinos de la revolución cultural, recuerdo de nuevo las palabras leídas en un semanario rumano a propósito de la presentación de cartas credenciales del nuevo embajador chino en Bucarest...

Entre el pueblo chino y el pueblo rumano —dice la revista, que transcribe las palabras del diplomático chino— se ha cimentado una amistad profunda en la larga lucha revolucionaria. En los últimos años, las relaciones de amistad y colaboración de nuestros países en los dominios políticos, económico, científico han conocido un desarrollo excelente. Continuando por este camino espero que nuestra lucha ideológica irá aumentando en nuestra lucha común".

Entre el pueblo chino y el pueblo rumano —dice la revista, que transcribe las palabras del diplomático chino— se ha cimentado una amistad profunda en la larga lucha revolucionaria. En los últimos años, las relaciones de amistad y colaboración de nuestros países en los dominios políticos, económico, científico han conocido un desarrollo excelente. Continuando por este camino espero que nuestra lucha ideológica irá aumentando en nuestra lucha común".

**LA JUVENTUD QUIERE SEGURIDAD PARA EUROPA**

Setenta y una organización de juventud, representando a 26 países europeos y bajo un cuadro político-ideológico tan variado como el encuentro entre jóvenes comunistas socialistas de derecha, socialistas de izquierda, social-demócratas radicales, liberales, demócrata-cristianos, etc... discutieron este verano en Shagov, cerca de Bucarest, sobre el tema "El papel y la contribución de la juventud a la garantía de un ambiente de paz y seguridad en Europa".

Según palabras del ministro rumano para los problemas de la Juventud la nota dominante de este encuentro ha sido el hecho de no subrayar las diferencias de opiniones que son inevitables, sino el deseo unánime de fomentar la comprensión, el diálogo, en buscar las vías comunes de acción de la joven generación para apoyar los esfuerzos generales hacia el alivio de la tensión, para la creación de un clima de paz y seguridad en Europa.

El fomento de la cooperación intereuropea, la liquidación de los grandes bloques militares y el establecimiento de un

clima de paz, seguridad y entendimiento entre los pueblos figuran entre los principios tratados.

Casi paralelamente, también en Rumanía tuvo lugar una mesa redonda, con participación de 27 países, bajo el denominador común de que "el desarrollo de la cooperación entre los Estados europeos, es la premisa principal para el establecimiento de un clima de paz y de seguridad en Europa". Ahí, las cosas llegaron más lejos.

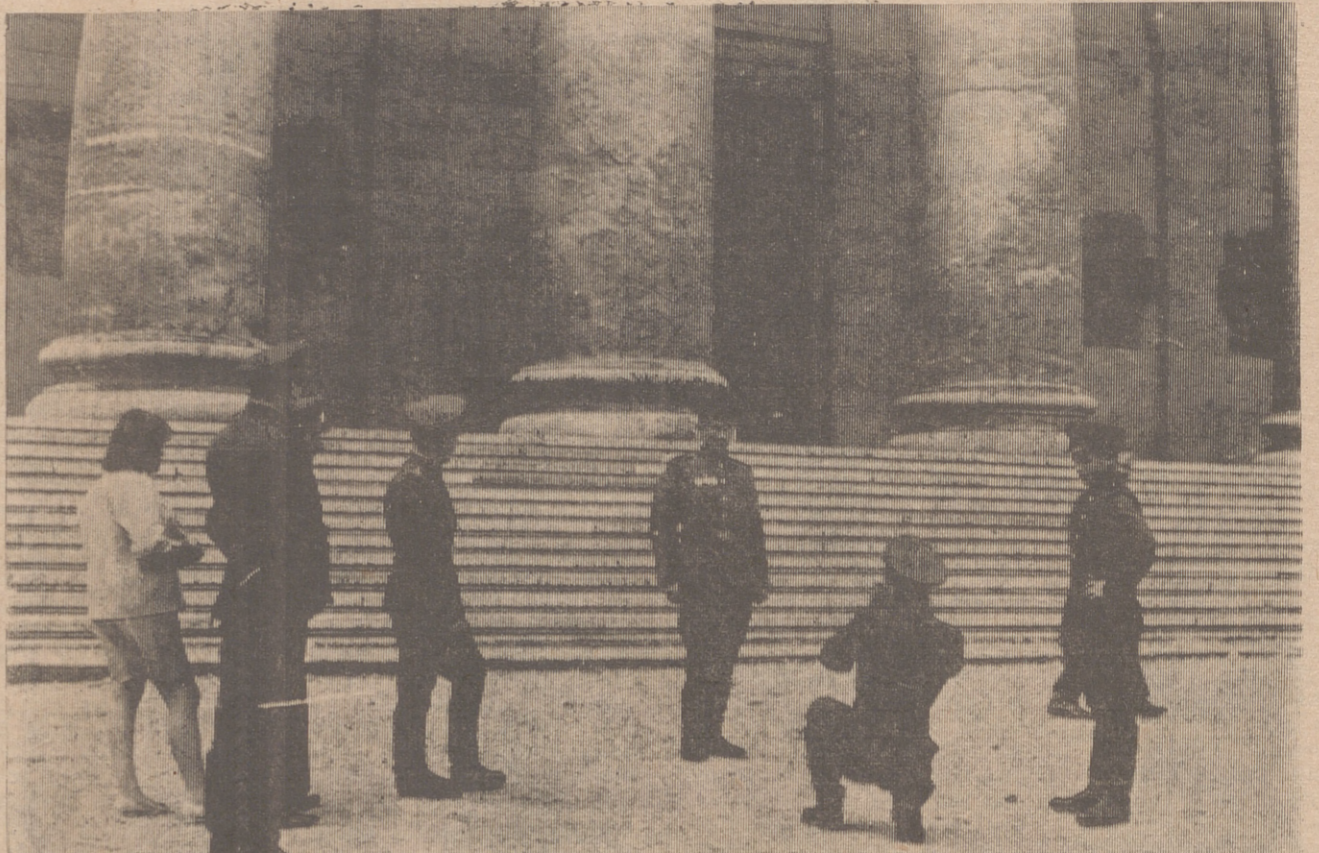
Para los rusos, por ejemplo, el concepto de una seguridad europea va inevitablemente, acompañado del establecimiento y la consagración, no sólo de un "statu quo" sino también político. Su objetivo es lograr el máximo de partidarios de la aceptación de un reconocimiento formal de la situación

actual en Europa, es decir, la existencia de una "comunidad socialista".

Para los representantes de las delegaciones occidentales a la Conferencia, el principio de una "seguridad europea", va unido al hecho de una serie de acercamientos, de contactos, etc. con la esperanza de bajar un tanto las barreras ideológicas y acercarse poco a poco a la reglamentación progresiva de los grandes problemas en suspenso de la Europa de hoy. Entendiéndose también el problema alemán.

Un principio: la seguridad de Europa; dos bloques dispuestos a negociar: capitalistas y socialista. ¿Para cuando los primeros pasos?

(Exclusiva de la Agencia "Logos". Prohibida la reproducción total o parcial).



Una estampa frecuente en los países socialistas de Europa. Soldados soviéticos "amigos" —llamémosles así— en visita turística a una capital ocupada por los ejércitos de Moscú.

**PROXIMO REPORTAJE:**

**"LA POLITICA DE LA VIVIENDA, ALTAMENTE EFICAZ EN RUMANIA"**

## Harry Villegas es el nuevo jefe de las guerrillas castristas en Bolivia

De raza negra, fue compañero del «Che» Guevara en el intento subversivo anterior

LA PAZ.—La presencia en Bolivia del capitán del Ejército cubano Harry Villegas ("Pombo"), denunciado oficialmente por el Gobierno cubano, que le considera como el sustituto del recientemente muerto Guido "Inti" Peredo, como jefe de las guerrillas, ha sido considerada como una evidencia del intervencionismo cubano en el continente americano. El capitán Harry Villegas, el también capitán del Ejército de Cuba Leonardo Tamayo Núñez ("Urbano") y el cubano Daniel Alarcón Martín, y los bolivianos Estanislao Pilca y Efraín Quiñones Aguilar, lograron escapar con vida cuando, en el lugar conocido por la Quebrada de Yuro, en Higuera, Bolivia, cayeron el "Che" Guevara y otros oficiales del Ejército de Cuba el 8 de octubre de 1967. Cuatro meses después, en febrero de 1968, el grupo era detenido en territorio chileno y el Gobierno de este país facilitó su regreso a Cuba.

Guido "Inti" Peredo, que con su hermano "Coco" actuaron en la guerrilla de Guevara, se convirtió en el sucesor de éste y, a principios del pasado mes de septiembre hizo circular una proclama clandestina, con onda repercusión publicitaria en Cuba, anunciando el resurgimiento de la guerrilla. Pocos días después, sorprendido en un escondite de la capital boliviana, era víctima de una granada que explotaba, muriendo cuando ya estaba acorralado por la fuerza pública.

Harry Villegas ("Pombo"), de raza negra, nació en 1940. Casado, con un hijo. Estuvo en el Congo, con Ernesto "Che" Guevara y fue segundo jefe de campamento del Ejército cubano en Cayo Largo.

Cuando su estancia en Chile, tras la muerte de Guevara, intervino en una conferencia de Prensa en la que amenazó con incrementar la guerra de guerrillas en Perú, Brasil, Paraguay y Argentina, reiterando la amenaza durante su estancia en la isla de Pascua, en viaje de regreso a Cuba, cuando dijo que era "necesaria la revolución en Iberoamérica para destruir a todos los Gobiernos democráticos".

Según se afirma en La Paz, el centro de operaciones del nuevo grupo guerrillero mandado por Harry Villegas se ubica en la ciudad oriental de Santa Cruz.



En rodaje por la Europa de Gibraltar a los Urales.

**BARNIZADOR DE PRIMERA**

Se precisa para jefe de grupo de importante empresa de Burgos. Edad, 28 a 40 años.

Escribir indicando pretensiones económicas al Apartado 1.488. Número 1.342. BILBAO.

**CHICAS**

OFICIALES Y APRENDIZAS

para fábrica de cajas de cartón. Informes, Librería Gumersindo Cerezo. Gral. Moja, 94. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.875.

**PISO NUEVO**

De ocasión. Vendo con grandes facilidades de pago. Muy céntrico, cinco habitaciones, calefacción central, toda clase de comodidades y servicios.

Interesados, pueden escribir bajo referencia "Piso", al Apartado de Correos núm. 150 LOGROÑO

o solicitar razón a cualquiera de los teléfonos números: 21-32-13 ó 21-32-37.

# Ayer regresó a tierra el «Soyuz 7»

## HOY LO HARA EL «SOYUZ 8» NUEVO «COSMOS» SOVIETICO

MOSCU, 17 (Efe-Reuter). — Los cosmonautas del «Soyuz 7» han regresado hoy a la Tierra, tomando tierra en la parte central de la República asiática de Kazajstán, según se anuncia oficialmente. Los tripulantes se hallan perfectamente. Se cree que el «Soyuz 8» regresará a la Tierra mañana.

### HOY, EL «SOYUZ 8»

MOSCU, 17 (Efe-Reuter). — Se espera que los dos cosmonautas tripulantes de la «Soyuz 8» regresen con su cápsula a la Tierra mañana. La «Soyuz 7» aterrizó esta mañana a unos 180 kilómetros al Noroeste de la ciudad de Karaganda, en la

República soviética de Kazajstán. La zona de aterrizaje es llana y se halla ya cubierta de nieve. El vuelo de la «Soyuz 7» ha durado cinco días.

Los tripulantes de la cápsula «Soyuz 7» han sido dos jefes de las Fuerzas Aéreas: Anatoly Filipchenko, de 41 años, y Victor Gorbato, de 33, y el ingeniero civil, de 34 años, Vladislav Volkov. El aterrizaje ha empleado los sistemas corrientes para el descenso de las cosmonaves soviéticas: frenado manual de la tripulación al entrar en la atmósfera y descenso final por medio de paracaídas.

La tripulación del «Soyuz 8» fue recogida por helicópteros. Al llegar a la base

eran esperados por funcionarios del programa espacial soviético y por los informadores.

La «Soyuz 7» ha sido la única cosmonave que ha llevado a bordo un tercer tripulante, el coronel Gorbato, como ingeniero de investigaciones, pero nunca se han revelado sus funciones de modo claro.

Al llegar a tierra, el coronel Gorbato dijo ante la TV que había tenido como misión «supervisar las comunicaciones», pero, añadió: «También tuve otros trabajos, pero no voy a revelarlos ahora».

El encuentro entre las cosmonaves «Soyuz 7 y 8», que, según se dijo, estaba proyectado, nunca se realizó.

### NUEVO «COSMOS» SOVIETICO

MOSCU, 17 (Efe-Upi). — La Unión Soviética lanzó hoy un nuevo satélite no tripulado de la serie «Cosmos», cuyos aparatos, según la Agencia «Tass», funcionan satisfactoriamente.

La agencia soviética no especificó la misión concreta del artefacto espacial pero indicó que circundaba a la Tierra cada 89'7 minutos y su órbita tiene un apogeo de 340 kilómetros y un perigeo de 202 kilómetros.

Su inclinación es de 65'4 grados y al parecer pertenece al tipo de satélites que se hacen regresar a la superficie terrestre tras una semana de vuelo.



NUEVA YORK. — Peter Kenny, de 27 años, paciente psiquiátrico en el Hospital de Monte Sinaí, logró subir al noveno piso de dicho hospital y desde allí, durante dos horas, amenazó con lanzarse al vacío si no se le permitía ver a sus hijos. En la foto, parte superior, Peter Kenny, en el borde de dicho piso. Abajo, sus hijos Richard, de 7 años, y Carol, de 9, junto a su padre en el coche de la Policía que acudió al lugar del suceso, después de haber desistido de su criminal propósito. (Foto «Upi-Cifra».)

## Noticiario internacional

### MANIOBRA DE DIVISION

PARIS, 17. (Efe). — La proposición del jefe de la delegación norvietnamita en la sesión de ayer de la conferencia de la paz de establecer contactos directos y privados entre el GRP (ex-FNL) y los Estados Unidos es considerada en los medios de la delegación sudvietnamita como una maniobra de división.

### ASOCIACION DE LA PRENSA EXTRANJERA EN PARIS

PARIS, 17. (Efe). — La Asociación de la Prensa Extranjera en París celebró hoy el 25 aniversario de su fundación. El Comité de organización, que preside el delegado de la Agencia Efe, celebró diversos actos en los que participaron relevantes personalidades de la vida política, científica, cultural y artística de la vida francesa, entre ellos el primer ministro del Gobierno francés.

### BOMBERO VOLUNTARIO

PETERSBOROUGH (Inglaterra), 17. (Efe-Reuter). — Walter Nuttal va a trabajar como bombero en España. Llevará consigo su propio coche de bomberos.

Nuttal, de 33 años, conductor de camiones de un pueblo cercano a esta ciudad, visitó Fuengirola (Málaga) el pasado año y descubrió que el único vehículo de bomberos del pequeño puerto pesquero era un antiguo vehículo.

«Si tienen un fuego lo usan o sejan que arda», aseguró.

Mr. Nuttal ha comprado un coche de bomberos de 19 años por 150 libras esterlinas y tiene el proyecto de desplazarse con él el próximo mes de abril a Fuengirola para pasar sus vacaciones.

«Tendré unas vacaciones de trabajo de seis meses como bombero voluntario y distribuyendo agua a las casas con el tanque del coche de bomberos cuando se agoten los pozos», dijo, y añadió: «Cuando vuelva a Gran Bretaña dejaré el coche de bomberos a las autoridades locales».

### BAJA EL PRECIO DEL ORO

LONDRES, 17 (Efe). — En la jornada de hoy en el mercado del oro, el precio del mismo ha bajado 10 centavos de dólar por onza, alcanzando con ello su más bajo nivel de precio en lo que va de año.

La gran cantidad de oro ofrecida durante el día en venta ha producido una cotización de 40.575 dólares la onza, terminando la jornada con una escasisima demanda.

### ESPAÑA EN LA SEGUNDA FERIA ASIATICA DE COMERCIO

TEHERAN, 17 (Efe). — Han comenzado a llegar a Teheran las misiones comerciales españolas, organizadas por el Ministerio de Comercio, coincidiendo con la Segunda Feria Asiática Internacional de Comercio. En la capital de Iran se han encontrado, con motivo de esta feria, 40 países de los cinco continentes y más de 1.000 empresas industriales. España está presente con un pabellón que es un am-

plio escarapate de la producción nacional y muestrario de sus posibilidades de cooperación en los planes de desarrollo de las naciones de Asia. La Comisión General de Ferias ha seleccionado los sectores básicos, maquinaria de construcción, maquinaria agrícola, etcétera.

### GIBRALTAR Y LA BBC

LONDRES, 17 (Efe). — Contra lo que pueden acabar por creer los oyentes de la BBC, Gibraltar no es una isla, dice hoy en carta a «The Daily Telegraph» un inglés que acaba de pasar cuatro semanas en España por razones profesionales.

### REACTIVACION DEL TURISMO INTERNACIONAL EN 1969

PARIS, 17. (Efe). — El año 1969 será marcado por una reactivación notable del turismo internacional en la mayor parte de los países de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos), afirma en sus conclusiones el informe anual del Comité de Turismo de la OCDE publicado bajo el título de «Le tourisme dans les pays de l'OCDE», hoy hecho público en París.

### EXPULSION EN PRAGA

PRAGA, 17. (Efe-Upi). — La Cámara Baja del Parlamento de Checoslovaquia ha expulsado a siete diputados que votaron contra el tratado de 1963, que legalizaba la ocupación soviética del país.

Los siete, al perder su inmunidad parlamentaria, podrán ser detenidos y sometidos a juicio.

### QUEJA DE EGIPTO

EL CAIRO, 17. (Efe-Reuter). — Egipto ha presentado una queja ante el Consejo de Se-

guridad de la ONU informando que ciudadanos estadounidenses reciben permiso para servir en las fuerzas armadas israelíes y acusó al Gobierno de EE. UU. de cometer agresión directa entre los Estados árabes, informa hoy el diario «Al Ahrar».

### ULSTER

BELFAST, 17. (Efe). — La Policía y tropas británicas en Ulster están haciendo los preparativos para evitar cualquier tipo de incidentes que se puedan producir en este fin de semana. Para ello ha redoblado su vigilancia en las aéreas protestantes y, por primera vez desde que el Ejército británico tomó el control de la situación, patrullas de Policía entrarán en las áreas católicas de Falls Road, en Belfast, y el Bogside, en Londonderry.

Estas patrullas irán desarmadas y se ha anunciado que solamente tiene una misión de vigilancia y protección a los católicos residentes en dicha zona, los cuales parece haber aceptado bien la medida.

### TRIUNFA EN EL REFERENDUM

SEUL (Corea del Sur), 17. (Efe-Reuter). — El presidente Chung Hee Park aparece como triunfador, arrolladoramente, en el referéndum nacional organizado para consultar un cambio constitucional que le permitiría un tercer mandato presidencial a partir de 1971.

Tanto los resultados oficiales como los no oficiales dan al soldado convertido en político una ventaja de dos a uno después de 10 horas de cerrados los colegios electorales anoche (hora local).

### FUEGO EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 17. (Efe). — Un cortocircuito en una máquina eléctrica de hacer café, situada en los sótanos de la Casa Blanca, donde existen oficinas del equipo de colaboradores del presidente, originó un pequeño fuego y la consiguiente

salida de humo a otras dependencias a través de los ventiladores del aire acondicionado.

### OCUPA LAS INSTALACIONES PETROLIFERAS NORTE-AMERICANAS

LA PAZ, 17. (Efe). — Fuerzas militares, por orden del Gobierno revolucionario, ocuparon hoy las instalaciones de la empresa petrolera norteamericana «Full Oil» en Santa Cruz de la Sierra y los pozos de explotación que dicha empresa posee en la zona.

### UN NEGRO, PRESIDENTE DE UNIVERSIDAD

NUEVA YORK, 17. (Efe). — El Consejo de Administración de la Universidad estatal de Michigan (40.000 estudiantes, en Seas' Lansing), ha nombrado hoy presidente a Clifton Reginal Wharton, economista neoyorquino. Esta es la primera de las grandes Universidades norteamericanas que elige a un negro como presidente.

### DOS MINEROS MUERTOS

METZ (Francia), 17. (Efe-Upi). — Dos mineros han sido encontrados muertos en los trabajos de salvamento emprendidos a consecuencia de un desprendimiento de rocas dentro de la mina de Merlebach, próxima a esta ciudad.

Otros tres mineros que se encontraban en la galería cuando se produjo el desprendimiento han sido hallados idemnes.

### EL PRESIDENTE NIXON PROMETE BAJAR EL COSTO DE LA VIDA

WASHINGTON, 17. (Efe). — El presidente Nixon prometió hoy a su nación que en el futuro se reduciría el alto costo de la vida, bajarían los precios y se haría todo lo posible para que no aumente el desempleo.

### Quinta jornada del Sínodo:

## COMENZARON YA LOS «CIRCULOS MENORES»

CIUDAD DEL VATICANO, 17. (Efe). — La hora y media que duró la sesión plenaria en esta quinta jornada del Sínodo extraordinario de obispos y que fue presidida por Su Santidad el Papa, estuvo principalmente dedicada a la respuesta-resumen de las intervenciones registradas los días pasados sobre la primera parte del tema —aspecto doctrinal— que había sido precedida de la relación introductoria hecha por el cardenal Speri.

La respuesta estuvo a cargo del secretario especial para esta primera parte: el jesuita español Padre Angel Antón, profesor de la Universidad Gregoriana de Roma, a quien, nada más comenzar la sesión, concedió la palabra el presidente delegado de turno, cardenal Valeriano Gracias.

El Padre Antón dividió su exposición en tres partes:

a) Los puntos en que ca-

si todos los Padres se han mostrado de acuerdo.

b) Los puntos en que teórica y prácticamente se han manifestado opiniones diversas.

c) Respuestas a algunas propuestas concretas avanzadas ya por los Padres. En este último apartado, el secretario de la ponencia puntualizó algunos términos y principios contenidos en el esquema que algunos Padres habían juzgado poco resueltos.

A continuación, el cardenal Gracias anunció que iba a comenzar hoy la discusión de la segunda parte del tema —de carácter práctico y pastoral—, relativa a las relaciones entre la Santa Sede y las Conferencias Episcopales. Recordó que tal discusión no se haría en la Asamblea Plenaria, sino en círculos menores, que comenzarían a trabajar esta misma mañana, sobre la relación hecha por el cardenal Marty, arzobispo de París, quien hizo un resumen de la misma, repartida previamente a los Padres.

Terminado el resumen de la «relación Marty» y antes de levantar la sesión plenaria, que duró hasta las diez y media, el cardenal Gracias leyó un breve texto en que se pregunta a los Padres que, dada la adhesión unánime a la doctrina del primado pontificio y de la colegialidad y puesto que muchos han pedido un estudio teológico más profundo sobre esta última: «quieren o no los Padres que la relación Speri, distribuida al comienzo del Sínodo, se tome como base para ulteriores estudios».

El secretario general, monseñor Rubin, leyó seguidamente un telegrama de saludo al Sínodo, enviado por el patriarca Atenágoras, de Constantinopla.

### UNIDAD EN DIEZ PUNTOS

CIUDAD DEL VATICANO, 17. (Efe). — Diez son los puntos en que se ha registrado unanimidad completa a lo largo de las intervenciones registradas durante los cuatro primeros días de trabajo del Sínodo, en torno a la primera parte del esquema —o más bien de la relación Speri—, según hizo notar esta mañana el secretario especial para la ponencia de dicha

primera parte. Padre Angel Antón, de la Universidad Gregoriana.

He aquí en síntesis esos diez puntos:

1.—Las relaciones entre primado y colegialidad son consideradas a la luz del principio de la comunión, el cual, sin embargo, debe ser sometido todavía a un estudio más profundo.

2.—El tema propuesto al estudio del Sínodo actual reviste un carácter práctico y pastoral. Es, por lo tanto, este aspecto el que más urge, dejando a los teólogos las cuestiones doctrinales discutibles.

3.—Es necesario hacer un esfuerzo para interpretar en todo su valor y en su aspecto de complementariedad la doctrina del Vaticano I y del Vaticano II.

4.—El bien del pueblo de Dios exige que en todas las regiones, pero especialmente en las jóvenes Iglesias y en las que sufren persecución, los pastores den un testimonio de fe, unidad y caridad.

5.—La teología de las relaciones primado-colegialidad debe ser sometida a un estudio más profundo también por lo que respecta a las relaciones entre la Iglesia universal y las Iglesias particulares. Sobre esta cuestión ya ha dicho mucho el Vaticano II, pero aún queda mucho por investigar y resolver, y es necesario aprender la tarea sin caer en el nacionalismo.

6.—Para llegar a conseguir una efectiva colegialidad es indispensable la existencia de una afectiva colegialidad en la unidad y en la caridad. El «afect» colegial no es un sentimiento superficial, sino un fruto del sacramento del orden.

7.—La colegialidad no es considerada como una oposición al primado. En este sentido, el Vaticano II es una continuación del Vaticano I.

8.—Particulares razones de nuestro tiempo —teológicas, pastorales, sociológicas y ecuménicas— exigen un mayor sentido de corresponsabilidad en los obispos y una participación más real «cum y subpetro» —en el gobierno de la Iglesia.

9.—Los principios de la colegialidad —salvados siempre los derechos del primado— deben ser más estudiados y llevados a la práctica concretamente.

10.—El principio de la colegialidad debe ser sometido a un estudio más profundo desde un punto de vista histórico y dinámico.



El sonda Ferretto Ferratti di Castelferretto, de 45 años, con nacionalidad italiana, pero residente en Bruselas, ha zarpado del puerto de Cambrilje (Tarragona) para realizar una gran aventura marinera en solitario. En efecto, con su pequeño yate «Nereides» se propone realizar la siguiente singladura: Tánger, Canarias, Madeira y Antillas. Este navegante solitario, que nació en Torino, ha realizado ya otras tentativas similares. — (Foto «Efe».)

MUNDO LABORAL

# Prosigue el encierro de los trabajadores sevillanos en un convento

SEVILLA, 17 (Cifra).—Continúa esta mañana la reclusión voluntaria de los trabajadores de la empresa "Colomina G. Serrano", en número aproximado de dos centenares, en el convento-colegio de Religiosas de la Doctrina Cristiana en San José de la Rinconada.

Como se informó ayer, la dirección de la empresa ha tomado la decisión de romper el diálogo y dejar paso a las acciones legales. Los trabajadores reclusos se han reafirmado esta mañana en su postura de no salir del recinto religioso hasta tanto no les sea abonada allí mismo la diferencia de 17 pesetas por día trabajado que reclaman a la empresa de acuerdo con el convenio colectivo firmado el 14 de mayo.

Por su parte, los funcionarios y mandos sindicales continúan incansablemente sus gestiones y contactos con las representaciones de la empresa y los trabajadores para encontrar alguna fórmula de solución a la crisis planteada.

### VISITA AL MINISTRO DE TRABAJO

MADRID, 17 (Cifra).—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, al que acompañaba el director general de Trabajo, don Jesús Posada Cacho, ha recibido a una Comisión de la Sección Social Central del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, acompañada por el presidente del Sindicato, don Enrique Ramos, e integrada por los señores Agullar Sanabria, presidente de la sección; Senserrieh, presidente del Grupo Social Central de Prensa; Minguez, presidente de la Sección social de Madrid; Torres Cáceres, presidente de la Sección Social de Barcelona y del Consejo Provincial de Trabajadores, y Domínguez, de la de Valencia, además de varios vocales nacionales.

Los comisionados —según dice hoy el Servicio de Información Sindical— expusieron al ministro y al director general sus puntos de vista relacionados con distintos aspectos que afectan a los trabajadores de Prensa. El señor Romeo escuchó con atención las manifestaciones de los repre-

sentantes sindicales y prometió estudiar las cuestiones planteadas.

### ACUERDO "RUMASA"-RATO

MADRID, 17. (Cifra). — En comunicado facilitado por un portavoz de "RUMASA" se dice que "en negociación llevada a cabo por los letrados don Luis Gómez Sanz, en nombre de "RUMASA", y don José María Gil Robles en nombre de don Ramón de Rato y Rodríguez de San Pedro y don Aurora Figaredo Sala de Rato, se ha llegado a una solución plenamente satisfactoria de las diferencias existentes entre los señores de Rato y "RUMASA".

Según el referido comunicado, "el grupo "RUMASA" es el propietario único del Banco del Norte y del Banco Murciano".

La conclusión de dicho acuerdo ha sido confirmada también por la representación de los señores De Rato.

En relación con las cantidades que han de percibir los señores De Rato, fuentes dignas de crédito afirmaron hoy que se cifran alrededor de los cuatrocientos millones de pesetas "por diversos conceptos", si bien también hoy, un portavoz de "RUMASA" no ha querido precisar la cantidad base del acuerdo.

### FALLECE UN MINERO

SEVILLA, 17. (Cifra). — En el departamento de Cirugía Plástica y Quemados de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío» ha dejado de existir esta tarde Luis Palomo Delgado, uno de los nueve mineros que en la noche del lunes fueron víctimas de una explosión de grisú en la explotación «Minas de la Reunión», en el término de Villanueva del Río.

### EL INI PRETENDE MAYOR PARTICIPACION EN "HISPANOIL"

MADRID, 17. (Cifra). — Directivos del Instituto Nacional de Industria y varios accionistas privados de "Hispanoil" celebran actualmente en Madrid negociaciones conducentes a lograr una mayor participación del citado Instituto en la referida compañía de petróleo, según se ha podido saber hoy en Madrid en medios económicos bien informados.

Con ello se pretende —se ha afirmado— que el INI alcance la mayoría absoluta en el accionariado de "Hispanoil", que hoy en día, de hecho, pertenece en su mayoría al Estado al sumar

el cuarenta por ciento que posee el INI más el veinte por ciento de "Petróliber" (perteneciente al Ministerio de Hacienda) y el diez por ciento de "Ibérica de Petróleos".

Según la composición del Consejo de Administración de "Hispanoil", de cuyo capital el 44,2 por ciento pertenece a particulares, son miembros privados del mismo los siguientes señores: Don Alfonso Fierro Viña, don Ignacio Fierro y don Manuel Serrallta Benito, por "Petróliber"; don Juan Antonio Liso Giber, don Isidoro Martínez Peña y don José Cantos-Figueroa, por "CEPSA", y don Juan José Bernat Suárez y don Manuel Delgado de la Serna, por "Financiera Fierro-Ibérica".

### RITMO LENTO

BARCELONA, 17. (Cifra). — Unos 350 obreros de uno de los pozos de Minas de Potasa, en Suria, trabajan a ritmo lento, según se ha sabido hoy de fuentes bien informadas.

Al parecer, tal situación está motivada por cuestiones salariales.

Las mismas fuentes indican que el Jurado de Empresa y el Sindicato están en negociaciones para solucionar el conflicto.

# TELEGRAMAS NACIONALES

### DETENIDOS

SEVILLA, 17. (Cifra). — Por funcionarios de la Brigada de Investigación Social de la Jefatura Superior de Policía han sido detenidas en esta ciudad cuatro personas por supuestas actividades de índole subversiva relacionadas con el denominado partido comunista pro-chino, según se informa a "Cifra" en fuentes competentes de la Policía.

234 KILOS DE GRIFFA ALGECIRAS (Cádiz), 17. (Cifra).—234 kilos de griffa han sido decomisados en dos servicios realizados por la Guardia Civil.

En la pasada madrugada, una pareja de la Guardia Civil de servicio en la costa, cerca del faro de "Punta Carnero", divisó un bote que se alejaba de la costa, dándole el alto. La embarcación, amparándose en la oscuridad de la noche, se dio a la fuga.

La Benemérita efectuó entonces un detenido reconocimiento del lugar, dando como resultado el hallazgo en el agua, cerca de la orilla, de varios paquetes envueltos en tela impermeable, que reconocidos resultó que contenían griffa, con un peso total de 200 kilogramos, cuyo valor se estima en un millón seiscientos mil pesetas.

Por otra parte, en la Aduana de esta localidad, y cuando se hacía el reconocimiento de un coche de turismo de matrícula extranjera por especialistas de la Guardia Civil, se encontraron ocultos en el vehículo varios paquetes que en total contenían 34 kilogramos de la

misma mercancía, cuyo valor es de 272.000 pesetas.

El propietario del vehículo, al parecer de nacionalidad norteamericana, fue puesto a disposición del Juzgado de Instrucción y del Tribunal de Contrabando.

### INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR

MADRID, 17. (Cifra).—El avance del índice general ponderado de los precios al por mayor indica que han experimentado en el mes de septiembre de 1965 un aumento del 1,17 por ciento respecto al mes anterior, según los datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística.

La variación con respecto al mes de diciembre anterior supone para el período de nueve meses transcurridos del año un aumento total del 1,89 por ciento entre 1969, frente a 0,16 por ciento durante el mismo período de 1968.

### DIA DE LA HISPANIDAD VALLADOLID, 17. (Cifra).

—Los actos conmemorativos del Día de la Hispanidad se han celebrado en el día de hoy, para hacerlos coincidir con la solemnidad conmemorativa del quinto centenario de la boda de los Reyes Católicos, que tendrá efecto mañana.

### PRIMER CONGRESO NACIONAL OLEICOLA

CORDOBA, 17. (Cifra).—En el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos se ha celebrado hoy la apertura del primer Congreso Nacional Oleícola, al que asisten más de 400 miembros representantes de la mayor parte de las provincias españolas

y particularmente de aquellas cuya riqueza primordial es el olivar.

### TEATRO DE LA ZARZUELA

MADRID, 17. (Cifra).—En el despacho del presidente de la Sociedad General de Autores de España se ha celebrado esta mañana, a las doce, la firma del contrato por el que el empresario don Matías Yáñez Giménez-Colsada se hace cargo de la programación del Teatro de la Zarzuela por un plazo mínimo de doce meses.

### PALABRAS DE ESPINOSA POVEDA

BARCELONA, 17. (Cifra). —"Es preciso hacer una auténtica programación de la formación profesional en España, revisando el planteamiento de la ley de 1955, porque en los tres lustros transcurridos se ha operado en nuestro país un gigantesco cambio en su estructura económica", dijo hoy el secretario general de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda, en la inauguración oficial de curso en las Escuelas Sindicales de Formación Profesional de la provincia.

### UN INVENTOR ESPAÑOL PIDE UNA OPORTUNIDAD A LA NASA

SEVILLA, 17. (Cifra). —"Sólo le pido a la NASA que me dé una oportunidad, que lean mi Memoria y después, si lo creen conveniente, que hagan un experimento. A ellos prácticamente no les costaría nada la prueba", ha manifestado don Arturo Estévez Varela, técnico en mecánica de alta precisión y en electrónica e inventor, según afirma, de un sistema para poder recuperar la primera fase de los cohetes que se lanzan desde Cabo Kennedy y luego quedan destruidos al desprenderse y penetrar en la atmósfera.

### FEDERACION DE CASAS REGIONALES

MADRID, 17. (Cifra). —Noventa y seis presidentes con los secretarios y representantes de ciento cincuenta y cinco casas y centros regionales se han reunido en Madrid con el fin de tratar asuntos constitucionales y elegir el Consejo directivo de la Federación de Casas Regionales y Provinciales de España.

### PRÉSIDENTE DE LA UNION INTERNACIONAL DE ORGANISMOS FAMILIARES

MADRID, 17. (Cifra). —«He venido a España para conocer de cerca la política familiar que es la más progresista del mundo, ya que da una representación directa en los órganos legislativos a la familia como unidad», dijo monsieur Philippe Garigue, presidente de la Unión Internacional de Organismos Familiares y decano de Ciencias Sociales de la Universidad de Montreal (Canadá).

El señor Garigue, que llegó a España invitado por el Comité Nacional de la UIOF, dijo también, refiriéndose a nuestro país, que iba a «dar una nueva responsabilidad al Comité español encargándole de las relaciones entre la UIOF y los países de Hispanoamérica».

### CAPITAL EXTRANJERO EN ESPAÑA

MADRID, 7. (Cifra). —

"Las previsiones efectuadas en cuanto a la aportación neta total de capitales extranjeros son prudentes y la cuantía de dicha aportación se mantiene dentro de límites perfectamente admisibles. La inversión neta exterior prevista por el Primer Plan de Desarrollo para el cuatrienio 1964-67 fue de 1.356 millones de dólares, cifra que suponía el nueve por ciento de la inversión total programada. Aunque en la realidad su importe fue ligeramente mayor (1.147 millones de dólares), el porcentaje sobre la inversión efectivamente realizada fue solamente del 6,4 por 100, por haber sido ésta superior a la prevista. En cuanto al Segundo Plan, la cuota neta adicional de ahorro exterior prevista es de 1.775 millones de dólares, que representa el 6,8 por 100 sobre la inversión total estimada para el cuatrienio", se dice en la contestación del Gobierno al ruego formulado por el procurador don José Luis Fernández Cantos, en relación con el capital extranjero en España, cánones por asistencia técnica y necesidades de nuestra investigación científica, ruego y contestación que publica hoy el "Boletín Oficial" de las Cortes Españolas.

# Los Príncipes de España han regresado a Madrid

ROMA, 17. (Efe). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, y su esposa, la Princesa doña Sofía, llegaron hoy, poco después de las 12:30 (hora local), a Roma, por vía aérea, procedentes de Teherán, después de haber realizado una visita oficial de ocho días a Irán, invitados por el sha, Mohammed Reza Pahlevi.

Los Príncipes de España fueron saludados al descender del avión en el aeropuerto "Leonardo da Vinci" de Roma, por la reina Federica de Grecia; los embajadores de España ante el Quirinal y la Santa Sede, Alfredo Sánchez Bella y Antonio Garigues Díaz Cañabate, y otras personalidades.

Posteriormente, en el salón de honor del aeropuerto, fueron

saludados también por su primo el príncipe Marco Torlonia, personal de las dos Embajadas de España, un representante del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores y otras personalidades y miembros de la colonia española.

Don Juan Carlos de Borbón y doña Sofía, acompañados por la reina Federica, abandonaron el aeropuerto a las 13 horas, dirigiéndose en automóvil hacia la residencia de la reina, en Roma, donde almorzarán con los miembros de su familia y los embajadores de España ante la Santa Sede y el Quirinal.

Esta tarde, a las seis cincuenta (hora española), el príncipe Juan Carlos y la Princesa Sofía han proseguido viaje de regreso a Madrid.

La compañía aérea Pan Ame-

rican, en la que los Príncipes han realizado el vuelo de Teherán a Roma, ha decidido bautizar el avión en el que han viajado con el nombre de "Princes of Spain" (Príncipes de España), como recuerdo de la presencia de don Juan Carlos de Borbón y su esposa en el mismo.

# Las guerrillas biafreñas han logrado reducir las explotaciones petrolíferas de Nigeria

LIBREVILLE (Gabón).—El conflicto de Biafra dura desde hace más de dos años, sin que se pueda entrever su fin. Sin embargo, desde hace algún tiempo se asiste a una evolución de la situación, evolución que podría quizá llevar a los dirigentes de los dos campos, en particular a los de Lagos, a detener esta guerra que ha causado ya más de un millón de víctimas, sobre todo entre las poblaciones civiles.

En Nigeria, la población está cada vez más fatigada por este conflicto, y comienza a no querer soportar ya todos los sacrificios que se le imponen. Por ello, choques sangrientos han tenido lugar cerca de Ibadan, capital del occidente nigeriano, y cuya causa principal ha sido la negativa a pagar más impuestos al Gobierno central. Revueltas, incluso tentativas de sublevación, han tenido lugar en otras ciudades nigerianas. Esta situación preocupa tanto más vivamente a las autoridades de Lagos cuanto que, desde hace algunos meses, las reservas financieras disminuyen seriamente. Esto es debido al hecho de que las principales compañías petrolíferas, que pagan importantes derechos al Gobierno nigeriano, se han visto obligadas a disminuir su producción, e incluso a interrumpirla completamente, ya que las regiones en las que se extrae el petróleo se hacen cada vez menos seguras a consecuencia de las actividades de guerrillas de los biafreños.

En efecto, la táctica puesta a punto por los biafreños parece ser eficaz. Utilizando a los comandos de la B. O. F. F.

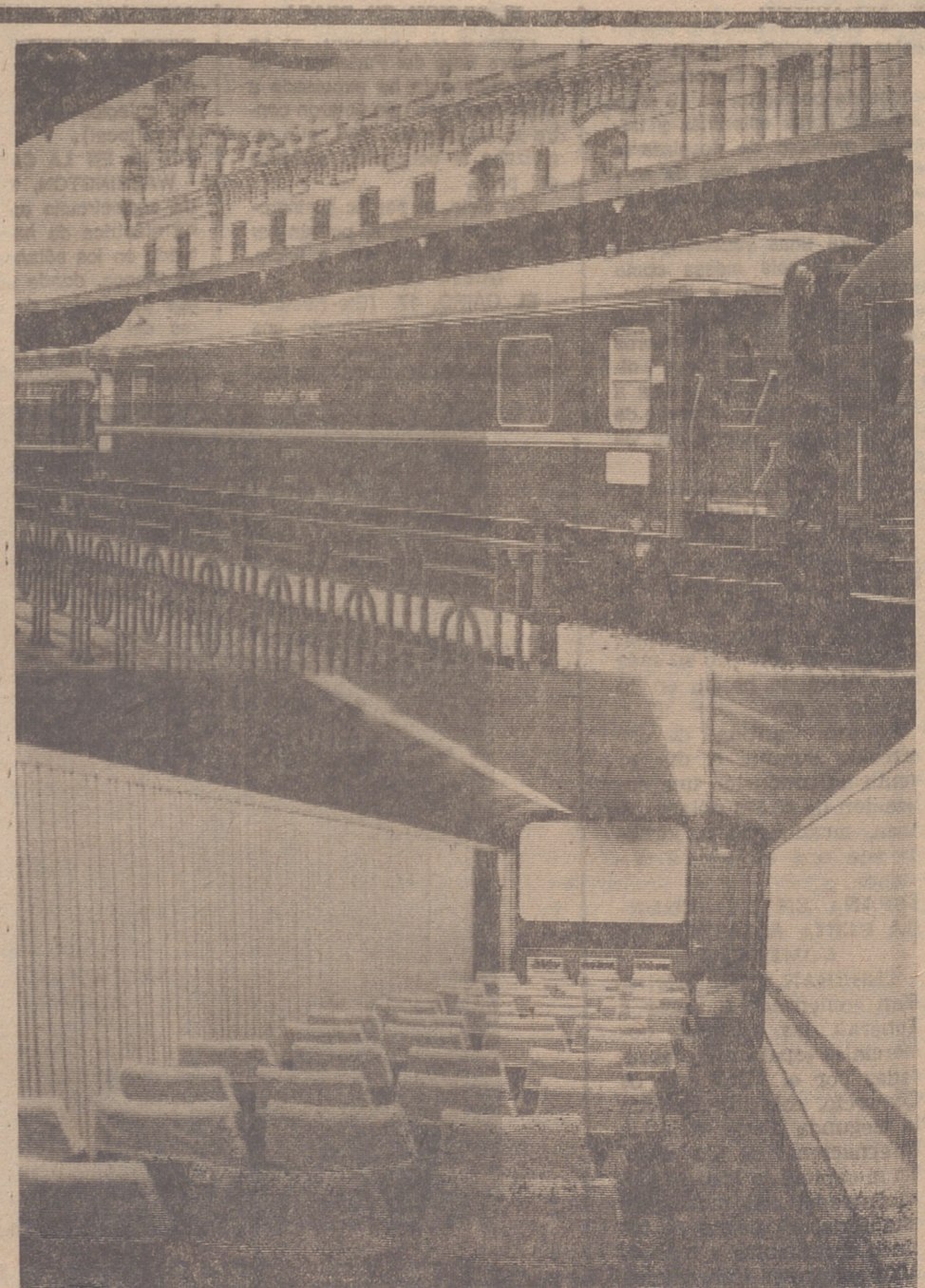
(Biafra Organisation of Freedom Fighters), formados especialmente para el sabotaje de los pozos y de las instalaciones petrolíferas, el mando biafreño ha lanzado una serie de operaciones al Oeste del río Níger, en una región situada entre Kwale y Ughelli, conocida por sus riquezas petroleras.

Actualmente, numerosos pozos han caído en manos de los biafreños, reduciendo con ello la producción petrolífera de Nigeria.

En otros lugares, los guerrilleros del B.O.F.F. han creado condiciones de inseguridad tales que las sociedades petrolíferas se han visto obligadas a evacuar a su personal, interrumpiendo sobre todo sus trabajos de prospección.

Las fuerzas biafreñas se encuentran a unos 25 kilómetros de Port Harcourt, amenazando directamente a la refinería y al oleoducto que va de Ughelli a Bonny. Si esta situación continúa, se puede pensar que el Gobierno de Lagos tendrá cada vez más dificultades para encontrar los recursos financieros que necesita para proseguir la guerra. El riesgo es tan grande que los soviéticos lo aprovechan para intentar desarrollar su presencia en Nigeria.

En los medios políticos de todos los países africanos se coincide al considerar que ya es tiempo de poner fin a este conflicto, cuyas consecuencias son desastrosas para toda el África negra.



He aquí un aspecto del salón-vagón del primer cene-tren de la RENFE. Próximamente realizará un viaje experimental con los nuevos informativos madrileños y más tarde entrará en servicio en las líneas de largo recorrido. (Foto Efe).

# Hace cinco siglos se casaron los Reyes Católicos

En Valladolid el día 18 de octubre

Mientras en Zaragoza, que le reputa el más esclarecido de los hijos habidos en el ancho territorio de su rica provincia, se rinde al rey don Fernando el Católico el homenaje de que es merecedor levantándole el grandioso monumento cincelado por el ilustre escultor Juan de Avalos, hemos visitado, como tantas otras veces, en Valladolid, la casa-palacio de los Vivero escenario de la boda de los Reyes Católicos, que se celebró allí el 18 de octubre de 1469, ahora hace cinco siglos.

Fue en el histórico caserón vallisoletano donde el hijo de don Juan II de Aragón y de su segunda esposa doña María Enriquez, obedeciendo a sus impulsos de amor, dio el paso decisivo que le permitiría compartir el trono de Cas-

## NO DE BIENAVENTURANZA

El hijo segundogénito del rey don Juan II de Aragón, Sicilia y Navarra, al decir de los cronistas de su época, nació en la casa-palacio de los Sadas, en la zaragozana villa de Sos, el menzo:

## "REYES CATOLICOS"

Primero fue, en 1474, la muerte del triste y desventurado rey de Castilla, En-

rique IV, a la que sucedió la proclamación de su hermana Isabel, como soberana de las Españas, en la plaza mayor de Segovia.

Cinco años más tarde, el 19 de enero de 1479, falleció en Barcelona el rey Juan II. Y el príncipe Fernando, su hijo, fue proclamado monarca de Aragón. El hecho se complementó con el asentamiento de que en Castilla y León todos se encontraban sometidos a la autoridad de los nuevos monarcas, y nadie, por las fronteras de Navarra, de Francia, de Portugal, dis-

cutian los derechos de los reales cónyuges, que fueron honrados por el Papa español Alejandro VI (Rodrigo de Borja), con el título de "Reyes Católicos", los que, como indiscutibles soberanos de España, encabezaban sus escritos, leyes y prerrogativas del siguiente modo:

## "DON FERNANDO E DO-

ÑA ISABEL por la gracia de Dios, Rey e Reina de Castilla, de León, de Aragón, de Sicilia, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de

Córdoba, de Córcega, de Jaén, de Algarve, de Algecira, de Gibraltar, conde e condesa de Barcelona, señores de Vizcaya e de Molina, duques de Atenas, e de Noupatria, condes de Ruisellón e de Cordanja, marqueses de Oristán, e de Gociano, etcétera."

Los provinciales caminos que dieron cima a las uniones peninsulares bombaron de hechos excepcionales la época de los Reyes Católicos, la más próspera y gloriosa, la más netamente española de toda la historia de España: así, la toma de Granada, la recuperación

del Rosellón, la conquista de Nápoles, el descubrimiento de América... Al deshonor y desgobierno del reinado anterior, Fernando e Isabel opusieron la fuerza de su voluntad creadora, de su sacrificio, de su ejemplo, que secundaron los cardenales Mendoza y Cisneros, el conde de Tondilla, Gonzalo de Córdoba, Hernán Pérez del Pulgar...

El testamento de Isabel la Católica, otorgado en Medina del Campo el 12 de octubre de 1504, cuarenta y cuatro días antes de su fallecimiento, está considerado como la ley fundamen-

tal del Estado creado por los Reyes Católicos, por cuanto se amalgaman en él las disposiciones de carácter familiar y aquellas otras de amplio sabor político en que el amor se extiende, de la pequeña familia de la vengre, a la gran familia de los súbditos, incluidos, naturalmente, los que habitan al otro lado de los mares, en las Indias occidentales descubiertas por Cristóbal Colón.

Por la inesperada muerte del príncipe Juan, único hijo varón de los Reyes Católicos, la heredeta de la corona es la princesa doña Juana; pero hasta el fallecimiento del rey Fernando, acaecido en el extremo lugar de Madrigalejo el frío amanecer del 23 de enero de 1516, debido a la incapacidad mental de ésta, por su condición de padre y de primer rey de España, el hubo de ser el continuador de la política nacional que entrañó el matrimonio, la unión y el reinado de ambos.



Estatua del rey don Fernando el Católico, original del escultor Juan de Avalos, que corona el monumento erigido en Zaragoza en homenaje al mencionado monarca. (Foto CIFRA)

tilla y lograr la unidad política, religiosa y territorial de España uniendo sus destinos a los de la santa, noble y genial Isabel.

Para que semejante unificación se produjera hubieron de transcurrir largos años y vencerse innumerables dificultades, de las que una de las más importantes fue la de eliminar de la prelación sucesoria, de un lado, al príncipe de Viana y a doña Blanca la infortunada cónyuge repudiada por el rey de Castilla Enrique IV; y del otro, al infante don Alfonso, hermano de Isabel, el de la burlesca ceremonia de Avila, y a la triste, inocente y poco conocida "Beltraneja".

El mismo signo de venturosa predestinación informa el aliento juvenil de los futuros monarcas castellanos; así, mientras Isabel, en su forzoso retiro de Madrigal de las Altas Torres, de Segovia y de Arévalo, abre sus ojos a la luz de la ilustración y de la fe, y se adiestra en los oficios de mujer y de madre que habrá de ejercitar luego proyectando su inmensa caridad y benéfica influencia sobre las tierras de América recién descubiertas, la aurora del príncipe Fernando empezó a apuntar en las guerras que sostiene su progenitor en el principado de Cataluña, donde, en compañía de su madre, contando escasamente trece años de edad, comienza a dementar actuaciones heroicas.

EN MUY ALTO SIG-

10 de marzo de 1452, "estando su planeta y signo en muy alto triunfo de bienaventuranza"; es decir: con muy buena estrella.

Puede asegurarse, no obstante, que todo el periodo de su juventud le hubo de resultar extremadamente duro; incluido el accidentado pasaje de su matrimonio, para cuya consumación tuvo que adentrarse en el territorio de Castilla, expuesto a toda suerte de peligros y riesgos, distanzado de mozo de mulas.

El heredero de la vasta monarquía aragonesa tuvo la virtud de conquistar el corazón de la princesa castellana, que empleando una muy hábil y prudente política, pudo eliminar a todos sus pretendientes. Vencidas las dificultades de un viaje por tierras de Castilla, que, por arriesgado y dramático, pareció presidir el signo de lo fabuloso, Isabel y Fernando, el 18 de octubre de 1469, como ya dijimos, celebraron sus nupcias en Valladolid.

Desde la mencionada capital se trasladaron a Dueñas; luna de miel accidentada y amarga, sin saberse dueños de otra tierra que la muy escasa que pisaban sus pies. Allí vino a la vida el primero de los hijos del real matrimonio, destinada a llevar a cabo la unión de todos los reinos españoles: la infantita Isabel.

Y la historia que habría de transformar a nuestro país en la nación más grande, más poderosa y más respetada del mundo, co-

## Los extraordinarios abrigos MASTER



• Cálidos  
• Ligeros  
• Incomparables.

abrigo

**MASTER®**

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

# DEPORTES DEPORTES

## El Iruña se refuerza con Osaba

### No es tan claro el triunfo riojano: hay que batallar

No se puede negar la expectación que se está extendiendo por todos los aficionados logroñeses ante el encuentro de mañana en la Ciudad Deportiva Amaya. Se ha dicho que el triunfo riojano será claro y convincente, y el Logroñés regresará a casa con sus dos puntos, que le irán muy bien para competir con más ventaja y menos esfuerzo el liderato con el Calvo Sotelo.

Que el Logroñés va a ganar con especial ínteres lo saben en Pamplona. Nuestro compañero navarro "Malesbar" comenta este encuentro: "La atención del aficionado radica, indudablemente, en el Iruña-Logroñés. He leído la Prensa riojana y en la misma, aparte de anunciarse numerosas excursiones para nuestra capital, se distingue a la contienda con comentarios alusivos muy importantes. Está el bando de Las Gaunas en un buen momento, y aunque el liderato corresponde al Calvo Sotelo, que venció al Chantrea en el campo de éste, se piensa en la posibilidad de triunfar en Pamplona, lo cual no significa menosprecio alguno para los verdes".

Pero el Iruña sabe quién es el visitante. La noticia de última hora es que Fernando Osaba, jugador del Osasuna, ha fichado por el Iruña en calidad de cedido. Posiblemente el joven osasunista juegue el domingo en el campo de la Ciudad Deportiva. Tengamos en cuenta que Osaba, interior izquierdo, es buen goleador y lo ha demostrado en dos ocasiones frente al Logroñés, batiendo varias veces la portería riojana. Sin ir más lejos, la última vez que jugó el Logroñés-Osasuna en Las Gaunas, Osaba consiguió el gol del empate (1-1).

Añadiendo que se juega en campo contrario y que el mundo del fútbol es un mundo de sorpresas, no es tan claro el triunfo riojano, ni convincente. Hay que ir a batallar, sea quien sea el equipo que se alinee enfrente.

Mientras tanto, en nuestra ciudad va creciendo el entusiasmo por este partido. En el "Bar Negresco" se están vendiendo entradas

para presenciar el encuentro. Algunas agencias de viaje las han comprado "por lotes" y muchos particulares ya tienen el pase en el bolsillo. El grueso de aficionados esperan adquirirlos hoy, sábado, una vez

terminada la semana y recibida la paga.

Echando números, es fácil que el Deportivo Logroñés tenga una representación en la Ciudad Deportiva Amaya de unos dos mil riojanos.

El presidente de la directiva del Logroñés, don Cesáreo Remón, no nos contó ninguna novedad. Sus únicas palabras fueron:

—Hay mucho entusiasmo y mucha ilusión.

ZOSIMO GARCIA

## CICLISMO

### AYER SE ENTREGARON LOS TROFEOS DEL CAMPEONATO SOCIAL DEL CLUB CICLISTA LOGROÑÉS

A las nueve de la noche de ayer, en una de las dependencias del Bar «Siglo XX», se celebró la entrega de trofeos a los ganadores del campeonato social del Club Ciclista Logroñés, que tuvo lugar el pasado domingo con la participación de dos juveniles, cuatro aficionados, ocho ciclo-turistas y un veterano.

El acto de entrega de trofeos estuvo concurrido por los jóvenes ciclistas riojanos, miembros del Club Ciclista Logroñés, y presididos por los siguientes señores: En representación del gobernador civil, don Carlos Bonet Hernández, delegado de Educación Física y De-

portes; don Pedro Roldán Pastor, en representación del alcalde de la ciudad; don Santiago Manzanedo, delegado de Juventudes; don Ernesto Garbayo, presidente de la Federación Riojana de Ciclismo; don Luis Busteros, presidente del Colegio de Arbitros y Cronometradores de Ciclismo, y don Arturo Padín, presidente del Club Ciclista Logroñés.

Iniciado el acto, el secretario de dicho club dio lectura a la relación de los vencedores de las pruebas, que fueron acercándose a la presidencia para recoger su respectivo trofeo.

Dichos vencedores fueron los siguientes:

Juveniles: — José Luis Martí-

nez y Aurelio Fernández Moro.

Aficionados: — Felipe Moreno y Manuel Galilea.

Ciclo-turistas: — Luis Manuel Martínez y Julio Nájera.

Veteranos, único participante: — Jesús Cosgaya.

Cada uno de estos galardoados fueron aplaudidos. Tomó seguidamente la palabra don Carlos Bonet, que excusó la presencia del gobernador civil por encontrarse en aquellos momentos en Valladolid. Felicitó a los vencedores, así como a todos los participantes por su esfuerzo y, en definitiva, por su misma participación.

Terminó este acto con un vino de honor ilustrado, ofrecido por el Bar «Siglo XX».

## ARBITROS RIOJANOS PARA MAÑANA, DOMINGO

PRIMERA REGIONAL

La Calzada - Alfaro, Bonafau, con Rioja y Palacios

SEGUNDA REGIONAL

Pradejón-Castejón, Eguluz.

Albelda-Yagüe, Cervino Oyones-Varea, Villahoz Tardío-La Calzada, Martínez.

Rápido-Ezcaray, Rodríguez At. Riojano-Loyola, Blas Mendaviés-Lerínés, Cecil

JUVENILES

Arnedo-Santacara, Barragán

La Unión - La Calzada, Méndez.

Náxara-At. Riojano, Pascual.

Loyola-Izarra, Eguluz.

Balsa A-Rápido, Rioja.

Yagüe-Logroñés, Palacios

## Reunión de la directiva del Mirandés

El pasado lunes, a las 8 y media de la noche, se celebró la reunión habitual en el domicilio social del club, en la que, entre otros asuntos, se trataron los siguientes:

1.—Nombrar delegado del equipo para el partido del próximo sábado, en Pamplona al tesorerero del club, señor Esteban Amor.

2.—Encargar al directivo señor Chinehilla la contratación del autocar para realizar el viaje a la capital navarra, señalándose la hora de las dos de la tarde para la salida del equipo.

3.—Contestar a una invitación del equipo Strassburg, de Francia, en la que se invitaba al equipo juvenil del Mirandés para jugar un torneo internacional, declinando dicha invitación por falta de medios económicos para realizar el viaje.

4.—Dar de baja en la plantilla del equipo al defensa Núñez.

5.—Dar cuenta del fichaje del jugador local Haza, que

pasa a formar parte en la plantilla del Club Deportivo Mirandés.

6.—Encargar un número completo de la Lotería de Navidad.

7.—El señor Espallargas informa sobre las gestiones realizadas para fichar algún nuevo jugador para reforzar el equipo.

8.—Felicitar públicamente a los jugadores por el excelente partido jugado el pasado domingo contra el Arnedo.

9.—Informar que no hay nuevas bajas en la plantilla del equipo, por lo que de no haber novedad en los entrenamientos semanales se podrá contar con todos los elementos para el partido de Pamplona, a excepción de las dos bajas ya conocidas de Abechuco y Arbáizar.

Por último se trataron otros asuntos de importancia, que por el momento no es conveniente dar a la publicidad.

Julio BANUELOS

## KUBALA CONVOCA JUGADORES PARA ENTRENAR EL DIA 22

MADRID, 17. (Afil). — El seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, no descansa. Apenas terminados los elogiosos comentarios del pasado encuentro España-Finlandia, Kubala da dado a conocer a la Federación Española de Fútbol la lista de jugadores «sub-23» que desea tener a su disposición el próximo miércoles,

día 22, para efectuar una serie de entrenamientos con miras al partido España-Italia para selecciones compuestas por jugadores menores de 23 años, que se celebrará el 30 del presente mes en Sabadell.

La lista de los convocados es la siguiente: Oviedo. — Mora. Murcia. — José Luis.

Elche. — Ballester y Arenal. Valencia. — Sol y Barrachina. Ceita. — Costas y Manolo. Betis. — Quino y González. Real Sociedad. — Gaztelu y Boronat. Atlético de Bilbao. — Clemente y Rojo. Córdoba. — Jaén, Giljón. — Churrua. Sevilla. — Lora.

## Después de cruzar el Estrecho de Gibraltar

### BOSCAN: «No tuvo para mí grandes dificultades»

MADRID, 17. (Afil). — «Estoy orgulloso de haber sido el primer nadador sudamericano que ha cruzado el Estrecho de Gibraltar», ha declarado hoy a un redactor de «Afil» Jesús Gutiérrez Boscan a su paso por Madrid, desde donde partirá mañana, por vía aérea, hacia Venezuela.

El «tragamillar» venezolano, hombre fornido y moreno, de 33 años, que recientemente cruzó el Estrecho gibraltareño, en un tiempo de 4 horas, 32 minutos y 45 segundos, es sargento primera de las fuerzas de Policía del Estado de Miranda.

Al preguntarle sobre las dificultades que entrará la travesía, Gutiérrez Boscan explica: «No tuvo para mí grandes dificultades. Con excepción de dos calambres que sufrí, causados por el fuerte oleaje promovido por el paso de algunos barcos, de los que pronto me recuperé, el recorrido fue feliz.

—¿Cuántos kilómetros supuso?

—Me lancé al agua en la punta de Tarifa y llegué a la de Gijón, tras haber nadado unos veintiocho kilómetros. En principio, el trayecto era de 22, pero las corrientes me desviaron y fueron seis más.

—¿Antes de acometer esta travesía, ¿qué otras pruebas de fondo había realizado?

—Entre mis más destacadas actuaciones están la travesía al lago de Maracaibo, en 12 horas (ida y vuelta); la travesía de Caracas al terminal del Pasaje-ro, en La Guaira, sobre un recorrido de 88 kilómetros, y el record de permanencia en piscina, con treinta y tres horas y media. Esta última marca sólo es superada por el argentino Agüero, con 34 horas y 20 minutos, y un nadador egipcio, con 34 horas y cinco minutos.

El nadador portugués Fleitas posee el record de la travesía del Estrecho de Gibraltar, en 3

## TENIS

### TORNEO CANAL ISABEL II

MADRID, 17. (Afil). — Ha proseguido hoy, con gran éxito deportivo y de público, el Primer Torneo Internacional de la Agrupación Social del Canal de Isabel II.

Los resultados registrados hoy han sido los siguientes: Individual masculino. — Manuel Santana (España) vence a William Alvarez (Colombia) por 6-2, 6-4 y 6-3.

Dobles masculinos. — Manuel Orantes y Juan Gisbert (España) vencen a Scott y Graebner (Estados Unidos) por 6-2 y 6-2.

Bob Hewitt y Martín Mulligan (Africa del Sur) a Manuel Santana (España) y Torben Ulrich (Dinamarca) por 3-6, 6-4 y 6-1.

\*\*\*\*\*  
CON EL LOGROÑÉS  
El domingo, día 19 **A PAMPLONA**  
Por la mañana, IRUÑA-LOGROÑÉS  
Por la tarde, OSASUNA-CORDOBA  
Salidas, a las 9 mañana — Regresos, 8 y 10 noche  
FACILITAMOS ENTRADAS

**VIAJES ARALAR**  
G. A. T. 128  
Teléfonos 211859 y 223639  
Plaza H. Toledo, 12. Edificio CALZADOS VERANO  
\*\*\*\*\*

Una etiqueta de «etiqueta»  
Una etiqueta autoadhesiva con auténtica categoría, hecha en Logroño, más rápidamente y a precios mucho más bajos.  
**IMPRENTA RIOJANA**  
Queipo de Llano, 6. Telf. 21-10-85

**PISOS**  
CON CALEFACCION CENTRAL,  
A PRECIOS MUY INTERESANTES  
PARA HABITAR EN EL DIA.  
TRATO DIRECTO CON EL PROMOTOR.  
LLAVES EN MANO, A ESTRENAR.  
GASTOS DE COMUNIDAD MUY REDUCIDOS  
Cuatro habitaciones, exteriores, cocina y cuarto de baño, con muchos extras  
FACILIDADES DE PAGO  
VISITENOS Y LE MOSTRAREMOS LOS PISOS COMPLETAMENTE TERMINADOS  
Oficina de venta:  
AVDA. PORTUGAL, 9, ENTREP. 4.

**Papelera del Ebro, S. A.**  
CARRETERA DE LOGROÑO A PAMPLONA, KM. 5  
NECESITA:  
**PEONES**  
EDAD COMPRENDIDA ENTRE 18 Y 25 AÑOS.  
BUENA RETRIBUCION.  
Interesados: Dirigirse al domicilio de la empresa.  
Razón: De 9 a las 13 horas.

**A PAMPLONA Domingo 19 de octubre**  
**PARTIDO IRUÑA-D. LOGROÑÉS**  
SALIDAS: 9 mañana.  
REGRESO: Al finalizar el partido, desde el mismo campo o a las 10 de la noche.  
**VIAJES CONDE**  
Agencia de Viajes Título 15. Grupo A.  
Avenida de Portugal, 7, bajo, frente Hacienda  
TELEFONOS 22-30-48 y 21-45-70

**Pisos en venta**  
EN LA CALLE OVIEDO, NUMS. 18 Y 20  
**DE 4 Y 5 HABITACIONES**  
TODAS EXTERIORES, MAS UN CUARTO TRASTERO PARA CADA VIVIENDA.  
Suelos de parquet barnizados en todas las habitaciones y terrazo en baños y cocinas.  
Completamente decorados y con armarios empotrados.  
Cuartos de baño con azulejo impreso, con aseos aparte en algunos pisos y cocinas en color impreso azulejados, todos hasta el techo.  
Los cuartos de baño son de la marca ROCA.  
Agua caliente con calentador a gas butano o eléctrico, a elegir.  
Cocina mixta, de electricidad y gas butano.  
Cocina con armarios metálicos.  
Calefacción central.  
Portal de lujo.  
Ascensor de subida y bajada.  
Totalmente empapelados.  
VISITE NUESTRO PISO MODELO  
**INMOBILIARIA GORBEA, S. A.**  
CALLE OVIEDO, 18 Y 20.  
Garantizada la operación de acuerdo con la ley por B. P. E.  
Cumple las normas de la ley 57-1968, de 27 de julio.  
Entidad avalista, Banco Popular Español.  
La entrega de cantidades se realizará en el Banco Popular Español, número de la c-c. 60-01306-1.

# DEPORTES

# DEPORTES

Un ciclista con buena estrella

## Andrés Gandarias, «Quijote de Plata»

Dos temporadas como profesional: dos Tours entre los diez primeros

Andrés Gandarias es un hombre record: lleva dos años tan sólo como profesional. Y dos "Tours" entre los diez primeros.

—Ganar una Vuelta a Francia es algo casi imposible. Yo he obtenido un noveno y un quinto puesto. Me dicen que soy un hombre con buena estrella, que el "Tour" me va. En realidad, lo que a mí me van son las vueltas duras y largas. Si lo de "buena estrella" lo dicen por la suerte tan sólo, yo diré que la suerte hay que saber verla venir. Y sobre todo hay que estar siempre allí donde hay lucha y pelea, como yo hice en Francia.

A este muchacho joven y sencillo, casi tímido, es difícil verlo por España. Su paso por Madrid fue brevísimo. Como el de Merckx. Andrés Gandarias, ha de cumplir muchos contratos fuera de nuestro país. Lleva corridos, después del "Tour", más de treinta criteriums. Y los que le faltan.

—Tengo ya muchas ganas de volver a mi casa y descansar. De pasar una temporada entre los míos, en Vizcaya. Y darme una vuelta por Eibar para ver a mi novia. Todavía no sé lo que significa la palabra "vacaciones" en esta temporada. Pero hay que cumplir los contratos. Y ganarse el dinero que éstos traen consigo.

En el Palacio de los Deportes de Madrid le acaban de conceder el Quijote de Plata. Gandarias está junto a Eddy Merckx. Le preguntamos por él:

—De Merckx está casi todo dicho. Sólo añadiré que es tan excepcional fuera como dentro de la carretera. Es todo un hombre y un caballero.

Un hombre que acaba de estar presente en todas las grandes paradas ciclistas de Europa. Antonio Barrutia es su acompañante. Viajan por carretera. Antonio conduce el coche y prepara el material para que esté a punto. Son a la vez grandes amigos. Han recorrido en pocas fechas toda Francia y Bélgica.

Nuestra entrevista hubo de ser breve. Andrés tiene poco tiempo libre. Nuevamente el extranjero lo espera. Permaneció en la capital de España casi tan poco como el fenómeno Merckx.

Hay un instante en que surge el tema de los equipos españoles. Su reajuste o su desaparición. Todo está confuso.

Muchos profesionales están a punto de quedarse en la calle. Y acaso comience una odisea hacia el extranjero.

—Yo llevo tiempo fuera y no tengo noticias recientes. He oído cosas. A mí me hablaron varios equipos extranjeros. Concretamente, el Mercier y el Molteni. Pero si he de decir la verdad tengo que aclarar que no me gustaría marcharme de España. En fin, ya se sabe que si te ofrecen una suma fabulosa, siempre la aceptas. Es lógico.

—¿Y el Kas?

—Nací en él. En él me he hecho. Mis triunfos están ligados a ese nombre. Es como si fuera mi casa o mi familia. Me quedaré en él todo el tiempo que sea preciso. Me gustaría terminar mi carrera deportiva en este equipo.

Un hombre con suerte le llaman. Y, sin embargo, acaso las cosas no sean ciertas. Recordamos "su caso" de hepatitis. Parte de la temporada en blanco y sin saber a qué atenerse. Se habló de una enfermedad. Después todo quedó en nada. Y el Tour confirmó su puesta a punto, en contra de lo que muchos pensaban.

Le preguntamos a Andrés por los criteriums:

—Un criterium es una gran gala. A mí, el ganar podría perjudicarme. A no ser que se celebre en España. Es normal que gane el que está en su tierra. De lo contrario sería acaso cerrarme yo mismo las puertas para otra vez.

No quiere esto decir, en general, que no se compita. Quiero recordar un incidente que últimamente me ocurrió con Anquetil. Había una serie de primas en una competición. El quería ganarlas, pero me las llevó yo. Entonces él se enfadó. Yo lo sentí mucho. Los compañeros que estábamos corriendo se pusieron lógicamente de mi parte. Yo me disgustó y me metí en el coche sin cobrar. Fue Merckx, esa gran persona, quien me cobró.

Un hombre que acaso tiene más nombre en el extranjero que en nuestro país. Le van las pruebas duras. Es la lucha lo que le va. El agotamiento.

—También me va el descanso, como a todo el mundo. Tengo ganas de irme a casa unos días. El hogar es algo que me tira mucho. Acaso sea porque he estado temporadas fuera, en la Marina.

Con Gandarias hablamos de vueltas y de nombres. Para él todos son buenos corredores. Después nos aclara que algunos ases tienen su mal genio. Como todo el mundo. Pingeon es un gran amigo suyo. Cuando Gandarias está en Francia para en ocasiones en su casa.

Andrés Gandarias: un viz-

caíno universal, un as del peddal y de la constancia. Que puede estar, según él mismo nos dice, entre los tres primeros de la máxima prueba ciclista: el Tour. Y... ¿por qué no el primero? Con el permiso de Merckx.

CARMELO DE ALTEA

## ARTIGAS ACEPTA SER DIRECTOR TECNICO DEL VALENCIA

VALENCIA, 17. (Alfidi). — El hasta ahora entrenador del Barcelona, Salvador Ar-

tigas, ha aceptado el ofrecimiento que le ha hecho el Valencia de ser su director

técnico en lo que resta de temporada, asesorando al entrenador, Enrique Buqué. El acuerdo ha sido ya completo y Artigas vendrá mañana al Valencia para ponerse inmediatamente en funciones, marchando a Palma de Mallorca, donde el equipo tiene que jugar el domingo. Artigas ha manifestado que la compensación económica que recibe por esta función la devolverá íntegra al Barcelona, puesto que este club está obligado a abonarle el compromiso que con él tenía suscrito hasta el final de temporada.

## Rótulos luminosos Electro Fluorescencia Riojana

Fábricas en MADRID, PAMPLONA, AVDA. DE BAILÉN, 6 VITORIA y LOGROÑO TELEFONO 21 49 44 DELEGADO DE VENTAS:

Teléfono, 214285



## SON LAS REALIDADES HOY DE INVEST CLUB

y pronto

AUSTRIA (Tirol) CERDEÑA GRECIA PORTUGAL (Algarve) GUADARRAMA IBIZA ITALIA (Riviera) LAS PALMAS

PRECIO DESDE 490.000 PESETAS

Entrada 60.000 pesetas.

Resto en 12, 18 ó 60 meses.

10% rentabilidad anual garantizada, revalorizable, durante 15 años como mínimo.

y la posibilidad de utilizar en sus vacaciones cualquiera de los otros ONCE Hoteles-Apartamentos de nuestra red. Apartamentos lujosamente amueblados y equipados, con todos los servicios de un hotel de 1.ª.

Información y venta

**INVEST CLUB S.A.**  
Rodríguez San Pedro, 2 - Oficina 308  
Tels. 2245367; 2246581; 2246591 (ext. 308)  
Madrid (15)

Red de ventas en toda España y Europa.

Contidades a cuenta garantizadas por la Cía. Mediocía, S.A. mediante póliza L 7359. (Edificio Torremolinos). Ingreso en cuenta n.º 210.735. Banco Atlántico. Ag. Bravo Murillo, 373, Madrid, de acuerdo con la ley 57-1968.

Enviándonos este cupón puede usted además participar en el Sorteo ante Notario de un apartamento cada tres meses.

Para mayor información, diríjase a INVEST CLUB Rodríguez San Pedro, 2 - Oficina 308. Madrid-15

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Validez para el Sorteo del 15 de Enero, 1970

### En contra de lo que se dice

## La actual plantilla del Logroñés ha costado 3.300.000 pesetas

Con las miras al Iruña mañana, domingo, vamos a dar una mirada retrospectiva, porque nos interesa atar un cabo que ha quedado suelto.

Resulta que, a raíz del pasado encuentro que tuvo el Deportivo Logroñés con el Huesca, el redactor deportivo de «Nueva España», de esa capital, venía a decir que era un gran mérito el del Huesca haber perdido con un equipo que había costado nueve millones de pesetas.

A título informativo para los aficionados logroñeses y para los oscenses, hemos de aclarar que tal afirmación es un tanto disparatada, ya que, según noticias de muy buena tinta, la actual plantilla del Logroñés —entrenador y jugadores—, la plantilla que salta a los campos defendiendo los colores blanquirrojos del Deportivo Logroñés durante la presente campaña, ha costado al club sólo tres millones y medio, que no llegan. Concretamente, 3.300.000 pesetas. Teniendo en cuenta que la media de los fichajes del Logroñés es de 150.000 pesetas y el jugador que más cobró fue 225.000 pesetas. Dinero que se paga puntual y «crístianamente».

Quede constancia de ello, pues, a título informativo.  
ZOSIMO GARCIA

# LA MORTALIDAD PERINATAL ES SIMILAR A LA QUE OCURRE EN LOS PRIMEROS 40 AÑOS DE LA VIDA

Se ha celebrado un seminario sobre la prevención de la morbilidad y mortalidad perinatales en Tours (Francia) al que asistieron participantes de 20 países europeos (pediatras, obstetras, sanitarios, genetistas, estadísticos, etc.) entre los cuales figuró España, representada por el doctor Blanco Otero de la Dirección General de Sanidad, que hizo un brillante resumen de la situación española y nos ha facilitado los datos de la presente información, de cuyo interés opinarán los lectores.

Organizado por la O.M.S. ante la importancia del problema que actualmente plantea la morbilidad y mortalidad perinatal. Es decir, la que se produce en el nuevo ser antes de nacer y en la primera semana consecutiva al parto. Más exactamente, la que tiene lugar desde la "28." semana de gestación, hasta el séptimo día de vida del recién nacido.

Este período que es el que viene ocasionando más pérdidas de seres, tanto más cuanto que al disminuir la mortalidad general y concretamente la mortalidad infantil, recae sobre la perinatal el mayor porcentaje de morbilidad y de mortalidad. Hasta el punto, de que en los países más desarrollados de Europa, la mortalidad perinatal es similar a la que ocurre en los primeros 40 años de la vida. Y aún dentro de la propia mortalidad infantil

ya se llegó en algunos países, a una mortalidad perinatal superior a la de las 51 semanas restantes del año.

Problema de tal envergadura merece la mayor atención por parte de todos los implicados en él. Máxime si se tiene en cuenta que parte de los que sobreviven pueden quedar con secuelas, si no se logra evitarlos a tiempo. Por otra parte, motiva afrentar esta trascendente cuestión, el progreso que la medicina ha experimentado en estos últimos años en orden a la prevención de un cierto número de riesgos, su mejor diagnóstico y posible tratamiento.

En el Seminario se insistió en la adopción de las definiciones establecidas por la O. M. S. sobre "Nacido vivo", "Muerte fetal", "Parto" y "Aborto", considerando como tal la interrupción del embarazo con feto muerto antes de la 28.ª semana de gestación, y se hicieron diversas proposiciones como la de que los niños que hacen con peso de 2.500 kilogramos o menos sean denominados de "peso insuficiente". Que la edad gestacional sea expresada en días en lugar de en meses o en semanas y que en la relación peso y edad gestacional se tengan en cuenta los tres grupos siguientes:

Niños de crecimiento fetal normal, niños con retardo del crecimiento y niños con crecimiento fetal

retardado.

El punto clave de la reunión lo constituyó, el problema de la "Hipoxia perinatal y postnatal". (Falta o carencia de oxígeno en aparato circulatorio y tejidos de la criatura). La Hipoxia antes del parto es la causa más común de la patología prenatal. Origina una tasa de mortalidad de 3 a 4 por 1.000 nacimientos, sin contar con la hipoxia intrapartum que origina una tasa de mortalidad de 7 por mil de nacimientos, además de la tasa de morbilidad por malformaciones, retrasos mentales, encefalopatías, etc., que se calcula sea de otros 3 o 4 por mil nacimientos. Estas cifras, revelan la importancia del problema y obligan a prestar la mayor atención, con fines preventivos, a las causas de origen fetal, placentaria o materno, descubriendo precozmente los múltiples factores predisponentes y estrechando el tratamiento adecuado de los embarazos que presentan riesgos elevados en relación con la oxigenación del feto.

En cuanto a la hipoxia postnatal (después del nacimiento) y a la hipoxemia oxigena una atención inmediata del recién nacido, sobre todo en las primeras cuatro a seis horas de existencia, por medio de la reanimación rigurosamente controlada, esto unido a los riesgos perinatales todavía existentes después de la reanimación, como el síndrome de depresión respirato-

ria hacen imprescindible la existencia de "Unidades de cuidados intensivos para recién nacidos" en todas las Maternidades, equipadas con el material clínico necesario, personal especializado y con equipo obstétrico-pediátrico, plenamente complementado, que no puede faltar nunca, como servicio permanente, en las Maternidades.

Los traumatismos del nacimiento, todavía se presentan según HUNTINGFORD, de Londres, entre 2 y 7 por mil partos, aunque estas cifras tienden a disminuir con las mejores técnicas actuales y con el reconocimiento y vigilancia continuada de la gestante. Son más frecuentes en los hijos de primíparas, después del cuarto hijo, en las clases económicas menos favorecidas, en las solteras, en las que no reciben cuidados prenatales y en las que anteriormente han tenido partos distócicos. De todas maneras y dada la mejoría de las técnicas obstétricas y el más amplio conocimiento de la patología perinatal, cada vez se demuestran más las verdaderas lesiones obstétricas de las causas que predisponen a las mismas. Por eso es preciso prevenirlas con un estudio conjunto del obstetra, pediatra, incluso, antes del nacimiento, así como conocer el obstetra las consecuencias a largo plazo de las lesiones consecutivas del parto.

Dr. OCTAVIO APARICIO

## GUIA MEDICA

### Dr. MARCELINO DE JUAN

MEDICINA Y CIRUGIA DE DIGESTIVO  
CIRUGIA GENERAL  
Consultas:  
V. Pradera, 6, 2.º. Telf. 211462 (esquina frente a Hacienda)  
Operaciones:  
Clínica Valvanera.  
República Argentina, 48.  
Teléfonos 21-37-00 y 21-37-01

### J. Loyola

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA  
Muro la Mata, 7. Tlf. 22508  
Consultas: Mañanas de 12 a 2  
(C. S. P. núm. 474)

### Manuel Alvarez Ruiz de Viñaspre

PEDIATRIA-PUERICULTURA  
Gran Vía, 6. 1.º d.  
TELEFONO 212893  
(C. S. P. núm. 547)

### Francisco Santaolalla

PEDIATRIA-PUERICULTURA  
Murrieta, 9, 2.º Izda.  
Teléfono 222984  
(C. S. P. núm. 782)

### PROBO RAMIREZ

APARATO DIGESTIVO  
Calvo Sotelo, 3. Tlfno 211313  
(C. S. P. núm. 136)

### EMILIO CASAS

DERMATOVENEREOLOGIA  
Muro de la Mata, 13, 2.º  
Teléfono 211378  
(C. S. P. 542)

### URBINA

APARATO CIRCULATORIO  
M. Villanueva, 2, 2.º.  
Teléfono 211717  
(C. S. P. n.º 19)

### J. PEREA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
CIRUGIA GENERAL  
Calvo Sotelo, 31, C. 1.º  
Teléfono 212206  
(C. S. P. núm. 288)

### R. DOPEREIRO

MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Calvo Sotelo, 6, 2.º derecha  
Tlfno 213118 (C. S. P. n.º 7)

### FAJAS VENTRALES

(VIENTRE PENDULO)  
FAJAS ESTOMAGO CAIDO  
LUMBOSTATOS  
CORSES ORTOPEDICOS (según prescripción facultativa)  
TIRANTES OMOPLATICOS (caída de hombros)  
PLANTILLAS ORTOPEDICAS NIÑOS Y ADULTOS  
Ortopedia MORGABE  
Vara de Rey, 9. - Teléfono 21-39-14

### Doctor Carbayo

OBSTETRICIA-GINECOLOGIA  
Muro del Carmen, 8, 1.º  
Teléfono 212285  
C. S. P. núm. 887

### Doctor MARTINE HERRERA

OTORRINOLARINGOLOGO  
Vara de Rey, 34, 1.º  
Teléfono consulta: 213749.  
Teléfono particular: 213146  
(C. S. P. núm. 827)

### Domingo Alvarez Ruiz de Viñaspre

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUGIA  
CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO  
Duq. de la Victoria, 18, 1.º  
Telf. 213458 (CSP núm. 1)

### Florencio Pérez Benito

APARATO RESPIRATORIO Y CIRCULATORIO  
MEDICINA GENERAL  
Avenida de Colón, 47, 1.º Izq.  
de 12,30 a 2.  
(C. S. P. núm. 828)

### G. MINEZ. ALEGRIA ARIZNABARRETA

OFTALMOLOGO  
Victor Pradera, 6, 1.º B.  
Teléfono 21-13-42.  
Consulta: de 10 a 1 y 4 a 7.  
SE RUEGA PIDAN HORA

### P. Sacristán Pérez

APARATO RESPIRATORIO Y CIRCULATORIO  
Consulta de 12,30 a 2 y 4 a 6  
Avda. de Colón, 49.  
Teléfono 22-12-35  
(C. S. P. núm. 818)

### Felipe Herrero Alegre

FRACICANTE  
General Franco, 34, 3.º D.  
Teléfono 221653.  
LOGROÑO

### F. Burgos Hernández

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Teléfono 220880  
(C. S. P. núm. 255)  
Avda. Portugal, 30, 3.º Izq.

### COHEN

MEDICINA GENERAL  
Consulta diaria  
General Mola, 39 - 2.º  
Tf. 214054 (C. S. P. n.º 16)

### A. ROMERO GIL

DERMATOVENEREOLOGIA  
ELECTORRADILOGIA  
Duq. de la Victoria, 6.  
Tfno. 212610. (C. S. P. n.º 8)

### YANGÜELA

Jefe de los Servicios de Radiología de la Residencia Sanitaria del Seguro Obligatorio de Enfermedad  
ELECTORRADILOGIA  
Calvo Sotelo, 14, pral.  
Teléfono 211612  
(C. S. P. núm. 10)

### G. Castellanos

Puericultor de la Beneficencia Provincial de Logroño.  
Jefe del Servicio de Pediatría del Hospital Provincial.  
Pediatría, Puericultura.  
Calvo Sotelo, 6, 3.º.  
Teléfono 213235  
(C. S. P. 522)

### GABRIEL FABON BARCO

OFTALMOLOGO  
Consulta, de 9:30 a 1 y de 4 a 6 (excepto sábados)  
Avda. Pío XII, 1, 2.º  
Teléfono 215353  
(C. S. P. núm. 249)

### Victor Sáenz de Olazábal

APARATO DIGESTIVO  
Consulta, de 4 a 7  
Avenida Pío XII, 1, 4.º  
Teléfono 212148  
(C. S. P. núm. 957)

### D. Azpeitia

APARATO DIGESTIVO  
CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO  
CIRUGIA GENERAL  
Consultas y operaciones, en la Clínica de la Santa Cruz, Castroviejo, 9. Telf. 211609  
(C. S. P. 357)

### Emilio Rebollo

FARMACEUTICO  
ANALISIS CLINICOS  
Muro de la Mata, 7, 1.º  
Teléfono 214483  
(C. S. P. núm. 889)

### Dr. Ardanza

UROLOGIA  
Consulta:  
de 10 a 12 y de 4 a 7.  
MARQ. DE MURRIETA, 13.  
TELEFONO 211781  
(C. S. P. 330)

### José M.º Pérez López

APARATO DIGESTIVO  
MEDICINA GENERAL  
Duq. de la Victoria, 6, 1.º.  
Tfno 213148 (CSP n.º 14)

### Eduardo Ciria Latre

PEDIATRIA-PUERICULTURA  
Miguel Villanueva, 10, 7.º 2.  
(Pasaje del Espión)  
Teléfono 214769  
(C. S. P. núm. 480)

# El médico rural, clave de la Seguridad Social Agraria

Los hombres del campo están satisfechos. Dos decretos, aprobados en el Consejo de ministros pusieron en marcha el reclamado y prometido Régimen de Seguridad Social Agraria.

La medida no pudo ser más justa ni más oportuna. Si bien a los trabajadores del campo todavía no se les equipara con los de la Rama General, hay que reconocer que se dio un gran paso.

Por innumerables factores (no todo se debe a una diferencia de trato en cuanto a Seguridad Social) el campo español se despuebla. En la última reunión de la Junta Rectora de la Mutualidad Nacional Agraria de la Seguridad Social, el director de la misma manifestó que sigue decreciendo el censo de trabajadores del campo, que sobrepasa en muy poco los dos millones y medio de personas activas.

De acuerdo con los dos

citados decretos, el Régimen General de la Seguridad Social aportará al Régimen Agrario 2.000 millones de pesetas. Además el Estado aportará en los dos primeros años 2.500 millones de pesetas, y en los dos siguientes, otros 5.400 millones.

Aunque la Seguridad Social tiene ya un campo de acción amplísimo, el beneficiario continúa identificándose plenamente con sus servicios sanitarios. Para el asegurado medio la Seguridad Social equivale a Seguro de Enfermedad, y los hombres de éste Seguro son los médicos, que, tratándose del campo, son médicos rurales.

Todos conocen el antiquísimo silogismo, la vieja historia, de como por un clavo se perdió un reino. Por el clavo se perdió una herradura, por la herradura un caballo, por el caballo un general, por el general una

batalla, y por la batalla el reino.

Pues bien el clavo más importante de la Seguridad Social Agraria es el médico rural. Por lo menos, si se desea que los servicios sanitarios de la Seguridad en el campo sean eficaces, hay que tratarlos como se merecen. Y al hablar del merecer tanto se piensa en sus intereses personales como en los intereses sanitarios de la población rural, a cuyo servicio están las veinticuatro horas del día, sin una de descanso, porque estando ellos para todo, su actuación es permanente.

Un buen índice de la calidad del médico rural y de las excelencias de su sencilla está en que los tres primeros Nobel españoles (Elche-garay, Cajal y Benavente), fueron hijos de médico rural. Perdidos en los campos españoles hay centenares, acaso miles, de médicos, de elevada inteligencia y con un sentido del deber y del sacrificio, verdaderamente extraordinarios. Siempre se dijo que ejercer la medicina en un pueblo, y ejercerla bien, es mucho más difícil que ser una figura médica en una gran capital.

Pero ya se pasaron los tiempos en que para hacer buena medicina bastaba un fonendoscopio, un termómetro, unas manos expertas y un ojo observador. Aunque con tan escasos medios todavía un médico experimentado puede hacer un excelente diagnóstico, el enfermo se muestra más confiado y se siente más seguro, si su médico posee todos esos aparatos que tienen los doctores de la ciudad.

Hace años que se empezaron a construir las "Casas del médico" en muchísimos pueblos. Ahora la Seguridad Social trata de proporcionarles a los doctores rurales cuantos medios de diag-

nóstico y tratamiento necesitan para un riguroso y científico ejercicio de su profesión. Pero además la Dirección General de Sanidad a través de la Escuela Nacional de Sanidad, viene celebrando anualmente unos cursos de perfeccionamiento sanitario en que los que pone a los médicos rurales españoles al corriente de todas las innovaciones en diagnóstico y terapéutica.  
Dr. OCTAVIO APARICIO

### MONTOYA

OTORRINOLARINGOLOGIA  
Miguel Villanueva, 8, 2.º  
Teléfono 212125  
(C. S. P. núm. 352)

### ANGEL CASAS

MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Bretón de los Herreros, 9, 3.º  
Teléfonos 213144 y 211378  
(C. S. P. núm. 66)

## Representante

SE NECESITA EN IMPORTANTE EMPRESA PARA LA VENTA EN DROGUERIAS Y OTROS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO, DE PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y ARTICULOS SIMILARES PARA EL HOGAR

- SE EXIGE:
- Dotes de buen vendedor, dinámico, responsable y tenaz.
  - Edad máxima, 30 años.
  - Coche propio.
  - Servicio militar cumplido.
- SE OFRECE:
- Puesto de gran porvenir.
  - Productos de gran consumo.
  - Elevadas comisiones.

Interesados, escribir de puño y letra, adjuntando "curriculum vitae" y una fotografía carnet, al número 545 de PUBLICIDAD GABERNET Pelayo, 62 - BARCELONA-1



COMENTARIO FINANCIERO

Escribe:

VICTOR VIRIBAY OCHOA DE ASPURU

El Banco Central amplia su capital del 15 de noviembre al 15 de diciembre

Ya se sabe oficialmente que el Banco Central amplía su capital del 15 de noviembre al 15 de diciembre próximos. La proporción de una por cada cuatro será dineraria, haciendo prever que para el próximo 15 de diciembre se irá a la confección de la cartera de valores ignorándose aún la proporción. Si las cosas se suceden como es de presumir todo hace indicar que estaremos durante tres meses de ampliaciones en el Banco Central. Ahora la dineraria de una por cada cuatro, el 15 de diciembre la de cartera de valores y el 15 de enero la correspondiente a la regularización de balance. La de noviembre se hará al alimón con Española de Petróleos, que comienza la entrega de una acción nueva por cada nueve antiguas con cargo a Regularización. Esto será motivo para que este valor que ya ha avanzado a arrancar, avance enteros muy interesantes. Española de Petróleos es un valor que puede dar mucho dinero a pesar de que algunos se temblaban ya de miedo. Es curioso ver cómo algunos por un pequeño bache son capaces de malvender sus acciones. Por esto nada nos tiene que extrañar que hay tantos que pierden dinero en Bolsa, pero que éstos a su vez lo podrían perder en cualquier otro negocio.

Las perspectivas de Petróleos son de tal envergadura que nada puede extrañar que pueda colocarse en la cotización de mil enteros. Podríamos compararla a un valor bancario. Es de tal solidez y de tal categoría que a nada que comience a mejorar su cotización arrastre gran cantidad de inversores tras de sí hasta que su cotización se levante hasta la cota indicada. La refinaria que se ha de construir en Bilbao les va a costar a sus propietarios nada menos que seis mil doscientos millones de pesetas y no va a ser ni mucho menos como la que tiene en Algeciras Española de Petróleos. Tiene, además, tres barcos que valen cada uno de ellos mil millones de pesetas, cuando el capital social de Petróleos es de 2.800 millones de pesetas. Si pensamos bien en el valor de la

empresa y en su proyección podemos augurar una cotización de mucha categoría. Es una empresa muy bien llevada y de una gran rentabilidad con un porvenir de mucho optimismo. El Banco Central que ejerce una gran influencia en esta empresa, por pertenecer al grupo, es bastante aval para pensar que este valor puede abrigar las mejores esperanzas. A juzgar por las perspectivas que se vislumbran en el valor podemos esperar que sin tardar mucho se acerque la masa de inversores hacia Petróleos, donde han de ver aumentados sus beneficios. Por dicho motivo somos nosotros los que debemos de adelantarnos a estos acontecimientos. Ya sabemos que en Bolsa hay que procurar adelantarse a la masa mayor para que cuando ésta ebría de ansias de comprar pueda tener su contrapartida, es entonces cuando los primeros que hayan pegado en el valor habrán obtenido el privilegio de poder entregar a los entrantes en el valor las acciones.

El día 30 de este mes estoy citado con el presidente del Consejo de Administración de Española de Petróleos y tengo la seguridad de poder obtener noticias que serán de gran interés para nuestros lectores. De momento y mientras podemos nutrirnos de noticias interesantes para poder operar con éxito debemos de ir adquiriendo acciones porque creo que es el momento ideal para ir tomando posición.

Los valores eléctricos tienen una nueva reacción de bido a que nuevamente se runrunea que habrá subida de tarifas en beneficio de la empresa. Sea o no cierto, lo evidente es que en el corro eléctrico hay alegría, no está de más que se haga una entrada en estos valores porque sin duda alguna se obtendrán beneficios. Siempre que se producen reacciones, el inversor busca el motivo del alza y cuando no lo sabe lo inventa. Poco interesa el motivo del alza, lo que hace falta es que los valores suban y bajen sea el motivo que fuere, pero que haya cotizaciones para poder entrar y salir en ellos. Una cosa es evidente: que la

Bolsa fluctúa y en torno a estos movimientos es donde hay que moverse. El motivo es lo de menos, pues hay quien dice que suben las eléctricas por la aparición de nuevas tarifas, otros dicen que alguna empresa va a aumentar el dividendo y hay quienes dicen que Hidrola dará en diciembre o enero el dividendo de todo el año, ya que en junio no dio dividendo a cuenta. La verdad alguno quizás la sepa, pero cuántas veces nadie sabe el motivo, pues la Bolsa sube porque al público se le calienta el paladar y ve que los cambios han quedado bajos después de la purga de estos últimos días.

No creo que haya empresas eléctricas que aumenten el dividendo cuando están pidiendo a voz en grito elevación de precios. Sería un contrasentido semejante idea. Yo me inclino hacia la idea de que a causa de la baja de los valores el dinero acude a ellos al verlos a muy buen precio. El alza se ha producido, pero hay que suponer que los cambios vuelvan a bajar después, porque no creo que haya un motivo poderoso para mantener al grupo en alza. Los operadores de vanguardia han empezado a tomar posición en el grupo del kilowatio, pero más bien creo que algún grupo bancario que antes solicitó un gran paquete de acciones está recomprando todos los títulos que vendió. Ya dijimos oportunamente que había en el parloteo un gran paquete de acciones eléctricas procedentes de grupo bancario. Es muy lógico, pues, que dicho grupo después de haber vendido proceda a la recompra obteniendo así una buena plus valía. Son los clásicos balanceos, los típicos dientes de sierra que tanto dan que hablar a quienes no los aprovechan debidamente. Tan pronto como cada uno haga la recompra oportuna es muy posible que los valores se balanceen nuevamente en otra purga, cayendo a los cambios primitivos. Es difícil que mientras dure este optimismo actual en el grupo, haya avances dignos de tenerlos en cuenta.

LA BOLSA COTIZACIONES DEL DIA 17

Table with columns for Madrid and Barcelona stock market prices, including various companies like Banco Central, Española de Petróleos, and others.

ANUNCIOS OFICIALES

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Tudelilla

La Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Tudelilla anuncia la venta en subasta pública de unos 325.000 kilos de uva negra aproximadamente, de la variedad "garnacha".

COOPERATIVA DE CORDOVIN SUBASTA DE ORUJOS

El domingo día 19 de octubre se sacan a pública subasta los orujos de la cooperativa por el sistema de pliego cerrado.

BODEGA COOPERATIVA INTERLOCAL "VIRGEN DE LA VEGA" HARO

SUBASTA DE ORUJOS

El próximo día 19, a las 13 horas, en el domicilio social de la cooperativa, sito en la carretera de Casalarreina, se procederá a la venta en pública subasta, por el sistema de pliego cerrado, de los orujos y heces procedentes de la vinificación de unas 120.000

APRENDIZ en LA NEGRITA se necesita. Será bien retribuido. Of. Colocación. Ref. 15.976.

PEONES Para fábrica de harinas SE NECESITAN Avenida de Portugal, 51, bajos Of. Col. Ref. núm. 15.909

cántaras de vino, bajo el pliego de condiciones que obra en Secretaría. Haro, 17 de octubre de 1969. El Presidente

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Ribafrecha

VENTA DE UVA El próximo día 19 de octubre, a las 12 de la mañana, en la Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Ribafrecha, se procederá a la venta en pública subasta de unos 210.000 kilos de uva, bajo el pliego de condiciones que obra en la Secretaría de la mencionada entidad.

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos de Sorzano

VENTA DE UVA EN SORZANO En la Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos se sacará a venta en pública subasta, a las doce horas, el día 19 del corriente, unos ciento cuarenta mil kilos de uva, lo que se hace público para todo el que pueda interesarle.

Advertisement for Renault 86E tractor, highlighting 'Nuevo modelo' and 'la técnica mas avanzada al servicio de la agricultura'.

Advertisement for 'ELECTRICIDAD GUERRA' featuring a logo and listing services like 'Trituradores de basuras', 'Lavaplatos', and 'Muebles de cocina'.

Advertisement for 'SEA 100/100 exigente... SUPERAUTOMATICA' washing machine, showing the machine and the BRU logo.

Large advertisement for 'ENCARGADO DE COMPRAS Y ALMACEN' with requirements and contact information for Logroño.

Advertisement for 'HERGUETA' tractors, featuring a tractor image and the slogan 'la técnica mas avanzada al servicio de la agricultura'.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

ALQUILERES

GRUAS GARTE Teléfono número 21-28-77. ALQUILO o vendo local de 100 m.2 en calle Mayor. Razón. Teléfono 22-04-41. PISO amueblado, se cede temporalmente. buen sitio. Telf. 21-25-38. LOCAL 140 m.2, se cede en alquiler, propio negocio o taller. Razón. Madre de Dios, 60, 3.º E. PISO amueblado, se cede en alquiler. Razón. Telf. 213413. SUBARRIENDO una habitación. Bretón de los Herreros, 6, 1.º. Informes, teléfono 21-24-90. PISO en alquiler, se desea. céntrico, calefacción central, sin muebles. Razón, Telf. 220606. PISO, se alquila amueblado, temporada. Vara de Rey, 53. PISO, se arrienda, 5 hab. Razón. Rdguez. Paterna, 23, 1.º iz. PISO céntrico, amueblado, por temporada, a señoritas o estudiantes. Razón, Mercadería Milagros. Gral. Mola, 37. ALQUILO local de 15 m.2 para oficina o similares en un principal. Razón, Telf. 21-38-01. PISO nuevo, cede por temporada o fijo a señoritas estudiantes, precio razonable. Razón. Gral. Franco, 65, 4.º d. CEDO PISO, 5 hab., amueblado, céntrico, Q. Llano, 20, 3.º A. SE ARRIENDA planta baja, 4 huecos y servicio. Razón, Camino Cascajos, E. N. LOCAL amplio con instalación eléctrica y teléfono, en Jorge Vigón, se cede temporalmente. Razón, teléfono 21-36-12. PISO amueblado, se cede en 3.000 ptas. Razón, Telf. 211122. CEDO piso en alquiler por 3 ó 4 años, a estrenar, C/ Padre Marín núm. 1, 1.º exterior, 4 hab., cocina y servicios. De 4 a 6 tarde. HABITACIONES, se ceden dos, con 4 camas o derecho cocina. Razón, Avda. Colón, 83, 5.º, 4.ª puerta. LOCAL de 425 m.2, grandes puertas, altura 4.80, en Jorge Vigón, 22, se arrienda entero o dividido. CHALET, arriendo por año o temporada con teléfono, muebles electrodomésticos, entrada coche, parque y jardines, situado final Prolongación Gran Vía, precio económico. Razón, teléfono 21-30-80. BAJOS sin pilares de 180 m.2, se alquilan. Telf. 21-49-38. SE ALQUILA piso en Duquesa de la Victoria. Razón, Albia de Castro, 3, 6.º B. Telf. 225699. SE VENDE o alquila piso. Barriada San José, 10, 2.º dcha. Telf. 22-03-77. Razón, en el mismo. PISO, se cede en alquiler. Razón, Plaza del Coso, 4, entresuelo izquierdo. PISO 4.º amplio, se cede en alquiler, en Vara de Rey, 14. Razón, 1.º de la misma casa. Telf. 21-21-88, de 11 a 6 tarde. AUTOMOVILES MONTANA compra cualquier clase de vehículo. Pago al contado. KIAUTO, distribuidor de Barreiros. Vara de Rey, 61-63. Logroño. SIMCA 1.000 revisados y con garantía. VARIAS MARCAS. Verdaderas oportunidades. VARIOS Dauphines muy baratos. FACILIDADES de pago. TODOS procedentes de cambio. D.A.C.S.A. Compra, vende y cambia toda clase de automóviles. D.A.C.S.A. 600-D, varios. D.A.C.S.A. 1.500 con extras. D.A.C.S.A. Seat 800. D.A.C.S.A. Volkswagen ocasión. D.A.C.S.A. R-8, R-10. D.A.C.S.A. 4-1 y 4-F. D.A.C.S.A. 1.400 C ocasión. FACILIDADES de pago. Avda. de Colón, 36. Tl. 214005. PRECIO especial para revendedores. SI VD. DESEA comprar, cambiar o vender su automóvil, el Garaje Somosierra se lo solucionará. FIAT 1.500, extraordinario. SOMOSIERRA. 850 Coupé. SOMOSIERRA. Renault 4-F. SOMOSIERRA. Grandes facilidades. SOMOSIERRA. 1.500, varios. SOMOSIERRA. Todos los coches revisados. Total garantía. SOMOSIERRA. Gordini. SOMOSIERRA. Seat 600-D, varios. SOMOSIERRA. Seat Siata Formicheta. SOMOSIERRA. Citroen Berlina. EN SOMOSIERRA. Entradas mínimas, resto, facilidades. 1.500 GAS-OIL como nuevo. SOMOSIERRA. Abierto sábados, domingos y festivos. SOMOSIERRA. Extensa exposición del automóvil. SOMOSIERRA. Lavado automático de coches. Somosierra, 10. Teléfono 21-10-84. SOMOSIERRA Mercedes 230-S, a estrenar. COCHE familiar de importación, vende particular, como nuevo. Razón, Santos Ascarza 14. Fábrica. 600-D, impecable, vendo o cambio por 1.500 de ocasión. Razón, Sr. Velgo. Telf. 220500. GORDINI en buen estado, se vende o cambia por moto. Herminio Masera 12, 4.º

CITROEN berlina 30.000 y 16.000; 600, 20.000 y 18.000, y Dauphine, 15.000, toda prueba, vende. Razón, Garaje Central, Duquesa de la Victoria. COLOCACIONES OFICIALES, especialistas, soldadores, se necesitan, bien retribuidos. Oficina de Colocación. Referencia número 15.468. SE NECESITA personal para la venta de electrodomésticos. Informes, Mola, 26, tienda. EBANISTAS, se precisan en Muebles Gonsa. Trasería Casas Baratas. Teléfono 22-24-56. Oficina de Colocación. Ref. número 15.636. CAMARERAS para comedor, se necesitan. Excelente retribución. Hotel Madrid. Oficina de Colocación Ref. 15.734. MANDRINADORES, se necesitan en Belt, S. A. Camino Viejo de Alberite, s/n. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.583. PEONES precisa Julio Revuelta Construcciones Obras. Gran Vía, 37, Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.579. OSABA Electricidad, necesita: Oficiales electricistas de primera, segunda y tercera. Interesados, presentarse en San Antón, 16, bajo. Oficina de Colocación. Referencia número 15.751. PEONES muy bien retribuidos, se precisan en Construcciones León Razon, Avenida de Colón, 63, 1.º. Oficina de Colocación. Referencia número 15.778. PEONES y aprendizas, se necesitan para fábrica embutidos Mendoza. Oficina de Colocación. Referencia número 15.799. CHICO para reparto, se necesita en Ultramarinos Viguera. Gonzalo de Berceo, 25. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.775. APRENDIZAS de 14 años, se necesitan en Gonzalo Hermanos, S. R. C. Milicias, 11 y 13. Oficina de Colocación. Referencia número 15.814. PARA EBANISTERIA, se necesitan ayudantes y aprendizas adelantados. Razón, Muclaes, Quintiliano, 7. Oficina de Colocación Ref. 15.827. FREGADORA, chica y aprendiz de barman 14 años, se necesitan en el Bar Restaurante "La Viga". Oficina de Colocación. Referencia núm. 15.839. TALLERES Feso, se necesitan oficiales ajustadores de 1.º, 2.º y 3.º para trabajo a prima. Oficina de Colocación. Ref. 15.838. COSTURERAS para realizar trabajos finos de lencería, se precisan. Razón, General Mola, 31, Creaciones Conchita. Oficina de Colocación. Ref. número 15.851. COCINERO o cocinera, se necesita. Razón, Niza, Gallarza, 22. Oficina de Colocación. Referencia número 15.847. SE NECESITAN torneros, ajustadores y aprendizas para oficina técnica. Talleres Esna, S. A. Oficina de Colocación. Referencia número 15.856. DOS APRENDICES de ler. año, se necesitan. Razón, Estefanía y Tre, S. L. Carnicerías, 17. Oficina de Colocación. Ref. 15.830. OFICIALES de calefacción y fontanería, bien retribuidos, se necesitan en S. A. Car. Calvo Sotelo, 5, bajo. Oficina de Colocación. Ref. 15.861. MUJERES de limpieza, se necesitan. Razón, Cafetería Los Leones. Oficina de Colocación. Referencia número 15.876. APRENDIZ de estucador, de 14 a 16 años, se precisa en Casa Solé. Marqués de Murrieta, 55, 2.º izqda. Teléfono 21-28-51. Oficina de Colocación. Referencia número 15.878. Chica para géneros de punto, se necesita, que sepa coser y preparar General Franco, 14, bajo. Oficina de Colocación. Referencia núm. 15.858. APRENDIZ de peluquería adelantada, se necesita en peluquería Chantal. M. Murrieta 29, 1.º d. Oficina de Colocación. Referencia número 15.883. TORNEROS. Oficial de 1.º y especialista, se necesitan en Talleres Garpin. Calle Lardero, 47. Oficina de Colocación. Referencia número 15.884. SE NECESITA señorita, dominios libres. Restaurante Cecilio, Peso, 5. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.887. AYUDANTE de máquinas, necesita Ruperto Grijalba. Fábrica de muebles. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.890. SE NECESITA chófer con carnet de primera en Maderas Zubizarreta. Santa Isabel, 10, bajo. Oficina de Colocación. Referencia número 15.891. OFICIAL fontanero, se necesita. Razón, S. Bartolomé, 6, bajo. Telf. 21-44-91. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.892. PEON para aprender oficio, cumplido servicio. Razón, Santos Ascarza, 14. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.893. SE NECESITA aprendiz de comercio de 14 a 16 años en Curtidos Emiliano Alonso, S. L. Gral. Mola, 16. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.894. PEONES, se necesitan en Pienso Samar. Avda. de Portugal 10 y 12. Oficina de Colocación. Referencia número 15.898.

OFICIAL mecánico de automóvil y aprendiz de 2.º o 3.º año, se precisa en Talleres Félix Martínez. Doctores Castroviejo, 42. Teléfono 214882. Oficina de Colocación. Ref. 15.895. PEONES, se necesitan para fábrica de piedra artificial. Razón, Juan Tofé (Cra. de Navarra, margen derecha antes del cementerio). Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.897. APRENDICES mecánicos, aprendiz adelantado delincante, se necesitan. Maquinaria "Pashi". Camino Viejo de Alberite, A. C. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.900. APRENDIZ para almacén de pieles. Razón, Cabo Noval, 4. Oficina de Colocación. Referencia número 15.899. INTERESA chófer de primera. Será bien retribuido. Informes, Telf. 21-40-98. Of. de Colocación. Ref. núm. 15.896. PERSONAL de limpieza, se precisa en Clínica de la Santa Cruz. Doctores Castroviejo, 9. Oficina de Colocación. Referencia número 15.904. SE PRECISAN oficial y aprendiz de soldador. Oficina de Colocación. Referencia 15.889. CRISTALERIA San Mateo necesita obreros. Retribución según aptitudes. Razón, Somosierra, 21. Logroño. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.912. CHICO se necesita en Farmacia Garrido. Avenida del 12 Ligerero, 6. Oficina de Colocación. Ref. 15.910. APRENDICES de 1er año y adelantados, se necesitan en Construcciones Metálicas "Del Pozo", Guillén de Brocar. Oficina de Colocación. Ref. 15.913. CHICO para mostrador, se necesita en Bar Siglo XX. Oficina de Colocación. Ref. 15.906. SE NECESITA tractorista, buen sueldo, casa y luz y otras retribuciones, sabiendo llevar toda clase de maquinaria. Finca Paterna. Cra. de Burgos, km. 4. Logroño. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.908. OFICIAL calderero y aprendiz adelantado, se necesita en Talleres Cordón. Avda. Colón, 29. Oficina de Colocación. Referencia número 15.907. SE NECESITA maquinista para punto. Informes, Telf. 22-38-14. SE SOLICITA portero para Jorge Vigón, 18, con vivienda. Oficina de Colocación. Ref. 15.914. CHOFER con carnet 1.º especial, para coche de línea o para pala. Oficina de Colocación. Referencia núm. 382. MECANICO electricista para taller de refrigeración. Riges. Vara de Rey, 58. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.869. CHOFER con carnet de 2.º para reparto, servicio militar cumplido. Razón, Pérez, Repuestos y T. S. A. M. de Murrieta, 58. Teléfono 222350. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.888. SE NECESITA pintor. Informes, Hotel Carlton Rioja. Referencia número 15.919. Oficina de Colocación. OFICIAL soldador 2.º o 3.º o aprendiz. Beatos Mena y Navarrete, 10. Oficina de Colocación. Referencia 15.919. APRENDIZ de 14 años, necesita T. Sáenz y Cia. Miguel Villanueva, 2. Oficina de Colocación. Ref. 15.381. SE NECESITAN ajustadores troquelistas. Industrias Dox. Carretera Villamediana, km. 1.400. Oficina de Colocación. Referencia núm. 15.915. CRIADO para vaquería, se necesita. Razón, Beatos Mena y Navarrete, 18. SE NECESITA sopletista o personal para especializarlo, bien retribuidos. Chatterria Espinosa. Sagasta, 35, bajo. Oficina de Colocación. Ref. 15.916. MESON de La Merced, precisa aprendiz de barra y aprendiz de restaurante. Calle Mayor, 33-35. Oficina de Colocación. Referencia número 15.911. NECESITA soldadores Talleres Clavijo, en Lardero. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.917. DESEARIA empleo, similar a mis conocimientos prácticos y teóricos de contabilidad, mecanografía, control y despacho de almacén, carnet de conducir. Referencia, 381. COBRADOR se necesita horas libres. Presentarse, Rayfran, en Vara de Rey, 56. SERVICIO DOMESTICO Chica, se necesita. Miguel Villanueva, 6, 3.º dcha. Chica, se necesita. Vara de Rey, 73, 2.º D. Chica, se necesita para matrimonio con dos niñas. Razón, Vara de Rey, 40, 7.º d. Chica, se necesita para todo, fija. Bretón de los Herreros, 8. Restaurante Victoriano. Asistente, se necesita para todo el día. Razón, G. Mola, 31. Chica, se necesita. Muro de la Mata, 13, 5.º. Empleada de hogar, se necesita para Bilbao, bien retribuida, con informes. Presentarse en Logroño, en Gran Vía, 22, 5.º B. teléfono 222083. Sirvienta, se necesita. Buen sueldo y salidas. V. Pradera, 3, tercero izquierda.

Chica, se necesita, poca familia. Razón, M. de Vallejo, 3, 2.º. Sirvienta, se necesita, bien retribuida, C. Sotelo, 21-A, 4.º d. Sirvienta, se necesita, poca familia, buen sueldo. Múgica, 7, 5.º D. Niñera, se necesita. Bretón, 6, entlo. dcha. Niñera joven para un niño. Razón, V. Pradera, 3, 3.º izqda. Sirvienta, se necesita, que sepa de cocina, bien retribuida. Razón, General Mola, 46, 2.º d. Chica, se necesita, poca familia. Razón, Avda. Portugal, 39, 2.º izqda. Chica, se necesita para señora sola. Razón, Carnicerías, 4, 2.º izqda. Sirvienta, se necesita para matrimonio con dos niños. Razón, teléfono 22-03-72. Sirvienta, se necesita para poca familia. Razón, Jorge Vigón, 11, 6.º d. Chica o asistente para matrimonio, se necesita. Razón, Pérez Galdós, 23, 2.º. Sirvienta, se necesita en Gran Vía, 30, 6.º B. Chica, se necesita. Razón, Gral. Mola, 14, 2.º. Chica servir se necesita. Calvo Sotelo, 14, principal. Empleada hogar, se necesita. Razón, V. de Rey, 36, 6.º iz. Se necesita chica. General Franco, 51, 4.º C. Chica joven, se necesita de 9 mañana a 5 tarde. Razón, Rep. Argentina, 10, 2.º d. Sirvienta para Bilbao que sepa algo de cocina; hay compañera. Muy buen sueldo. Razón, Castroviejo, 7, 3.º. Chica, se necesita para matrimonio y niña. Vara de Rey, 73, 6.º d. Asistente, se necesita hasta después de comer. Razón, Victor Pradera, 3, 3.º izqda. Empleada de hogar, se necesita. Razón, Colón, 15, 6.º E. Teléfono 22-02-71. Sirvienta y asistente, se precisan en Calle Villamediana, 17, 1.º d. Mujer de 60 años en adelante, se necesita para servir a señora sola en Haro. Gral. Franco, 38, 2.º dcha., o en el Comercio Monte Carmelo. Chica joven para sacar dos niñas, se necesita, jueves y domingos por la tarde. Razón, C. Zaragoza, Textil Quemada, 1.º Asistente, se necesita. Teléfono 22-32-69. Se necesitan chica y asistente, poca familia. Vara de Rey, 7, tercero. Se necesita chica. Razón, Pio XII, 1, 7.º d. Asistente, se necesita. Calvo Sotelo, 12, 1.º izqda. Sirvienta se necesita, en San Agustín, 1, 3.º. COMPRAS MUEBLES, en buen estado. Razón Telf. 215392. FINCAS TERRENO próximo zona Industrial Varea, se vende, carretera riego asfáltico, con agua, teléfono y luz. 15.900 m.2 entero o en parcela. Teléfono 223576. El Chato con facilidades. CASAS viejas para derribo, se venden desahabadas, piso y local, en calles céntricas. Razón teléfono 214669. PISO, se vende con 7 amplias habitaciones, dos cuartos de baño, cocina y despensa. Todo exterior. Razón, Martínez-Zaporta 9 porteria. SE VENDEN plantas bajas en distintos sitios y varios tamaños, comerciales, almacenes, tiendas, etc., precios y condiciones interesantes. Razón, Av. de Portugal, 9, entreplanta número 4. PISO a estrenar, se vende. Precio, 250.000 ptas., sin ascensor ni porteria trato directo. Razón, Avda. Portugal, 9, entrp. núm. 4. VENDO PISO nuevo, libre, llaves en mano, cuatro amplias habitaciones, cocina mixta, calentador butano, aseo y despensa, terrazo pulido y abricillado, corriente 125-220, ascensor subida y bajada, mucho sol, facilidades. Verlo en el mismo. Duquesa de la Victoria, 50, 1.º 4. LOCAL, vendo, 220 m.2. Zona comercial. Telf. 21-30-79. PISO a estrenar en Bretón, 33, cinco hab., baño, aseo y cocina. Informes, Sagastuy, B. oficinas. PARCELA, vendo 10 kms. capital, 3.000 m.2. Telf. 21-30-79. SE VENDE piso en Cristo, 14, 1.º dcha. Informes, en el mismo, de 11 a 12 mañana. COMPRO solares. Razón. Nueva Rioja. PISO 1.º nuevo, 4 hab., baño, calefacción central, se vende o se cede, pocos gastos. Jorge Vigón, 26, 3.º A. VENDO PISO, libre, cuatro habitaciones y comedor, cocina mixta, calentador eléctrico, baño y aseo, corriente 125-220, terrazo, ascensor subida y bajada. Verlo en el mismo. Avda. de España, 12, 8.º D. VENDO piso nuevo y soleado, exento y a escriturar el comprador, calefacción, en Gran Vía, 39. Razón, porteria. SOLAR muy céntrico, 1.000 m.2, a dos calles totalmente urbanizadas, edificable hasta 8 alturas. Razón, NUEVA RIOJA, 63, Haro (Logroño).

PISO, se vende con facilidades, propio negocio. Telf. 21-25-38. PABELLON de unos 900 m.2, con oficina, gran entrada, libre y exento, vendo, alquilo o cambio por finca, solar o chalet. Facilidades. Telf. 220823. PISO libre, se vende. Razón, Madre de Dios, 21, 2.º d. VENDO pisos con ascensor en Padre Claret, esquina con Duq. Victoria, de 4 y 5 habitaciones para habitar en el día. Enseña porteria. Y sin ascensor de 4 habitaciones, subvencionados, varias obras, todos con facilidades de pago. LOCALES, se venden y alquilan en varias zonas de Logroño, de varios tamaños. Razón, P. Galdós, 16, bajos. SE VENDE casa en Villamediana. Tratar con José Benito. Prolongación Duquesa de la Victoria 71, 2.º derecha. PISO céntrico, a estrenar, con todas las comodidades, se vende. Razón, teléfono 213844. PISO de dos habitaciones, bien soleado, deseo en venta o alquiler en capital o alrededores. Escribir con situación y precio a M. Guillot. Judizimendi, 30. Victoria. PISO, se vende, libre y exento, 4 hab. y servicios, calor negro. Razón, R. Argentina, 51, 5.º 3.º. BAJOS, se venden de 180 m.2, tolerancia industrial. Teléfono 21-49-88. PABELLON, se vende con 400 m.2, con todas instalaciones y terreno, desde 200 m.2. Teléfono 21-49-88. PISO libre, se vende. Cigüeña, 71, 2.º izqda. Razón, tardes. VENDO piso, 4 hab., mucho sol, calentador, ascensor, facilidades. Manzanera, 3, 7.º d. SOLARES, se venden para viviendas y para industria. Razón, Telf. 21-32-75. PISO, se vende en M. Pelayo, 3, 4.º d., exento, con facilidades, soleado todo el día, 4 amplias hab., cocina y despensa. Razón, V. Guevara, 30, 1.º d. PISO, se vende en Vara de Rey, 68. Informes, porteria y calle Oviedo, 18 y 20. PISO 2.º con calefacción a estrenar, exento contribución, se vende; precio interesante. Pino y Amorena, 7, Telf. 211865. PISO 4.º, construcción cuatro años, tres dormitorios y salón, empapelado, escayolado, calefacción individual y saneamiento Roca, armarios, cuarto trasero amplísimo, sol todo el día, sin ascensor ni porteria. Teléfono 22-03-28. PISO, se vende. Razón, Doctores Castroviejo, 7, porteria. PISO, se vende en calle Chile número 1, 6.º C. Razón, en el mismo. PISO hermoso de 6 hab., armarios empotrados, carbonera en planta baja, ascensor, calefacción central, se vende. República Argentina, 16, 4.º izqda. Razón, hasta las 4 de la tarde. SE VENDE casa para derribo en calle de primer orden. 290 m.2. Razón, Telf. 21-39-75. PISO en Rep. Argentina, 3, 2.º izqda., 3 hab., se vende. Razón, en el mismo, de 1 a 2 tarde. DOY FANEGA de tierra de buen riego, a medias, mucha fruta, a cinco minutos de Las Gaunas. Razón, C/ Ingeniero La Cierva, 2, 4.º, núm. 1. CONSTRUCCIONES San Mateo. Venta de pisos y lonjas, completamente terminados en calle Manzanera, núms. 1 y 3, y Av. 12 Ligerero, 28, 30 y 32 (con facilidades). Razón, Oficinas de la obra. Av. 12 Ligerero, 28. Telf. 22-16-38. VENDO piso muy céntrico, tres hab., calefacción, terraza, grandes facilidades. Bar Colón. PISO en Gran Vía, a estrenar, calefacción central, exento primeras escrituras, facilidades de pago, se vende. Razón, Villamediana, 28, 3.º centro. PARA EDIFICAR, se venden dos casitas lindantes en calle Oeste, proximias Prolongación Gran Vía. Razón, en el núm. 16. LOCAL, vendo, 220 m.2. Zona comercial. Telf. 21-30-79. PISO a estrenar en Bretón, 33, cinco hab., baño, aseo y cocina. Informes, Sagastuy, B. oficinas. PARCELA, vendo 10 kms. capital, 3.000 m.2. Telf. 21-30-79. SE VENDE piso en Cristo, 14, 1.º dcha. Informes, en el mismo, de 11 a 12 mañana. COMPRO solares. Razón. Nueva Rioja. PISO 1.º nuevo, 4 hab., baño, calefacción central, se vende o se cede, pocos gastos. Jorge Vigón, 26, 3.º A. VENDO PISO, libre, cuatro habitaciones y comedor, cocina mixta, calentador eléctrico, baño y aseo, corriente 125-220, terrazo, ascensor subida y bajada. Verlo en el mismo. Avda. de España, 12, 8.º D. VENDO piso nuevo y soleado, exento y a escriturar el comprador, calefacción, en Gran Vía, 39. Razón, porteria. SOLAR muy céntrico, 1.000 m.2, a dos calles totalmente urbanizadas, edificable hasta 8 alturas. Razón, NUEVA RIOJA, 63, Haro (Logroño).

SE VENDE piso en Avenida Balatén, sin gastos, mucho sol y barrio. Razón, Somosierra, 33, 2.º izquierda. GANADOS OVEJAS, 30 para parir, vende Elias Pozo, en Hervias. VENDO vaca parda recién parida, propia para leche; una becerra 11 meses e inmejorables condiciones. Una yegua con su cria hembra, además preñada, siendo segura a parir todos los años. Dionisio Andrés. Almarza (Soria). SE VENDE una yegua de siete años y otra de dos años burgueta. Lo más elegante del mundo. Tratar con Agustín Luezas "El Fco". Villamediana. SE VENDEN 2 carneros, uno de un año y otro de tres años. Razón, Juan Cruz Arciniega, en Churi. TRES CABRAS para vida y un chivo semental, vende Inocente Olarte, en Zarratón. PAREJA de mulas buenas para todo trabajo, y novilla suiza de dos para tres años, recién parida, vende por dejarse la labranza, Victorino Capellán, en Santurdejo. OVEJAS, 195, vende Carmelo Apellániz, en Barriobusto. VACA superior, recién parida, vende Juan Ruiz-Olalla, en Zarratón. SE VENDEN 110 ovejas para parir. Tratar con José Sáenz, en Clavijo. SE VENDE mula de ocho años, a toda prueba. Alberto Metola, en Santo Domingo. PIENSOS pulpa blanca alta calidad empacada. Avda. Navarra, 14. Santiago Zulueta. TERNEROS de recria y vacas de leche Cayetano Lacalle C/ Noval 3. TERNEROS de recria, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos (Cra. Carretil. Teléfono 21-28-31. SE VENDEN dos vacas, una con ternero y la otra en días de parir. Razón, Cipriano Santo Tomás, en Ribafrecha. DESEMBARCO domingo noche terneros de leche y comedores y vacas lecheras. Carretera del Cristo, Samalá, Valentín Pérez Revuelta. Telf. 21-30-98. DESEMBARCO domingo noche vacas. Razón, Demetrio Martínez, Telf. 21-44-76. HUESPEDES SE DESEA estudiante o empleado. Ing. La Cierva, 2, 7.º 2. SE DESEA a dormir o estudiantes a pensión completa, casa con calefacción. Razón, Bretón Herreros, 33, 2.º d. SE DESEAN dos, sólo dormir o pensión completa. Razón, Gral. Mola, 98, 2.º izqda. SE DESEAN chicos o señoritas a pensión completa, Murrieta, 39, 4.º dcha. SE DESEAN a pensión en Pio XII, 11, 1.º 1.º. Razón, Prolongación Gran Vía, 15, 6.º A. SE DESEAN a pensión completa. Bar La Parra. Telf. 220041. SE ADMITEN chicos a pensión. Razón, Vara de Rey, 59, 2.º A. SE ADMITEN para dormir. Precio, 25 pesetas, hijos. Gral. Mola, 37, 2.º dcha. Federico Pérez. SENORITA, desea habitación, por la compañía o algún otro trabajo. Razón, Avda. de Portugal, 37, 3.º d. CAMAS, se ceden a dormir o derecho cocina. Pérez Galdós, 18 bis, 2.º dcha. PENSION completa, camas económicas. Anita, S. Juan, 23, 4.º PERDIDA Perra setter blanca, con negro, extraviada martes 14, G. J.ificaré. Llamar. Telf. 212771. TRASPASOS BAR CENTRICO, se traspasa. Razón, H. Moroy, 26, 3.º. Teléfono núm. 21-24-16. BAR RESTAURANTE, se traspasa en calle Laurel, por no poder atender de gran porvenir. Razón, Pl. Barriocepo, 1, 1.º izq. TIENDA instalación moderna, propia peluquería, perfumería o similar, se traspasa. Razón, teléfono 21-12-24. HERMOSA tienda con subceptible vivienda, bien instalada, para cualquier negocio, pocos gastos, traspaso muy económico, por ausencia, con teléfono 22-10-82. SE TRASPASA o vende entresuelo, propio para negocio y vivienda en Bretón de los Herreros, 18. Telf. 22-28-03. LOCAL instalado para pescadería o carnicería, propio cualquier negocio. Renta, 500 pesetas. Razón Nueva Rioja. TRASPASO o vendo tienda de comestibles, por no poder atenderla. Razón, Quintiliano, 2, tienda. VEHICULOS TRACTOR Super Ebro, frenos de disco. TRACTOR Ebro 44. TRACTOR Ebro 44. TRACTOR Ebro 38. TRACTOR Fordson Major. TRACTOR Fordson Major. TRACTOR Fordson Major. TRACTOR Internacional B-250. TRACTOR Fiat 211 viñero, Fé. II Serrano García. Gral. Mola, 63, Haro (Logroño).

TRACTORES, varios, procedentes de cambio, revisados, vende Hergueta. Calvo Sotelo, 31. VESFINO. Se admiten ciclomotoros a cambio. Cabodivella Hnos. C. Sotelo, 23. TRACTOR Massey Ferguson 65 viñedo arco alto. TRACTOR Massey Ferguson 65 normal. TRACTOR Super Ebro. UNA PALA frontal Massey Ferguson, se venden con facilidades de pago. Anl. Telf. 9. Cárcar (Navarra). VENDO coche de niño, Marques Ensenada, 40, 6.º izqda. MOTO Guzzi, se vende barata. Razón, Parque Bomberos. REMOLQUE seminuevo, 4.500 kilos, se vende. Razón, Julián Echarrri, en Lardero. VESPA 150, se vende, muy barata. Razón, Telf. 21-12-74, en horas de oficina. LAND ROVER, se vende, tipo largo, bien de todo. Razón, Auto Tractor. Avenida Colón, 4. VENTAS PARAGUAS, carteras, juguetes, guantes, novedades El Almacén. Sagasta, 14. ARTICULOS de regalo, véales en Joyería Carrillo. Calle Mayor, esquina a Sagasta. CORTADORA fiambres marca "Braher", seminueva, muy barata. Telf. 22-10-82. MAQUINA de punto, 10 x 100 y bobinadora eléctrica, se vende. Razón, Gonzalo de Berceo, B 2.º. Teléfono 222254. ARMARIO, se vende de dormitorio, con puertas correderas. Razón, R. Argentina, 51, 5.º, 2.º. CHOPOS, unos 40, vende Manuel Palacios, en Agoncillo. ESCOPETA 12 m/m, se vende barata. Razón, Parque Bomberos. SE VENDEN estufas de carbón y leña, con tubería. Razón, teléfono 21-28-65. FRIGORIFICO "Coimbra", seminuevo, 300 litros, vendo muy barato. Teléfono 22-10-82. OPORTUNIDAD. Cámara fotográfica Yasca 635, fotómetro, lentes y trípode, vendo muy barato. Prolongación Gran Vía, 15, 6.º A. SE VENDE máquina sembradora de cereales, 12 rejas, ruedas de goma. Tratar con Luis Ponce de León. Alberite. SE VENDE la uva que aporten los socios, excepto la necesaria para consumo propio. Bodega Cooperativa de Los Arcos. COMEDOR y dormitorio, 2 aparatos luz, se vende. Razón, teléfono 222291. APARATO automático para afilar sierras de cinta, nuevo, de ocasión, vende Rufino Vargas, en Castañares de Rioja. CHOPOS, se venden 300 en Pedrosuero. Informan en Logroño. Queipo de Llano 20, 2.º izqda. NOGALES, se venden. Razón, José María Ezpeitia Cámara. Herramélluri. VENDO 10 foudres, 16.000 litros unidad; 28 bocoyes, 32 barricas 220 litros, 17 nuevas, robe, 30 compontores y prensa de uso. Jesús Azcarate, en San Vicente de la Sonsierra. DORMITORIOS, dos, y estufa butano, colchón Flex, se vende. Razón, Manzanera, 19, 1.º d. CANARIOS y pájaros de cambio, todos los colores. Cabo Noval, 15 Ver tardes y festivos. CHOPOS lombardos y canadienses, se venden. Razón, Murrieta, 9, 5.º d. Telf. 21-21-18. TALADRO de sobremesa, precisión, 1/2 caballo, sin estrenar, se vende Madre de Dios, 18, 1.º. ESTUFA Buta Therm, vende. Vara de Rey, 73, 2.º A. OCASION. Bomba motor vinoso. Gradador vinos. 10 m. bomba compresor; exterior, 35 mm. d. interior, 25 mm. Bodegas Rodríguez. Rúa Vieja, Telf. 213361. ESTIERCOL para campión, se vende, y para huerta, a capital y provincia. Razón, Telf. 214601. ESTUFAS Butaterms y calentador Coltra Godesia, todo de butano, se vende muy barato y dos estufas eléctricas. Razón, J. Vigón, 17, 5.º izq. Telf. 22-19-88. VARIOS FRANCES Profesor nativo especializado preparación para todos cursos. Incluido universitario. Santos Ascarza, 1, 1.º B. (frente Cruz Caldos). ACADEMIA Politécnica Clara. Primer centro de enseñanza libre. Miguel Villanueva, 2, tercero izquierda (Espolón). Teléfono 211187. SECRETARIADO. Academia Clara. CONTABILIDAD. Academia Clara. CALCULO mercantil. Academia Clara. TAQUIGRAFIA. Academia Clara. MECANOGRAFIA. Academia Clara. IDIOMAS. Academia Clara. SEGUROS SOCIALES. Academia Clara. BANCOS. Academia Clara. COMERCIO. Academia Clara. BACHILLER. Academia Clara. REVALIDAS. Academia Clara. ACADEMIA Politécnica Clara. Plazas limitadas. Información y matrícula: Miguel Villanueva, 2, tercero (Espolón). Teléfono 21-11-87. 23, primero.

# RADIO Y TELEVISION

## RADIO RIOJA E AJ-18

1758: Matinal Cadena SER.  
1800: Aire del Ebro.  
1830: Mediodía Cadena SER.  
1900: Rutas de España.  
1910: La música y sus intérpretes.  
1915: Ecos de Haro.  
1920: Fue noticia.  
1925: Pregón musical.  
1930: Top seis.  
1935: Consejos en cinco minutos.  
1940: Canciones que triunfan.  
1945: Long-play.  
1950: Cinco minutos.  
1955: Vosotras y yo.  
1958: Aquí Santo Domingo.  
1959: Última canción.  
1959: Radio Nacional.  
1959: Melchor, Gaspar y Baltasar.  
1959: Canta Antonio Latorre.  
1959: Hogar musical.  
1959: Nati Mistral y Lola Beltrán.  
1959: Microfestival.  
1959: Tres guitarras tiene Sabicas.  
1959: Santo Rosario.  
1959: Sala de concierto.  
1959: La Iglesia en marcha.  
1959: Música de baile.  
1959: Radio Nacional.  
1959: Notas locales y poema en la noche.  
1959: Musical fin de semana.  
1959: Buenas noches, Logroño.  
1959: Edición de madrugada.  
1959: Noche de concierto.  
1959: Cierre de la estación.

### 11:00: Cierre. SOBREMESA

11:15: Carta de ajuste.  
11:32: Panorama de actualidad. El Teatro.  
2:30: Teledinámica.  
3:00: Teledinámico.  
3:30: El tiempo.  
3:40: Sesión de tarde. "El empleo de la señorita Grant": El jefe de una empresa constructora elige en una escuela de secretariado a la más inútil de todas, con el objeto de que no se entere de sus verdaderas actividades: las apuestas de caballos clandestinas. La secretaria, a pesar de que desconoce todo respecto a la técnica de su empleo, terminará "transformando" a la sociedad y al propio director de la misma. Una comedia de situaciones cargada de humor, en la que destaca la graciosa interpretación de Lucille Ball. Intérpretes: Lucille Ball y William Holden.

## TELEVISION

**MATINAL**  
8:02: Buenos días.  
8:30: Teledinámico.  
9:01: Selecciones TVE.  
10:00: Televisión Escolar: Areas generales. Tema complementario: Educación física (niñas), lec. I. "Pru-

**TARDE**  
5:15: Clan familiar. Programa concurso.  
5:45: Cesta y puntos.  
6:47: Fórmula Todo.  
**NOCHE**  
9:00: Fauna: "Los animales contra reloj".  
9:30: Teledinámico.  
9:50: El tiempo.  
9:59: Opinión pública. Programa informativo.  
10:15: Galas del sábado.  
11:45: Enemigos del crimen. "El esqueleto: que los héroes desecansen": A los treinta años de los bombardeos alemanes sobre Londres y al descomparar una casa destruida, aparece el cadáver de un hombre con las huellas de dos balazos. Strange investigará hasta lograr una conclusión lógica.  
0:45: Teledinámico.  
0:55: Despedida y cierre.

## FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que, si el tiempo impide la realización de los trabajos mañana, domingo, y por necesidades del servicio se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican: De 8 a 14 horas, en Alfaro, transformador "Estación".  
Pamplona, 18 de octubre de 1969.

## REPRESENTANTE

Para importante Empresa de confección. Se precisa representante relacionado con los establecimientos de corsetería y mercerías, para trabajar en Logroño y su provincia.  
Dirigirse a la referencia 10 A. Apartado 440. SAN SEBASTIAN

## Arado subsolador vibrador

SUBVENCIONADO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA CON EL 20 POR CIENTO DE SU IMPORTE A FONDO PERDIDO.  
AGRICULTOR: INDIQUENOS EL TRACTOR QUE USTED POSEE Y LE ENVIAREMOS INFORMACION DEL TRABAJO QUE REALIZARA DIARIAMENTE CON EL ARADO SUBSOLADOR VIBRADOR Y EL COSTE DEL MISMO POR HECTAREA.  
DISTRIBUIDOR PARA LOGROÑO:

## AUTASA

Taller Oficial: Juan José Cabezón  
Vélez de Guevara, 17  
Talleres Vitalino Merino - AUTOL

RADIADORES ELECTRICOS  
«ROCA»  
CALENTADORES ESTUFAS Y COCINAS SUPER SER  
-PERÉ-  
PIO XII, 5.  
Junto a la Estación de Autobuses  
Teléfono 22-04-82.

## FINCA EN NOCEDILLOS

(Camino Viejo de Alberite)  
SE VENDE extensión 17.000 metros cuadrados. Escribir interesados a RODEX, S. A.  
Carretera de Logroño, Km. 1. ZARAGOZA.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

**VARIOS**  
CLASES bachiller, cultura general y asignaturas pendientes. Santos Ascarza, 1, 1.º dcha.  
FRANCES, lecciones por profesora nativa, preparación y conversación preu. Bretón de los Herreros, 21, 4.º izquierda.  
REVALIDAS 4.º y 6.º Bachillerato. Francés. Inglés. Preparación intensiva por licenciados Gral. Franco, 36, 1.º izqda. Telf. 21-22-10.  
BOBINADO de motores, transformadores, reparaciones eléctricas en general. Miguel Hornillos M. Murrieta Tfno. 211229.  
COLOCACION de todos. Tapizados de coches... ALUTIZ Camiones... ALUTIZ. Comercios... ALUTIZ. Balcones... ALUTIZ. Chalet... ALUTIZ.  
PREESUPUESTOS sin compromiso. San Bartolomé, 12. Telf. 214176 Logroño.  
BOBINADO de motores, instalaciones, reparación de lavadoras y electrodomésticos. Talleres Jema, Barriocepo, 36. Teléfono 22-20-70.  
SE TAPIZAN puertas con esay u otro género. Servicio rápido Avisos de 1 a 3. Teléfono 214344.  
SE DAN CLASES de Bachillerato superior y elemental. Razón, Queipo de Llano, 16, 3.º izqda. Telf. 22-27-23.  
CLASES de contabilidad y cursos de comercio. Razón, Queipo de Llano, 16, 3.º izqda. Teléfono 22-27-23.  
BACHILLERATO, Ciencias y Letras todos los cursos.  
IDIOMAS (curso especial para niños).  
COMERCIO. Todos los cursos. PREUNIVERSITARIO Ciencias, profesor titulado. Diez años experiencia.  
UNIVERSITARIOS. Algebra, Cálculo, Análisis, Física, Descriptiva, Duquesa de la Victoria, 50, 2.º. Telf. 222569.  
CLASES revalida 4.º y 6.º. Teléfono 21-10-47.  
ALBANIL. Se hacen trabajos en general. Telf. 22-14-93.

**ALMENDRUCOS**  
Soy comprador. Precio a tratar. Asimismo, compro recién cogidos, sin pelar.  
NICETO LOPEZ  
TELEFONO 50.  
San Adrián (NAVARRA)

## ¡HOY!!

SU DIVERSION ESTA EN...



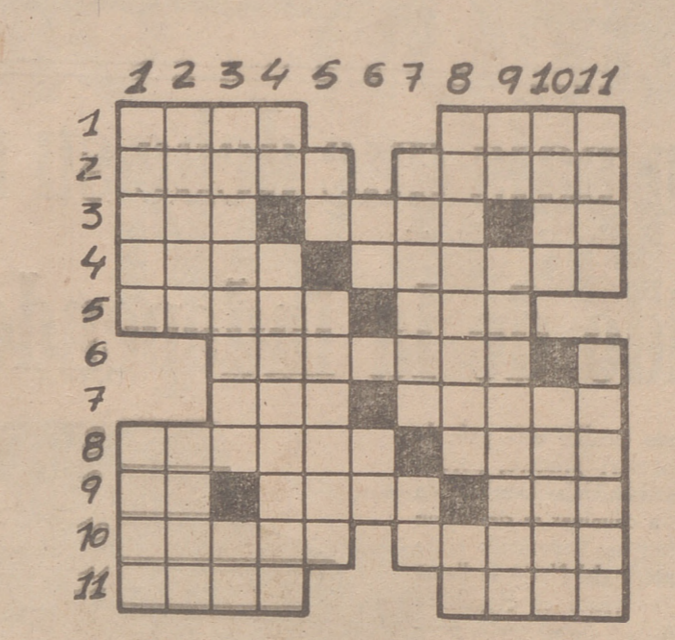
(El trono de la juventud)  
A las 7:30 de la tarde  
¡BAILE CON DOS ORQUESTAS!!

## PANCHITO

(El trompeta rosa) Y SU CONJUNTO  
«LOS SIDERALES»  
Con ANGEL JAVIER  
SEÑORITAS Y ESTUDIANTES, 30 PESETAS (incluida la consumición en la mesa o en el bar)  
CABALLEROS, entrada con derecho a consumición (Aut. mayores de 18 años)

Muy pronto en Logroño...  
Estudio 1

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Suceso. Al revés, relativa a Portugal. — 2: Apunta. Ataca. — 3: Apócope de Santo, Cumbre. Al revés, familiar y repetido, madre. — 4: Al revés, hace asonancia. Mide el precio. — 5: Al revés, suplicar. Establecimiento de bebidas. — 6: Intervenido. — 7: Al revés, pero. Lugar de una de las maravillas del mundo. — 8: Al revés, de mucho peso. Cierta distinción inglesa. — 9: Letra griega. Al revés, cierta hoguera. Al revés, cierto número. — 10: Aplica la nariz. Menciona. — 11: Insulso. Al revés, vestimenta.  
**VERTICALES.** — 1: Uniera en matrimonio. En plural, cierto metal. — 2: Al revés, imanta. Engaño. — 3: Al revés, que calma el dolor. Al revés, afirmación. — 4: Al revés, matrícula de coche española. Revisado. — 5: Al revés, familiar y repetido, padre. Lugar donde se tiene a los peces en casa. — 6: Al revés, letras de tito. Letra griega. — 7: Terminar. Familiar y repetido, padre. — 8: Atacados. Nota musical. — 9: Preposición. Al revés, máquina que saca brillo a los metales. — 10: Utilizas. Seco, estéril. — 11: Pasa la lengua. Al revés, envío.

**SOLUCION AL ANTERIOR**  
**HORIZONTALES.** — 1: Azar, Sito. — 2: Cabal, Ramas. — 3: Una, oneH. La. — 4: Sena, Abusos. — 5: Etica, omA. — 6: Colosal. — 7: Ate, Asido. — 8: Péstate, edaN. — 9: Ir. Saca, Ina. — 10: Nones, Cozes. — 11: Osos, Tose.  
**VERTICALES.** — 1: Acuses, Pino. — 2: zancE, Eros. — 3: Abanicas, No. — 4: Ra, Acotases. — 5: Lo, Aletas. — 6: Na, eC. — 7: Rebosa, aC. — 8: Sahumase, oT. — 9: IM, Salidizo. — 10: Talo, Danés. — 11: Osas, Donase.

**CURSOS DE PROGRAMACION «FORTRAN»**  
POR CORRESPONDENCIA  
Con prácticas en un ordenador electrónico.  
Pidan informes a: Señor Alonso. — Párcos, 6. — VITORIA

## ¡HOY!! MODERNO

De 4,30 a 12,30 (Pasés del estreno: 4,30-7,45 y 10,45)  
Reestreno: 6 y 9,15.  
¡Programa doble! APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS  
1.—¡COLOSAL ESTRENO en COLOR!  
¡MANOLO ESCOBAR, el más cualificado intérprete de la copla española, con un repertorio de canciones jamás igualado!  
¡CONCHITA VELASCO, más guapa, más simpática y más artista que nunca!!  
¡Una comedia deliciosa. Unas canciones "sin protesta" y un reparto excepcional!!



2.—El divertido film de ALBERTO SORDI  
«LA CARCEL DE LOS LIOS»  
Con Walter Chiari, Peppino de Filippo, Aldo Fabrizi

**SALA ATENEA - Hoy, a las 7 tarde**  
¡FABULOSO ESTRENO DE UN EQUIPO SONORO SUPER-ESTEREO FUERA DE SERIE!!  
¡FANTASTICO BAILE SICODELICO!  
(Ambiente selecto). A. mayores de 18 años  
MAÑANA, A LAS 6 DE LA TARDE, CONOCERA AL COLOSAL CONJUNTO:  
«QUINTA AVENIDA»

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
GRANDIOSO EXITO  
Un film verídico aclamado mundialmente como una obra maestra del género  
**A SANGRE FRIA**  
TODD-AO 70 m/m  
Lámpara XENON 2.500 w.  
Sonido ESTEREOFONICO  
Robert Blake, Scott Wilson, Ruth Storey, Paul Stewart  
Cruel, escalofriante ¡Pero no deje de verla!  
P. aprox.: 4,45 - 7,30 y 10,20

**ATENEA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
CINE DE ARTE Y ENSAYO  
Un tema escabroso e insolito. Un hombre comparte su mujer con un amigo para proporcionarle la felicidad  
**"JULES ET JIM"**  
V. Integra en V. O. francesa  
Jeanne Moreau-Oscar Warner  
Un film de Francois Truffaut  
ATREVIDO - INTELIGENTE  
Pasés aprox. de la película:  
A las 4,45-6,45-8,45 y 10,45

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
SENSACIONAL EXITO  
La pareja más célebre del cine alcanza la cima de su arte en...  
**UNA NOCHE... UN TREN**  
TECHNICOLOR  
Yves Montand, Anouk Aimé  
¡El eterno problema de un hombre y una mujer!  
Pasés aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,55

**BRETON** (18 años)  
De 4,30 a 11,30  
(Ult. pase ESTRENO, 10,16)  
¡Programa doble!  
1.—¡Estreno de la revista más picara y divertida en elot!  
**LAS LEANDRAS**  
Con Rosario DURCAL- Enrique Rumbal  
2.—El sensacional film en color  
**CRIMEN en el AMAZONAS**  
Con Bárbara Ruttins  
Harald Leipnitz

**DIANA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
AVANZA TRIUNFAL HACIA LA TERCERA SEMANA  
El reparto más fabuloso de nuestro cine en el film más divertido del año...  
**"LAS SECRETARIAS"**  
(Color) Santa Bruno, La Polaca, Teresa Gimpera, Mary Francis, Juanjo Menéndez, Florinda Chico, Rafaela Aparicio, Saza, etc.  
Pasés aprox. de la película:  
A las 4,50-6,50-8,50 y 10,55.

**MODERNO** (T. públicos)  
De 4,30 a 12,30  
1.—¡Colosal ESTRENO! ¡Una comedia deliciosa. Unas canciones "sin protesta" y un reparto excepcional!  
**RELACIONES CASI PUBLICAS**  
Manolo Escobar, Conchita Velasco, Angel Andrés, Juanito Navarro  
2.—El divertido film  
**LA CARCEL DE LOS LIOS**  
Alberto Sordi-Alfo Fabrizi  
Pasés estreno: 4,30-7,45-10,45  
Reestreno: 6 y 9,15.

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
Emocionantes aventuras y pectaculares luchas en el film de acción arrolladora  
**"REBELION EN LA INDIA"**  
CinemaScope - Technicolor  
Ronald Lewis, Oliver Reed  
Y el grandioso reestreno  
**"MORTUR"**  
Marlon Brando, Yul Brynner y Trevor Howard  
Estren. aprox.: 4,30-7,45-11.  
Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15.

**RIALTO** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
Gangsters a "gogo" y carcajadas a raudales  
**NO CONFUNDIR LAS CRIATURAS DE DIOS CON FATOS SALVAJES.** Technicolor  
B. Blier-Marlene Jobert  
Y el reestreno del western  
**BALADA de un PISTOLERO**  
Technicolor - Cinemascope  
Al Norton, Anthony Freeman  
Pasés aprox. Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15.

**SAHOR** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
EXCEPCIONAL EXITO  
Cuando la lechuza aparece de día, anuncia desgracia. Este día es para todos...  
**EL DIA DE LA LECHUZA**  
TECHNICOLOR  
Claudia Cardinale, Franco Nero, Lee J. Cobb  
Pasés aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50

Suscríbase a  
**NUEVA RIOJA**

## Malawi, un país que debe su nombre al partido de la independencia

Malawi, o, para que todo el mundo localice este país, la antigua Nyasalandia, es doblemente singular: primero, porque tomó su nuevo nombre africano del partido Malawi, adalid de la independencia; después, porque vino a culminar la desilusión de los ingleses, que pretendieron constituir una federación entre las dos Rodesias y Nyasalandia. La Rodesia del Norte se llama hoy Zambia; la Rodesia del Sur, se convierte en República independiente bajo la égida de Ian Smith, y Nyasalandia rompió con la pretendida Federación, completando el mosaico anti-británico surgido en la parte centro-oriental de África.

Rota ya desde hace muchos años aquella pretensión de un camino totalmente británico desde El Cabo a El Cairo, esta desmembración de la que Inglaterra quiso hacer federación —todas las federaciones que Inglaterra pretendió fundar se fueron a pique, como las de Malasia y las del Caribe— vino a completar la falta de visión de Londres en la descolonización de sus antiguos territorios.

### NYASALANDIA, NOMBRE MAS JUSTO

Admitiendo la realidad política del nombre de Malawi, hay que reconocer que el de Nyasalandia le venía mejor a este pequeño territorio hoy independiente. Ese nombre antiguo le venía de su famoso lago, llamado Nyasa, al que llegó el inglés David Livingstone en 1859. Era una zona histórica, ya habitada desde dos mil años antes de Jesucristo por agricultores procedentes del centro de África, que se establecieron al lado del importante lago. Históricamente, se empieza ya a conocer al hoy Malawi en el siglo XII, cuando fue dominado por unos africanos llamados "yuos". Si bien David Livingstone llegó a Nyasalandia en 1859, los ingleses no se interesaron por el territorio hasta comprobar su gran riqueza en la producción de marfil. Los bosques de Malawi continúan aún llenos de manadas de elefantes, especialmente al Norte del lago Nyasa.

El descubrimiento de la desembocadura del río Zambeze, que permitía la penetración fluvial en el territorio, aumentó el interés británico por este territorio, al que los portugueses llegaron antes. La fijación de fronteras entre Malawi y la hoy provincia ultramarina lusitana de Mozambique fue algo compleja. Por el Norte estaban los alemanes —que en la I Guerra Mundial inva-

ron infructuosamente Nyasalandia—; por el Oriente, Mozambique portuguesa. Al fin, en 1891, se delimitan las fronteras y nace Nyasalandia como protectorado inglés. Los ingleses pretendieron antes suprimir el mercado de esclavos, del que Nyasalandia era una importante fuente.

### EL LARGO CAMINO PARA SER LIBRE

El nacionalismo de Malawi tiene un origen religioso. Fue precisamente un pastor protestante, John Chilembwe, quien, ya en 1915, levantó la primera bandera independentista, y fue rápida y cruelmente aplastada por las tropas británicas.

Después de la II Guerra Mundial, Inglaterra pretendió unir a Tanzania (la antigua Tanganika alemana) con Kenya y Nyasalandia. En Kenya surgió el "Mau-Mau", con personalidad propia; en Tanzania, un nacionalismo prochino; en Nyasalandia, una ruptura frente a otro intento de federación menor con las dos Rodesias. El jefe del Partido Malawi, doctor Hastings Banda, hoy Jefe del Estado y jefe del poder ejecutivo, consiguió la ruptura de esta segunda y artificial federación en 1959. Inglaterra se vio obligada a conceder a Nyasalandia un Gobierno autónomo. Pero esto no podía satisfacer los deseos de independencia total que Banda alentaba. Esta independencia total fue conseguida el 6 de junio de 1964. Rompe también con la Corona y se proclama en República, pero dentro de la "Commonwealth", en julio de 1966, tras haber ingresado como país independiente en la Organización de la Unidad Africana y en las Naciones Unidas. Un día antes de la proclamación de la República, el gobernador inglés fue obligado a abandonar el país. El doctor Banda es un hombre prudente: no ha ace-



lerado el nombramiento de los africanos, demora la africanización hasta que su país esté suficientemente preparado. Reconoce que tiene que seguir manteniendo con Inglaterra relaciones económicas, pero en pie de soberanía e igualdad.

En este sentido, firmó con Gran Bretaña un convenio de ayuda económica, que terminó en 1968, y ha sido renovado tácitamente. En 1967, Malawi había ya restablecido relaciones diplomáticas con su poderoso vecino la República Sudafricana. Con su vecino portugués, en Mozambique, las relaciones no son demasiado buenas, y se teme que los guerrilleros antilusitanos —muy escasos, por cierto, en Mozambique— busquen refugio en Malawi, país que se siente solidario de todos los intereses africanos independentistas concentrados en la O. U. A. (Organización de la Unidad Africana).

### DATOS GEOGRAFICOS

Malawi tiene una superficie de sólo 111.700 kilómetros cuadrados y una población de algo más de cuatro millones de habitantes, entre ellos 9.000 blancos. Aunque la mayor parte del país está constituido por una serie de mesetas, cuenta con alturas superiores a los 1.800 metros.

Numerosos y pequeños ríos desembocan en el lago Nyasa, verdadero corazón del país, al

rededor su nombre antaño. El lago es fronterizo entre Tanzania, Mozambique y Malawi. Las aguas del lago salen por el río Zambeze por medio de su afluente, el Shire.

Hasta ahora ha sido tranquila la vida política de este nuevo país, en el que funcionan dos partidos políticos: el Constitucional y el Partido del Congreso de Malawi. El Jefe de Estado desempeña el poder ejecutivo y la asamblea tiene cierta homogeneidad y está dominada por el partido en el poder. Se compone la asamblea legislativa de 53 miembros. La reina de Inglaterra está representada por un gobernador, cuyos poderes son meramente teóricos. El idioma oficial es el inglés, pero se hablan diversos dialectos bantúes.

Sus producciones agrícolas principales son el algodón, el maíz, el tabaco y el cacahuate. Es uno de los países africanos recién nacidos dotado de mejores comunicaciones, a favor de su gran producción de energía eléctrica, 627 millones de kilovatios hora, que accionan 508 kilómetros de ferrocarril, completados por más de diez mil kilómetros de carreteras. Dispone de un buen aeropuerto y sus comunicaciones marítimas ha de realizarlas a través del puerto mozambiqueño de Beira.

LIONEL MORRIS



## Existen cuatrocientas mil bibliotecas públicas en la URSS

Pero los rusos no encontrarán en ellas obras de muchos escritores occidentales

BERLIN. (Crónica especial para Agencia FIEL-DEI, por Serge Gledov, en exclusiva para nuestro periódico).—En 1969 existen en la URSS cuatrocientas mil bibliotecas públicas, incluyendo en esta cifra a las bibliotecas de fábricas, de aldeas, de cooperativas, de escuelas, algunas de las cuales cuentan tan sólo con algunos centenares de volúmenes. Los rusos siempre han gustado de la poesía y de la novela, pero como el número de analfabetos alcanzaba proporciones astronómicas en tiempos de los zares, la lectura era el privilegio de una infima minoría.

Claro está que ahora no se ofrece a los jóvenes, a los viejos, a los campesinos y a los obreros todo lo que ellos desearían leer. Fuera de las bibliotecas están las obras de Trozky, de Kuenetsov, de Daniel, etc., y con más razón aún las de cierto número de escritores occidentales, yugoslavos, checoslovacos, franceses o chinos.

La más grande, la más moderna, la más perfecta de las bibliotecas soviéticas es la célebre Biblioteca Lenin, de Moscú, que, a finales de 1969, contendrá 26 millones de libros, de periódicos y de manuscritos.

Ese total impresionante se comprende fácilmente cuando se conoce el número de libros impresos cada año en la URSS, en la que existe, como en otros países, la obligación de depósito legal. Una parte de éste va automáticamente a la Biblioteca Lenin, que, además, posee varios ejemplares de algunos títulos frecuentemente solicitados.

Asimismo, de los veintiséis millones de volúmenes, apenas dos millones se refieren a las literaturas occidentales. Por el contrario, se encuentra allí una importante sección china y, naturalmente, un ejemplar de todos los libros aparecidos en el noventa y nueve por ciento de las lenguas de la Unión Soviética desde la Revolución de octubre.

Se dice que en una sección, cuyos catálogos no han sido publicados, la Biblioteca Lenin cuenta con un cierto número de libros raros, rusos o extranjeros, incautados o "recuperados" por el Ejército Rojo en 1944-45, o, más tarde, en los diversos países ocupados por él, y que, considerados como botín de guerra, no han sido devueltos a sus propietarios, particulares o Estado. No hay que decir que estos libros no son facilitados más que a

investigadores e historiadores soviéticos provistos de la correspondiente autorización.

Aparte de estas "adquisiciones", la Biblioteca compra también, incluso en las subastas en el extranjero, manuscritos, documentos, primeras ediciones de obras rusas o referentes a Rusia, o también a grandes figuras de la Revolución de octubre. Sólo en 1969, unas 30 compras han sido efectuadas en Londres, Nueva York, París, Frankfurt, etc. En lo referente a Lenin, si sus libros o las obras que le conciernen están en la Biblioteca Lenin, sus manuscritos están guardados en el célebre "Instituto para el Marxismo-Leninismo".

A pesar de sus diecinueve plantas, varias de ellas subterráneas, y sus anexos, sin cesar aumentados, la Biblioteca Lenin, como todas las del mundo, sufre de falta de espacio, lo que no es nada sorprendente cuando se sabe que recibe cada año cerca de un millón de volúmenes. Los especialistas prevén que contendrá en el año 2000 más de sesenta millones de volúmenes, para alcanzar los cien millones entre el 2020 y el 2030.

## EL 24 DE OCTUBRE SE CELEBRARA EL DIA MUNDIAL DE LAS NACIONES UNIDAS

NUEVA YORK.—(Crónica especial para Agencia Fiel-U. N.), en exclusiva para nuestro periódico).

El 24 de octubre los Estados miembros de las Naciones Unidas celebrarán el Día de la ONU, que marca este año el 24 aniversario de la creación de la Organización Internacional.

En efecto, fue en 1945 cuando se reunieron en San Francisco los representantes de cincuenta países para celebrar la conferencia oficialmente denominada Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Organización Internacional, en el curso de la cual fueron aprobados los 111 artículos de la Carta de las Naciones Unidas. El 25 de junio los representantes reunidos en la Opera de San Francisco adoptaron la Carta por unanimidad y firmaron el texto al día siguiente. Tras su ratificación por la mayoría de los signatarios, entre ellos los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad, China, Estados Unidos, Francia, Reino Unido y la URSS, la Carta entró en vigor el 24 de octubre de 1945.

Desde entonces, es tradicional el que el secretario general de las Naciones Unidas y el presidente en ejercicio de la Asamblea

General dirijan mensajes especiales a todo el mundo. Es la ocasión que se les presenta de recordar a la opinión mundial las numerosas dificultades que encuentra el mundo en su marcha hacia la paz y el progreso, haciendo resaltar los esfuerzos realizados por las Naciones Unidas para intentar allanar estas dificultades.

Algunos países han decidido hacer del 24 de octubre un día de fiesta nacional, como en el caso de Laos, mientras que, como en el Camerún la Asamblea Nacional General celebra una sesión extraordinaria a la que asisten todos los miembros del Gobierno y el cuerpo diplomático. En otros muchos países, la bandera de las Naciones Unidas es izada en esta ocasión en los edificios públicos junto a los colores nacionales. En Viena, el 24 de octubre de 1968, los

transportes públicos fueron engalanados con la bandera azul y el emblema de las Naciones Unidas, con ocasión del 24 de octubre.

En el mundo entero, las escuelas, las Universidades organizan jornadas de las Naciones Unidas, que se prolongan a veces en la semana de las Naciones Unidas. En esta ocasión, escolares y estudiantes reciben enseñanzas especiales, participan en los ciclos de estudio y siguen las conferencias consagradas a la organización. También son organizados espectáculos, exposición fotográfica o filatélicas, sesiones cinematográficas, etc., así como emisiones de radio y de televisión. Desde hace numerosos años, un gran concierto internacional es organizado en Nueva York, Ginebra y otras grandes ciudades del mundo, retransmitido por numerosas estaciones de radio.

## DEPENDIENTE TEJIDOS

### NOVEDAD SEÑORA

y dependiente sección confección y género de punto de señora, de 22 a 30 años, con experiencia. Buen sueldo. Concertar cita por teléfono o escribir. Absoluta reserva. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.901

MEDYSER. Muro de la Mata, 9.

Teléfonos 22-08-58 y 22-14-35.

## CRONICA MUNDIAL